

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.11.09 出刊 每週一發行

VOL. 361



創新優質產品、絕佳優勢資源、豐厚利潤空間

富裕人生

RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

山富團隊 同業首選最佳獲利夥伴

RICHMOND TOURS



王啟華

大陸區域副總經理

許展榮

業務部副總經理

陳國森

董事長

蔣佩倫

產品部資深副總經理

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

您需要的，

山富旅遊都幫您準備好了！

洞悉市場脈動 創新優質產品 分享最佳利潤 同業首選獲利夥伴

大陸區域副總經理
王啟華歐洲線經理
王彥盛票務部經理
施曉琪紐澳·歐洲線經理
彭權能業務部副總經理
許展榮董事長
陳國森產品部資深副總經理
蔣佩倫美加線經理
陳子嘉票務經理
黃淑貞非洲·中東·南亞線副理
黃瓊瑤

撰文／孔彥蓉 攝影／盧大中

日前，山富旅遊宣布5度包下海洋航行者號，大舉展開2016基隆港包船產品宣傳。

山富旅遊不惜斥資包船，即是順應潮流擴大市場面，提供同業最佳的遊輪產品、利潤空間。

這般的用心，不僅是遊輪產品，山富旅遊各條路線，均走在市場前端，極力取得優勢面與同業分享。

一如山富旅遊響亮的廣告詞，好產品、優品質、享服務、高利潤「盡在山富旅遊」！

山富旅遊長期以來跟同業站在同一陣線，攜手面對市場變化所帶來的挑戰！以同身為旅行社業者的角度出發，山富旅遊各條產品線路擁有明確的方向，並且積極爭取航空、各地區的地接、旅遊局等各項資源，來包裝極具競爭力的產品，同時以此優勢資源跟市場共享。

山富旅遊同業、直客比為6：4，重視同

業之間的合作默契，建構專業服務團隊、提供最佳配合度、良好地解決同業面臨的問題，另對於產品包裝有5點專業訴求：「確切了解同業需求、講究工作效率、品質不斷提升、以『富裕人生』聯合出團、具有專業特報團能力」，達到與同業間長期配合。

而10/15山富旅遊正式上櫃後，除利於財務面經營發展外，公司內部重視分工合

作，以「扁平化」的組織管理，提升工作流暢度與效能。舉例而言，對於逾230位領隊、導遊的每月訓練，交團後3天內線控與稽核完成審核後上呈主管，並對於相同問題交叉比對，即時進行產品調整，展現山富旅遊對於產品面的專業嚴謹。另外，嚴禁招攬同業客人，提供同業最大保障、永續合作。

遊

輪

基隆港出發的首選豪華遊輪—海洋航行者號 享全台最大空間、高娛樂、多美饌的海上假期

山富旅遊連續5年選擇海洋航行者號，自明年5/18起於基隆港啟航，共執行3航次沖繩4日航程、1航次廣島、別府6日、1航次高知、廣島、別府7日航程，突顯出對於高品質堅持，以及供給市場優質的遊輪產品。

尤其，海洋航行者號相較於其他台灣出發的遊輪，多出40%以上的活動空間，完全沒有壓迫感。2015年4月整修完畢後，獨家擁有花式多人組溜冰秀、無樑柱3層挑高的豪華大劇院、衝浪模擬器、超高攀岩設施等，均是其他遊輪所無法比擬的。

此外，海洋航行者號上的頂級美食，不僅日式料理、牛排屋、義式等主題餐廳一應俱全，最令人稱道的是料理呈現的精緻度，還有餐檯上維持的高度整潔。山富旅遊透過包船，與同業一起面對遊輪旅遊的興起，鼓勵同業加入銷售行列，共同增進對遊輪的熟悉度、獲取具有保障的利潤空間。

東

北

亞

廣島、四國締造佳績 明年獨包九州7星列車 仁川機票、房間齊備 迎接扶輪社年會商機

針對日本全航點，山富旅遊均有一手機票、北海道至沖繩均有專屬包車、一線城市全年度包房，並聘請10位手配，提供同業最即時的資訊。在產品的部分，開發「廣島+四國」產品有成，每月平均送客500人，並預計於明年獨包九州7星級列車，創新市場操作。

同時，積極開發主題、季節性產品，包含明年度4月立山黑部開山、瀨戶內海藝術季、高爾夫球團等產品，均可提供同業掌握話題商機。2016年山富旅遊的遊輪岸上觀光部分，亦將帶領旅客在有限的時間內，盡賞當地景點精華。

韓國的部分，看好明年國際扶輪2016年國際年會將於2016/5/28~6/1於首爾舉行，山富旅遊亦取得充裕的機票與房間數，歡迎同業提出需求。

東

南

亞

吳哥、沙巴包機啟動 搶攻東南亞冬季旅遊潮

山富旅遊看準市場趨勢脈動，擴大東南亞產品客層面，促進中年以上的族群造訪。對此，山富旅遊利用復興航空10/23起5天1串、午去晚回的吳哥包機；馬來西亞航空早去晚回的沙巴包機，推出超值、高端等具特色產品。

特別值得介紹的是，吳哥部分運用當地鳳凰御船、直升機、索菲特飯店等高端體驗，設計頂級行程，讓旅客體驗奢華版吳哥之旅，賦予吳哥旅遊全新氣象。

大

陸

推出高端產品帶動獲利 顛覆傳統陸遊印象 東方快車、總統系列遊輪 彰顯獨家優勢

大陸航點多達48個，山富旅遊掌握一手台籍、陸籍航空資源，歡迎同業需求。同時有鑑於傳統產品線路的利潤下降，山富旅遊創新開發頂級陸遊產品，吸引金字塔級旅客目光，成為獲取高利潤的不二法門。

於3年前引進之「東方快車」產品，動輒10萬以上的團價，依然締造年年爆滿的佳績，蔚為代表作。2016年東方快車產品上架銷售中，歡迎同業加入銷售行列。而在明顯回溫的長江三峽旅遊區塊，獨家掌握「總統系列遊船」，具備入住高樓層、採全包式的旅遊型態，推出最具附加加值的長江三峽遊程。

另外，山富旅遊積極爭取大陸各省市資源，日前成為全台唯一「甘肅旅遊台灣營銷代理中心」，將於明年春季推出觀光處女地—甘南藏族自治州產品，提供市場全新契機。

長

程

歐洲一手機位、房間取至2016年夏季 土耳其直航產品齊全 南亞古文明客製團多 紐澳順應航空發展 持30年經驗完整推出

掌握台籍、外籍航空一手資源，山富旅遊團體、票務均具優勢，目前機票、房間取得至明年夏季，歡迎同業逕洽。目前熱銷的純德國、德瑞、純瑞產品，具同業高度口碑；東歐、巴爾幹半島已成為歐洲新秀，也是歐洲線的發展主軸。將持續發展主題、深度遊產品，豐富市場選擇。

中東線部份，在市場強勁需求之下，長榮航空將於明年3月，成為繼土耳其航空後，第2家直飛伊斯坦堡的航空公司。山富旅遊擁有土航產品、長榮PAK產品，提供同業多元選擇。另外，身為阿聯酋航空的主要代理業者之一，提供Mini tour、特報團等服務。而擁有璀璨古文明的印度，除了有經典、罕見的「金三角+比加尼亞+曼達瓦」、斯里蘭卡系列團外，更提供客製化服務。

已具有近30年操作經驗的紐澳線，則呼應中華航空於紐澳航線的佈局，針對澳洲單城、雙城、三城；紐西蘭南北島、紐澳雙國等產品完整推出。

獎勵旅遊 社團聯誼

家族團聚
最佳選擇



5大航次 基隆港上下船

- 基隆·沖繩·基隆4日
2016 5/18 5/27 6/04 **24,900**起
- 基隆·高知/廣島/別府·基隆7日
2016 5/21 **49,900**起
- 基隆·廣島/別府·基隆6日
2016 5/30 **41,900**起

海洋航行者號 TOP 5

- 船隻最大** 全台最大最新豪華遊輪，2015新換裝
- 設施最多** 豐富體驗，遊輪即是旅遊目的地
- 最創新** 豪華遊輪獨家呈現：巖岩、冰宮、衝浪
- 最貼心** 44多國服務生講中文也會講
- 最豪華** 皇家級尊榮禮遇最佳海上假期

海洋航行者號 您的最佳選擇

	海洋航行者號 優	一般遊輪
船艙艙位	14萬噸最新 基隆港出發最大噸數遊輪	4.5~10.9萬噸
船身長	311公尺	200~289公尺
實際可使用船身長	48公尺 (船艙寬使用空間多，設施才多吃水較深航行平穩)	25~38公尺
船艙高度	72公尺 15層樓 高大、寬敞、舒適	50~61公尺 13層樓
獨家設施	巖岩衝浪、冰宮、皇家購物大道、巖岩3D影院、聖光教堂、船長駕駛艙觀景台	選擇性少 餐廳用餐空間小
主餐廳	豪華裝潢之挑高3、4、5樓用餐空間，同時容納1919位用餐	約僅容納500位 用餐有壓迫感
大劇院	環場大劇院 挑高三層樓無視野死角，可容納1,347位，媲美兩廳院觀感設備	約僅容納700位， 小型舞台區
24h點心吧	咖啡、茶、24小時完全免費點心吧；甜點、現做披薩、熟食、三明治 樣式選擇多	咖啡、茶與部分 點心需額外付費； 點心吧樣式選擇少
艙房間數	1,542間	800~1,800間
房型與坪數	18種房型，4.8~48坪	8~11種房型，4.8~37坪

東南亞線

- 直飛微笑高棉3日券~香華吳哥窟5日
新特約飯店 水庫之城新開列 皇家馬車船 直升機 微笑吳哥窟射燈光秀 含稅同業價 **49,500**起
- 真蘭海峽峇厘島5日 高處漫步 泛舟 SPA 下午茶 含稅同業價 **17,500**起
- 哇！陳怡蓉~香華雙五星沙巴5日 2人同行
YTL加雅島渡假村、香格里拉酒店、頂級YTL SPA 含稅同業價 **33,000**起
- 怡保5日~五星萬雅嵐溫泉泳池別墅 2人同行
贈送包村內80分鐘芳香精油療程 含稅同業價 **43,500**起
- 泰國五星食尚5日 2人同行
米其林一星+帝國級海濱俱樂部 雙SPA 聖瑪古下午茶 泰國人妖秀 豐夜市 含稅同業價 **36,500**起
- 魅力沙巴5日 2人同行
五星太平洋酒店、馬摩島、卡安島SPA、SKY BAR、島島養生課程 含稅同業價 **23,500**起
- 5星馬來西亞夢想高飛5日
大紅花+AVANIR海上海上VILLA、香格里拉酒店、MUD華興政廳 含稅同業價 **23,500**起
- 新馬寶園走透透5日 2人同行 耶加達城、五星大紅花海上VILLA 含稅同業價 **26,000**起
- 蘇梅島~愛戀仙境 精彩離島浮潛 環島巡禮5日 含稅同業價 **32,500**起

歐洲線

- 夢幻冬戀德國10日
鐵力士山纜車 冰河吊橋 新天鵝堡 黃金列車 波登湖遊船 米其林推薦法式 同業價 **64,900**起
- 戀上荷比法浪漫10日
巴黎折扣城 玻璃宮河遊船 羅浮宮 艾菲爾塔塔 羅馬特級車 皇之游 同業價 **53,900**起
- 典藏異國~2晚布拉格浪漫10日
七大世界遺產巡禮 莫札特之地游 同業價 **59,900**起
- 愛在伊比利半島~西班牙葡萄牙雙城 拉丁風情 直布羅陀 經典10日 同業價 **58,900**起

美加線

- 美西深度雙峽谷 優美地 環球影城10日
舊金山港游 含稅同業價 **64,800**起
- 知性美東~尼加拉瀑布 四大名城 紐約OUTLETS 10日
前10名付訂者送小費 含稅同業價 **64,800**起

山富旅遊
www.travel4u.com.tw
服務專線 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222

海洋航行者號



2016 旅遊盛事 遊輪最佳選擇 同業優厚獲利

2016/5/18 基隆港啟航

早鳥3重優惠

第1重 付訂享優惠
 凡於11/30前報名付訂，每人最高減5,000元
 凡於12/31前報名付訂，每人最高減3,000元
 凡於01/30前報名付訂，每人最高減2,000元

第2重 贈送全程小費 最高省4600元
 凡於01/31前報名付訂
 含郵輪小費、領隊小費
 贈送全程小費
 七天六夜 每人省4,600元
 四天三夜 每人省2,400元
 六天五夜 每人省3,900元

第3重 贈送岸上觀光 最高省9,000元
 凡於11/30前報名付訂5/30六日行程贈送廣島、別府岸上觀光(價值NT\$6,000元)
 凡於11/30前報名付訂5/21七日行程贈送高知、廣島、別府岸上觀光(價值NT\$9,000元)



14萬噸
臺灣最大最新
 超級遊輪經典

東北亞線

- 四國+廣島四萬十川遊船 金刀比羅宮 星空觀測 瀨戶內海遊輪6日
 同業價 **30,900**起
- 白雲~廣島山陰山陽出雲大社 足立美術館 鳥取砂丘
 冬季彩燈節玩雪樂坊蟹美食5日 早去午回
 同業價 **27,900**起
- 攝影達人帶路~星空白川鄉合掌村夢幻點燈~北陸雪漫步
 新禧高雪壁遊廊雙層纜車 庄川破冰船溫泉5日
 不飽飽飯店
 同業價 **45,900**起
- 雪國絕景~立山黑部雪之大谷 神之秘境上高地
 惠那峽遊船 白川鄉合掌村溫泉5日
 同業價 **47,900**起
- 車禍北海道~雪上活動 星空夜景 夢幻星形五種席
 忍者奧妙 浪漫小樽 螃蟹溫泉5日
 同業價 **24,900**起
- 冰cool北海道~天都山流冰館 雪上活動 網走監獄
 釧路溫泉 摩周湖 螃蟹溫泉5日 旭川千鱈
 同業價 **26,900**起
- 夢幻網燈~三都阿倍野展望台 琵琶湖遊船
 VIP環球影城手環 螃蟹美食5日
 同業價 **27,900**起
- 東京江之島電鐵 鐘倉大佛 東京迪士尼
 拉麵博物館5日
 同業價 **20,900**起
- 漫酒沖繩~ORION啤酒廠 北谷美國村 瀨長島恩賜部落
 美之海水族館 玉泉洞王國村 黑糖工廠DIY 4日
 同業價 **18,900**起
- 雪戀韓國~升等市區飯店 童話彩繪村 晉熙莊斯 婚像館
 汗蒸幕 愛寶樂園 魔幻塗鴉秀HERO 滑雪5日
 送機式特選
 同業價 **16,900**起

紐澳線

- 夏威夷兩本~神仙企鵝 聖派翠克教堂
 淘金體驗 蒸氣小火車 購物超6+1日
 含稅後同業價 **39,800**起
- 文藝港都雪梨~雪梨歌劇院 藍山國家公園
 雪梨塔港灣遊船 無尾熊保護區7日
 含稅後同業價 **37,800**起
- 紐西蘭~華航一品 冰河火車、峽灣10日
 同業價 **78,800**起

大陸線 2016上架熱賣

- 東方快車豪華絲路郵輪式旅遊 洛陽龍門石窟 西安兵馬俑+唐樂宮廷宴
 甘肅秦嶺山石窟+莫高窟 吐魯番烏魯木齊12日
 出發日: 6/14, 19 早鳥優惠5000 同業價 **120,900**起
- 藏族天堂~走進九色甘南香巴拉 夏河拉卜楞寺+桑科草原
 若爾蓋九曲黃河灣 蘭州地質奇觀劉家峽+黃河石林8日
 出發日: 5月始 同業價 **47,900**起
- 長江三峽下水 重慶武漢黃陂麻城賞花 雙點推出7日
 出發日: 3/24, 31 滿級八級高樓層+贈船上付費服務 同業價 **31,900**起
- 長江三峽上水+滿城盡帶黃金甲武隆天坑+空中玻璃步道8日
 出發日: 3/19, 26 滿級八級高樓層+VIP附加服務 同業價 **31,900**起
- 東北冰雪節五星雪灘島 小興安嶺伊春庫爾濱霧凇
 蘭蔞紅酒莊園 西嶺森林溫泉8日
 同業價 **26,800**起
- 東北冰雪雙高鐵長白山慶界 丹頂鶴故鄉
 單程火車松花江 升等乙晚五星8日
 同業價 **29,500**起
- 東北單飛北極村 呼倫貝爾草原 莫爾道嘎森林
 亞洲最美根河濕地12日 早鳥優惠5000 贈送十名 同業價 **39,800**起
- 品味海南·香格里拉+石梅灣艾美+悠閒下午茶雙秀5日
 包機+自助餐 同業價 **29,900**起
- 桂林旗艦五星 船遊漓江長線船 夜船遊四湖 雙秀5日
 三絲燕 豪華機組自費 同業價 **16,900**起
- 西藏山南日喀則 聖湖羊卓雍措 世界文化遺產
 布達拉宮8日~五星洲際+瑞吉酒店
 出發日: 11/28 12/12, 28 贈送此3團 現金價 **29,900**起

中東非洲線

- 2016~2016跨年倒數 杜拜跨年煙火派對7日
 5大頂級飯店美食 豪華遊輪 沙漠衝沙 同業價 **102,900**起
- 唯美土耳其~三晚五星飯店 洞穴旋轉舞
 卡帕多奇亞 席林傑小鎮 棉堡溫泉10日
 土庫自費 同業價 **52,900**起

7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
 7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988 · 履約責任險1億800萬元



海洋和悅號
Harmony of the Seas

世界最大**22萬噸** · **2016**春季登場

海洋和悅號 · 精彩設施



機器人調酒



海上最大兒童水上樂園



世界最多滑水道



攀岩牆：42英尺高攀岩牆



中央公園：船上植樹的特殊風情



衝浪設施：享受刺激的衝浪活動

海洋和悅號

7晚 西地中海之旅

2016/6/12.19.26、7/3.10.17.24.31
8/7.14.21.28、9/4.11.18.25、10/2.9.16

西班牙(巴塞隆納、帕爾馬)、法國(普羅旺斯、馬賽)、
義大利(拉斯佩齊亞(佛羅倫斯/比薩)、羅馬、奇維塔基亞、
那不勒斯)、西班牙(巴塞隆納)

USD\$ **948**起

海洋燦爛號

7晚 阿拉斯加哈伯冰河(南行)之旅

2016/5/27、6/10.24、7/8.22、8/5.19、9/2

阿拉斯加(舒華德、哈伯冰河、朱諾、史凱威、冰峽、凱奇坎)、
內灣航道航行(觀景巡航)、溫哥華

USD\$ **699**起

7晚 阿拉斯加哈伯冰河北行之旅

2016/5/20、6/3.17、7/1.15.29、8/12.26

溫哥華、內灣航道航行(觀景巡航)、
阿拉斯加(凱奇坎、冰峽、朱諾、史凱威、哈伯冰河、舒華德)

USD\$ **653**起

海洋探險者號

7晚 阿拉斯加冰川之旅

2016/5/20.27、6/3.10.17.24
7/1.8.15.22.29、8/5.12.19.26、9/2.9

西雅圖、內灣航道航行(觀景巡航)、
阿拉斯加(朱諾、史凱威、普西峽灣(索耶冰川))、
維多利亞、西雅圖

USD\$ **735**起

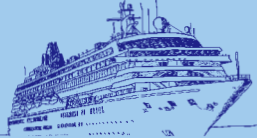
海洋榮光號

7晚 杜拜之旅

2015/12/14.21.28、2016/1/4.11.18.25
2/1.8.15.22.29、3/7.14.21.28

阿拉伯(杜拜)、阿曼(海塞卜、馬斯喀特)、
阿拉伯(阿布達比、杜拜)

USD\$ **399**起



台灣國際郵輪協會「104年郵輪接待導遊

授課師資匯聚郵輪產官學界菁英 課程兼具觀念與實務 學員反應

全球郵輪旅遊市場持續發燒，帶動相關產業與服務整體發展，對郵輪專業導遊領隊人力的需求日趨明顯，台灣國際郵輪協會10/25~27舉辦104年郵輪接待導遊第3梯次教育訓練課程，特別選在高雄舉辦，這是繼台北已舉辦2梯次後首次也唯一一次的高雄場，吸引近200位學員齊聚南台灣，積極吸取郵輪產業知識並實際登船參訪。



▲台灣國際郵輪協會10/25~27辦理104年郵輪接待導遊第3梯次教育訓練課程高雄場，台灣國際郵輪協會理事長吳助豐（前排左2）、秘書長熊德忠（前排右1）、海洋大學航運管理學系專任助理教授蔡豐明（前排左1）與200位學員們開心合影。

台灣國際郵輪協會理事長吳助豐表示，協會在去年11月成立後，積極地為服務台灣郵輪產業而努力，受交通部觀光局委託舉辦「104年郵輪接待導遊教育訓練」，課程領域專精，授課師資團隊堅強，並有麗星郵輪與台灣港務公司全力支持，原定只招收6梯次共480位的規模，卻在訊息露出後一個晚上就全數額滿，最後增加名額到700位，足見市場對郵輪產業的熱切期盼與需求。

亞太地區郵輪產業高速成長 人才養育刻不容緩

吳助豐強調，過去郵輪旅遊都是歐美市場，順應全球經濟發展態勢的轉變，亞太地區郵輪市場的高成長絕對不容忽視，然而人力的培育要走在產業之前，這次的教育訓練是為已經是導遊領隊的夥伴們，提供一個在職教育進修的機會，受訓完成也會頒發結業證書，並做好郵輪公司、旅遊商、導遊領隊之間的媒合，未來俾能更迅速地投身郵輪旅遊的熱潮。

台灣國際郵輪協會基於與航商間良好的互動關係，特別與麗星郵輪合作其中最受學員期待、也最難得可貴的實際登船參訪教學體驗課程，讓學員對郵輪有最直接深刻的感受。由麗星郵輪飯店經理Derek Shui帶領學員暢遊寶瓶星號的世

▶本屆郵輪教育訓練課程檢討會，（前排左起）台灣國際郵輪協會理事吳盈良、理事長吳助豐、觀光導遊協會理事張明石、（後排左起）海洋大學航運管理學系專任助理教授蔡豐明、高雄餐旅大學餐旅暨會展行銷管理系專任講師洪良志、屏東大學休閒事業經營學系副教授兼系主任呂江泉、高雄餐旅大學餐旅暨會展行銷管理系專任講師吳繼文、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠。



界，從24小時的前台接待處、航海家自助餐廳、最佳欣賞港口風光的戶外甲板區、大型表演廳星辰酒廊等等，親身走一趟郵輪，讓學員對郵輪服務的過程有了完整而清晰的面貌，以期對日後郵輪旅客服務品質有所提升與助益。

9大郵輪產業菁英名師 不藏私傳授實務經驗

高雄場第3梯次講師與課程重點包括：高雄餐旅大學餐旅暨會展行銷管理系專任講師洪良志講授「郵輪旅遊概念」，屏東大學休閒事業經營學系副教授兼系主任呂江泉主講「郵輪產業及市場概

況」，觀光導遊協會理事、資深郵輪接待導遊及隨團領隊張明石講授針對「郵輪岸上觀光操作及行程導覽實務」深度解析，高雄餐旅大學餐旅暨會展行銷管理系專任講師吳繼文講授「郵輪來台旅客特性及狀況應變處置」，海洋大學航運管理學系專任助理教授蔡豐明主講「國際郵輪的經營管理與專用術語」，海洋大學海洋觀光管理學系專任助理教授林谷蓉深入講解「海洋觀光遊憩及郵輪法規」，台灣港務公司高雄分公司業務處助理管理師沈致知則針對「郵輪停靠港口介紹及參觀港口碼頭旅客服務中心與通關流程解說」完整說明，豐富全



教育訓練「唯一高雄場」郵輪知識大爆發

熱烈佳評如潮

撰文·攝影／陳怡玲



▲學員們登上麗星郵輪實地參訪，透過實際教學體驗課程，深入了解郵輪服務運作。



▲台灣國際郵輪協會理事長吳助豐為開訓典禮致詞。



▲高雄場教育訓練課程會場爆滿，學員聚精會神聽講。

面的課程規劃令學員感到獲益良多，對郵輪的產業知識大躍進。

學員高完訓+高學歷 協會用心媒合產業與人力

台灣國際郵輪協會針對本年度課程活動進行檢討會議，吳助豐代表協會感謝老師們的傾囊相授，對台灣郵輪產業人才培訓奉獻心力，秘書長熊德忠則就已執行完畢的台北場次學員問卷調查統計彙總說明。首先是本次培訓課程完訓比例平均高達9成，學員參與度極高，其次是受訓對象為領有執業證之導遊或領隊、旅行業與郵輪產業從業人員、通過導遊或領隊考試之學校教職人員、以及港務公司等，而受訓學員教育程度則以

大學以上學歷佔56%、大專學歷佔24%居多，顯示受訓學員學歷素質俱佳。

在高雄場次結束後預計將有600位完訓的合格郵輪導遊領隊，台灣國際郵輪協會也將於近期在官網啟用學員人力資料庫，開放協會所屬會員申請，也讓完訓合格學員能線上登錄，做為郵輪專業服務人才供需媒合平台，並宣導協會會員旅行社如有郵輪接待人力需求時，能優先從人力庫中搜尋晉用。

郵輪實務研習團即將登場 預期再掀搶報名熱潮

統計調查也發現，參加培訓課程的學員們有70%沒有搭過郵輪，為了因應廣大完訓學員對於進一步郵輪實務進

修研究的需求，協會正積極籌備郵輪實務研習團，預定將於12/15~17舉辦「基隆—日本石垣島3天2夜海上學府活動」，帶領學員們實際登船在郵輪上體驗真實的操作實務，然由於名額有限，目前僅開放50個艙房，相關活動資訊近期亦將統一公布在官網供學員們報名參考。

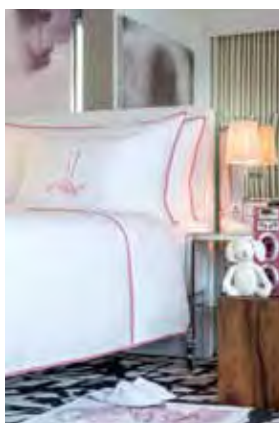
而由於今年度訓練課程參與熱烈程度超乎預期，協會也已開始進行明年度整體課程計畫，除維持導遊領隊訓練主題課程之外，另外將增加郵輪業者專業課程，安排遊輪公司或代理業者就各船團作介紹，帶入更多即時且最新的產業資訊，讓完訓學員未來投入服務行列能完美無縫接軌。

跟著名人戀戀新加坡



1 | 2
3 | 4 | 5

1.長桌內透出優雅的光源，可以看著餐廳盡頭大螢幕上的奧黛麗赫本，彷彿走入了《第凡內早餐》的時光隧道。2.7個櫃台的服務人員們各個都是俊男美女，別忘了跟他們來張合照。3.風華南岸為粉領族專門規畫了「Showcase Her」房型。4.撞球台就在泳池和健身房旁邊，面對濱海灣。5.像緞帶般造型的波浪外觀上，鑲著太陽能板，不但能提供酒店充足環保的電能，更有汲水功能，將雨水匯集至地下室，提供每日澆花用水。



苑曉琬： 整間飯店都是我的自拍館

美女主播來到新加坡風華南岸酒店（The South Beach），到處瘋狂自拍，只恨手機容量不夠大，而且她說風華南岸徹底顛覆了她對旅行要每天換飯店的看法，因為這裡太炫、太美、太Sweet了！

科技與人文藝術 百變新加坡縮影

走進風華南岸的櫃台，苑曉琬終於能體會「任何人來到新加坡都能找到屬於自己的第2個家」的意思，因為有7個櫃台代表不同族群，分別是歐洲、娘惹、北美、南美、印度、中國、摩爾人，就是新加坡多元種族的縮影。

愛拍照的人從櫃台一路拍：各種不同造型的椅子在飯店內隨處可見，有大型漂流木

金屬靠背、白色長毛沙發……連走進電梯都要小心會忘了出來，因為紅、綠、藍、橘各色變換的燈光，令人目眩神迷。

健身房、游泳池、撞球台位於18樓，從這裡望去，濱海灣風景盡收眼底，泳池畔的休憩區有材質風格迥異的座椅，搭配得出奇完美，彷彿新加坡對不同文化的兼容並蓄。但在18樓最令苑曉琬要感動到掉淚的是健身房，「健身房裡有準備一瓶瓶保潔噴霧！還可以拿走，讓我在冷氣房皮膚也可以保持水嫩水嫩，風華南岸為女生設想的超級貼心」。

餐廳的料理也是用料高檔又費工，鯖魚醃製後蒸6小時，再加上酒醋；外酥內嫩的牛尾，大手筆搭配黑松露，襯托出的是新加坡的繁華富足與風華南岸的大器高雅。

打造女性專屬樓層 驚喜細膩隨處可見

苑曉琬入住風華南岸為粉領族專門規畫的「Showcase Her」，不僅有專屬樓層的門禁，一進房間，「妳會發覺妳自己備受尊寵，就跟公主一樣」，因為白色滾桃紅邊的寢具，桃紅紋路的音響，就讓女孩們招架不住，毫無抵抗力，更遑論有紅唇印和兔子耳朵的拖鞋！

床頭的小玩偶是飯店送的貼心小禮，伴妳入眠數夜後，可以把它帶回家繼續陪伴妳；浴室裡除了沐浴乳、洗髮精等基本備品外還有沐浴鹽和美甲用品，還有，還有妳無法想像的——電棒與蒸臉器！！「在風華南岸，許多的感動與驚喜，常令我久久無法自己」。



苑曉琬 Profile

苑曉琬，出生於台北木柵，從小有強烈的正義感，最喜歡路見不平拔刀相助。高中時立志當記者，也就這麼一路走來當上記者，進而走上新聞主播之路。曾經在廣播電台「台北之音」擔任台北晚報主播，也進入電視台擔任記者，舉凡槍戰、空難、社會大事件、政治都曾經接觸過。主跑醫療線，從基層走上主播之路，現職「三立電視台新聞主播」、「氣象主播」，累積多年採訪經驗，常常觀察人，最大體悟是：「人生百態是與非」、「生死一切起或滅」，往往就在一線之間，不管命運如何，「凡事認真」很重要，更重要的是——要認真生活。



TRUFFLED OXTAIL

寵愛自己一下，松露就直接入口吧！



SALMON THREE WAYS

一道菜三種吃法：吃原味；加上陳皮、檸檬皮、甜酒；加入像cream cheese的餡料。

風華南岸 *The* South Beach

撰文／劉綵荷 攝影／曾滄葳

1 | 2 | 3
4 | 5 |

1. 飯店入口處有韓國電繪藝術家Lee Lee Nan的動畫作品讓人目眩神迷。2. 異材質的家具混搭，讓空間變成驚喜的遊樂場。3. 經過焦糖烘烤的核桃，搭上清甜的西瓜，充滿神奇的滋味。4. 游泳池畔隨處都有椅子，讓客人享受片刻悠閒。5. 可坐20多人的長桌，是Philippe Starck實踐共享主義，認識陌生人的巧思。



田定豐： 我沉醉於無所不在的設計感

身為一個熱愛設計的文創人，田定豐對設計鬼才飛利浦·史塔克（Philippe Starck）的作品極為讚賞，家中也有好幾樣他的作品，這次來到飛利浦·史塔克和建築巨擘諾曼·福斯特（Norman Foster）聯手打造的6星級飯店—新加坡風華南岸酒店（The South Beach），如同小男孩進到了遊樂場般雀躍，因為他可以更完整、更深入去感受大師風格。

從大家飾到小用品 皆有大師設計精神

從大廳到房間，都有史塔克設計的作品，在不經意的角落和生活用品，都能找到。「飛利浦·史塔克最經典的素材便是不鏽鋼和壓克力，」田定豐說，風華南岸的餐廳和酒吧便將這兩種運用到淋漓盡致：

大理石紋路的壓克力餐桌，裡面居然嵌入燈泡；長桌終端大螢幕投射出奧黛麗·赫本（Audrey Hepburn）在《第凡內早餐（Breakfast at Tiffany's）》的經典畫面，田定豐認為史塔克是想要表達現代與復古交融的永恆。

還有酒吧「LAUGH」大面牆面與地板上的藝術英文字，也出自史塔克的手筆，而有趣的是吧台一個個座位前都有一個螢幕，播放著影片，「可坐幾十人的桌子是餐廳和酒吧的主角，就是要讓陌生人透過桌面和螢幕設計的巧思，創造話題，進而彼此認識」。

房間裡的木質牙刷，提醒你要Smile，小到這些小用品，田定豐都能感受到設計鬼才在向他招手，「好想把飯店裡的東西都扛回家」田定豐開玩笑說。

美學的生活環境 融合科技與人性

除了史塔克，還有許多用科技打造的設計也讓田定豐印象深刻，一進大門韓國電繪大師Lee Lee Nan那幅7公尺高、6.5公尺寬的動畫作品，宛如一個大型萬花筒；還有櫃台前長桌上，由燈光投射在桌面上的字句；沙發區一串串小燈泡串著流蘇懸掛天花板上，居然是從台灣「放天燈」得來的靈感！

這裡的健身房有巨大的螢幕，老師就在螢幕中教，客人可以跟著學，設想十分周到。周到之處還不僅於此，「你可以慵懶地坐在沙發，櫃台人員會帶著iPad來找你check in」，而且櫃台人員非常親切，打招呼時叫得出客人名字，非常窩心。「在現代科技中保有著人性化的理念，讓飯店有了溫度。」



LAUGH
LAUGH酒吧吧台的桌面嵌
有電視螢幕。



Gym
科技的創新讓一
個人做運動也能
變得有趣。

田定豐 Profile

田定豐，用夢想挑戰人生，一路翻轉命運的人。是音樂人，是作家，也是一個不只對外看世界，也向內看自心的攝影藝術家。著作有：《豐和日麗》、《趨光歲月》、《翻轉命運的66個關鍵字》。出生於台灣台北，在26歲時就創辦種子音樂，是台灣流行樂壇史上最年輕的經營者，也是許多天王天后的幕後重要推手。知名音樂人、樂評人、專欄作家、攝影作家，種子音樂創辦人、豐文文創創辦人。2013年開始成為橫跨音樂、文學、攝影領域的藝術家。

網址：www.lancastertien.com



編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jery Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃／薛勻

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Hsueh Yun

整合行銷部

經理／曾瀟蕙
網路產品經理／成彩菱
專案經理／劉綵荷
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔

Jing Tseng
Julia Cheng
Emily Liu
Joanne Chen
Eve Tsai



GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN



美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



02

VISION 旅人視野

山富團隊 同業首選最佳獲利夥伴

洞悉市場脈動 創新優質產品 分享最佳利潤

14

FOCUS 特別企劃

第29屆ITF台北國際旅展

開幕首日迎接7萬人次

2015海峽兩岸台北旅展十年有成 推動雙向交流新頁
海峽兩岸旅遊交流協會打造「2015絲綢之路旅遊年」序館

69

TRADE TALK 旅業大小事

靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳 為提升
台日觀光 簽署靜岡、澎湖友好意向書
鷺島酒莊 (Lulu Island) 獲第17屆海外台商磐石獎殊榮



2/4過年團保證出團

頂極印度假期
華航直飛8天

12/23保證出團 聖誕節團

印度
豪華假期6天



快來跟功夫熊貓阿波學功夫

「功夫熊貓」影片是受到周星馳電影啟發而在2008年拍攝而成，她不但入圍當年奧斯卡最佳動畫，也贏得全球各地超高票房。究竟這個圓滾滾又貪吃的熊貓阿波，是如何從平凡的路人甲變成「神龍大俠」？凡報名參加過「功夫熊貓學堂」4~12歲的小朋友，就可以在90分鐘內完成：拜師學藝>勇敢面對>相互尊重>學會專注>終極試煉等五項互動課程後，獲得「功夫大師」證書&禮品包（有創意水壺、阿波手提扇、特色頭帶等），並與阿波或虎女合照留念...只要在遊戲中領悟到「堅持不放棄」的精神，每個孩子都可以像阿波一樣：成為「神龍大俠」。



Kung Fu Panda and all related characters and properties © 2015 DreamWorks Animation L.L.C.
©2015 Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc. All Rights Reserved. Sheraton and its logos are the trademarks of Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., or its affiliates.

購澳門喜來登3天2夜「功夫熊貓◎練功專案」可享下列好禮：

- A 早或午餐：可在「盛宴」享用自助早或午餐 (加價可享夢工場明星早餐一次)...
- B 2選1：每房獲贈「功夫熊貓學堂」門票或澳幣200元水療餐飲消費券...
- C 300元消費券：每房獲贈「澳幣300元」消費券，可用於炫逸水療或餐飲...
- D 船票或消費券：每房贈送「金光飛航」赴港單程船票或澳幣200元消費券...
- F 其它好禮：澳妙神奇◎世遺之旅半日遊、房內免費上網、澳門中文旅遊資料...
- G 免費交通：備有免費穿梭大巴行駛於飯店&澳門機場、港澳、氹仔碼頭等...

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班...

澳門喜來登金沙城中心酒店◎3天2夜起機+酒自遊行

售價：兩大兩小每人NT8,800起(稅外) 同業退佣豐厚



Apple Tour
蘋果旅遊 歡樂美夢

永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990
交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)465-8111
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355
www.go2apple.com.tw



▲(左9起)觀光局局長謝謂君、交通部部長陳建宇、副總統吳敦義、行政院公共工程委員會主委許俊逸、台灣觀光協會會長賴瑟珍、台北國際旅展主任委員蘇成田與嘉賓一同合影。

第29屆ITF台北國際旅展開幕首日迎接7萬人次 參展攤位達1,450 各國觀光單位、航空公司、旅行業者齊力行銷

歷史最悠久、全台最大台北國際旅展於11/6正式開幕，一連4日於台北世貿一、三館同步展開，此次共計60個國家地區、950個觀光單位熱情參加，整體攤位更是高達1,450，顯見ITF的強大人氣與魅力。

本次開幕首日人潮便創下佳績，11/6進場人次達71,433人次，相較去年的69,803人次，整體成長達2.3%，顯見旅遊對於台灣民眾而言已是不可分割的生活必須項目之一。此次除了各國觀光單位、航空公司、旅行業者爭相進駐外，包括星級飯店、旅遊相關產業也都紛紛加入，整體規模更加擴大。

特別親臨參加開幕典禮的副總統吳敦義於致詞表示，根據今年聯合國世界觀

光組織(UNWTO)統計，台灣去年觀光旅遊成長率為23.63%，世界排名第2；而觀光收入成長率則是達到18.9%，世界排名第4，皆顯示出台灣觀光產業不斷蓬勃發展。此外，對於台灣免簽證的國家更是由2008年的54國，至今已增至153國，對於台灣民眾而言更加便利。此外，造訪台灣的外國旅客也從2008年起逐年成長，自2009年的439萬人次，逐年分別為556萬、608萬、731萬、801

萬、991萬，今年更將突破千萬大關，成就非凡。

交通部部長陳建宇也指出，根據統計，今年1~9月期間來台外國旅客人數已達770萬，突破千萬大關可望於12月達成。台灣近年觀光重點在於多元行銷與質量並進，從自由行旅客、陸客限額到高端團增額等，依據不同性質的旅客打造旅客友善環境，為台灣旅遊市場開創全新扉頁。

觀光局



▲超級任務組喔熊組長(後排中)成為旅展中最萌的焦點之一。

每年的台北國際旅展中，觀光局一直以來皆為吸引民眾聚集的焦點攤位之一，今年觀光局也特別邀請超級任務組喔熊組長站台，並騎乘腳踏車與民眾同歡。

台灣觀巴



▲台灣觀巴憑藉舒適的服務與密集的行駛路線，成為旅展中民眾人氣最高的攤位之一。

台灣觀巴集全台灣各大景點，規劃多種精彩旅遊行程，讓旅客深度領略台灣的無限魅力所在。此次旅展台灣觀巴也特別推出台北/宜蘭雙城遊最低只要1,999元的優惠。

台灣高鐵



▲台灣高鐵董事長劉維琪(左8)與同仁合影。

台灣高鐵特別推出「旅展期間限定優惠」，主打高鐵假期「1日豐富行」，擁有台北、日月潭、嘉義、台南、高雄5大行程，其中台北出發的行程售價，甚至低於高鐵來回車票！





撰文／孔彥蓉 攝影／陳正國



▲（左起）貴州省旅遊協會副會長楊俊、江西省旅遊協會副會長屈乾娜、江蘇省旅遊協會副會長肖飛、新疆維吾爾自治區旅遊協會會長李冀東、山西省旅遊協會會長馮建平、天津市旅遊協會名譽會長陽世昊、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、秘書長劉克智、執行會長杜江、台旅會會長謝謂君、台灣觀光協會會長賴瑟珍、榮譽會長張學勞、副會長朱鍾宏、副會長李昌霖、副會長戴啟珩、旅行商業同業公會總理事長許禔哲、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、高雄市觀光協會理事長黃金祥出席開幕剪綵。

2015海峽兩岸台北旅展推動雙向交流新頁

參展人數逾820人 參展規模大、展示內容豐富、惠民產品多

由台灣觀光協會和海峽兩岸旅遊交流協會（海旅會）共同主辦的海峽兩岸台北旅展，

11／6～9於世貿一館B區盛大登場，共展出367個攤位，66個參展單位。

今年邁入第十屆的海峽兩岸台北旅展，已成為兩岸旅遊業界歷史最悠久、最有影響力、規模最大的交流平台。

台旅會會長謝謂君表示，今年1～9月台灣赴大陸旅客人次408萬人次，成長率2.91%，大陸來台旅客人次數1～9月有311萬2,655人次，成長率5.16%。3／18增加開放第5批陸客來台自由行城市，於4／15啟動，陸客來台自由行開放城市共計已達47個城市，大陸來台組團社已達311家；而大陸地區人民來台從事個人旅遊之數額，自2015／9／21生效，每日數額為5,000人。

台旅會也研訂「推廣高端品質團」、「推動原住民族部落深度旅遊」獎勵措施、「大力推廣台灣離島遊」、「強化保險機制、提供旅客安全保障」等措施。他指出，兩岸旅行業者，處於當前觀光業由追求數量轉型至講究品質的關鍵時期，盼雙方共同包裝多樣化、多元化及分眾化之旅遊產品。

海旅會會長杜江強調，海峽兩岸台北旅展在雙方攜手下邁入第10屆，其規模

不斷擴大，內容更加多元豐富，功能持續拓展延伸，品牌影響力日益提升，成為台灣民眾瞭解大陸旅遊、兩岸業界交流互動的重要平台。他強調，台灣是大陸重要的入境旅遊市場，受到大陸各地的高度重視。今年，大陸展團由33個參展單位組成，參展人數820多人，面積達3,800多平方公尺，呈現出「參展規模大、展示內容豐富、惠民產品多」等特點。

中國國際航空



▲（左起）海旅會台北辦事處主任滿宏衛、台灣觀光協會榮譽會長張學勞、海旅會執行會長杜江、中國國際航空台灣分公司總經理胡建、海旅會秘書長劉克智（右1）。

機票、團體優惠同步開跑！自11／3～9推出「期間限定線上旅展全航線機票7折起」，現場購票則贈升等券、貴賓室休息券，還可再抽0元不限航線機票及9～999元兩岸直航機票！

廈門航空



▲（左起）廈門航空團體銷售專員潘怡利、銷售經理陳聞、團控主任陳惠玲。

廈航兩岸航線經營有成，自今年起開航首條洲際航線廈門—阿姆斯特丹，並且在11月開通直飛雪梨航班，計畫於明年開航巴黎、溫哥華，以及2017年開航紐約、墨爾本等航點。

中國東方航空



▲（左2起）中國東方航空銷售經理惠楊、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、台灣觀光協會榮譽會長張學勞、中國東方航空台灣分公司總經理施海波、海旅會執行會長杜江、海旅會秘書長劉克智。

首度參加海峽兩岸台北旅展的中國東方航空，推出限時搶購活動，針對多個時段進行現場活動，藉此帶動人氣與買氣！取得限量優惠資格者，兩岸、國際航線999元起。





華航集團



◀(前排左起) 華信經理姜紀中、公關室副理黃尤欄、中華航空台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、中華航空高雄分公司總經理李宜洲、中華航空總經理張有恒、華信航空總經理韓梁中、公關室協理徐正權、中華航空公司台灣區行銷協理華德麟、台北分公司直客推廣部巫德章。

華航為歡慶10/25起墨爾本航線開航，展攤呈現濃濃澳洲風格，華航攤位安排了一連串豐富有趣的舞台活動、互動遊戲、異國風情表演，除每日下午3點毛利人舞蹈彩繪外，更邀請偶像明星李玉璽帶來精采演出。

長榮集團



▲長榮航空總經理鄭傳義(左3)、長榮集團公關執行長聶國維(右2)。



▲立榮航空董事長陳憲弘(左5)、首席副總經理陳雄智(左6)、營業部經理高德燕(右3)、營業二課副課長鄭智中(右1)。

長榮針對旅展推出可預訂未來360天的優惠機票外，更推出23個城市展場限定價，包括布里斯本、休士頓、沖繩等，最高折扣達5.5折。此外，長榮更推出買機票，就有機會抽中全球不限航點、不限航次的機票大獎，吸引現場人潮踴躍。

日本航空

日本航空此次針對旅展特別推出東京(成田)、名古屋、大阪的個人來回機票優惠售價，以及機加酒自由行驚喜價，若持日航聯名卡額滿8千元，還可獲贈高級行李箱或哩程數。



▲日本航空台灣分公司總經理佐藤靖之(左3)、日本航空台北營業處旅客業務部部長方曼麗(左2)、經理王富民(右1)。

復興航空

復興航空此次特別推出A330相關好康，包括該機型執飛之日本航線，商務艙最低12,750元起；經濟艙也針對大阪、東京、北海道等地區推出優惠價。若活動期間購買全航線機票，還可抽33



▲復興航空總經理陳葦洲(後排左4)、副總經理何榮錦(後排左3)、業務管理處協理陳泓達(後排左5)。

麗星郵輪

由於寶瓶星號今年長駐台灣，因此麗星郵輪特別推出直至明年3/25基隆港出發不間斷的航程，並推出全員享5折優惠的好康，吸引無數民眾的目光。



▲麗星郵輪同仁於旅展攤位合影。



▲大巴士同仁詳細為旅客解說路線細項。

Big Bus

Big Bus Tours擁有4條觀光選擇，分別為香港島遊(紅線)、九龍遊(藍線)、赤柱遊(綠線)和夜遊，沿途設有多個站點讓旅客自由上下車、輕鬆享受靈活自主的香港觀光樂趣。



▲(左3起) AVIS安維斯租車行銷主任吳怡、亞洲市場銷售總監鄧佩珊。

AVIS安維斯租車

AVIS安維斯租車在全球177個國家與地區，為客戶提供高效便捷的租車服務，12/14以前預約美國租車最優75折，另外預約敞篷車樂遊關島，每日租金美金93元起。



▲(左起) ANA台北支店營業部陳重宇、副理陳德成、支店長島一範、主任顏秀薇。

ANA

「東京同遊商務艙機票特惠」2人或以上結伴楓遊日本，每位只需17,888元起。ANA自由行台北東京3天2夜10,100元起，台北東京北海道13,200元起。往洛杉磯/舊金山只需19,140元起。



▲(左2起) 旅行商業同業公會總會理事長許禱哲、菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司、經理曾雅惠。

菲律賓觀光局

訂購菲律賓旅遊產品預付訂金每人5千元以上就有精美禮物，每報名兩人就有一次抽獎機會，獎品有華航直飛馬尼拉來回機票2張、香格里拉飯店2晚住宿，與其它豐富大獎。





友泰旅遊

向來以提供平價實惠長程線產品馳名市場的友泰旅遊，針對台北國際旅展推出「土耳其9+1天33,900元起」、「義大利10天54,900元起」，讓旅客輕鬆一圓旅遊夢。此外，西班牙、北歐、義大利單國；德奧捷斯甸、荷比法瑞義等多國產品一應俱全。



▲友泰旅遊協理邱建燻(右2)與同仁攜手在旅展服務。

巨大旅遊

操作長程線第一專家—巨大旅遊，針對今年ITF旅展，特別推出土耳其10天29,900元起、杜拜39,900元起、法國巴黎39,900元起，以及印度、埃及、德瑞、奧捷、俄羅斯等地超值促銷，超吸睛價勢必打造火熱商機。



▲巨大旅遊團隊合影。

韓國觀光公社台北支社

本次台北國際旅展的亮點，莫過於韓國觀光公社特於邀請到深受台灣民眾喜愛的Running Man成員之一~姜Gary到場，同時順勢推出各地的Running Man旅遊商品，成為現場最亮焦點。



▲韓國觀光公社台北支社社長鄭益守(左)。

長汎旅運

長汎旅運針對日本與長程產品做促銷優惠，如關西、北海道5日產品皆有第2人減5千，東京5日則有18,900元優惠。歐洲英國6日11/24、12/2、8、15、巴黎8日12/25則有破盤價39,900元起。



▲(左3起)長汎旅運團體作業副總經理蔡錦惠、二部副總經理廖恭德與團隊合影。

世邦旅遊

世邦旅遊為極光、美國旅遊的銷售專家，特別針對旅展推出北歐冰雪奇緣10日149,900元起、阿拉斯加幸福極光8日93,900元起，皆有第2人省萬元優惠。美加東10日63,900元起，地2人省6千元。



▲世邦旅遊董事長陳屬庄(中)與團隊。



▲(左3起)哈拿旅遊課長孫亨太、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀、經理陳玉伶、哈拿旅遊代理鐘珮文。

哈拿旅遊

哈拿旅遊的韓國團體遊產品，於旅展期間推出皆享2人同行，第2人折2,000元的折扣，五星雙樂園遊韓國~冰雪樂園·愛寶樂園·溫陽溫泉·塗鴉秀5日，於指定日期11/25出發，只要9,999元起。



▲(左起)香港旅遊發展局台灣處長徐維妮、總幹事劉鎮漢、旅行公會總會理事長許福哲、香港經濟貿易文化辦事處主任鄭偉源、港台旅行社同業商會理事長施俊明、香港經濟貿易文化辦事處副主任黎旨軒。

香港旅遊發展局

港旅局與9間旅行社攜手推出3天2夜只要6,888元起(含稅)，更以冬日浪漫為主軸，祭出2,500份、總價值170萬元的大獎，包括抽出酒店下午茶等多項好禮，中獎機率百分百。



▲旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮(右1)及團隊。

住都大飯店

住都大飯店推出好康住宿券，原價5,800元加1成，旅展優惠只要2,400元，住宿假日不加價，再附2份早餐。吃到飽自助餐券原價630元加1成，旅展只有490元，即可享用豐富的百匯料理。



▲華旅國際旅行社副總經理朱盛興(右2)與團隊。

華旅假期

華旅假期推出買國內、送國外的旅展限定優惠，前50名購買華信任意遊就送東京秩夫2日券(市值650元)。此外，現場下訂香港減1,100元，歐美紐澳省4,500元，東南亞、大陸、東北亞享2,500元折扣。





百威旅遊

百威旅遊針對旅展特別推出一系列售價超優惠的精選行程，行程類型囊括最夯的東北亞、中南半島、東南亞、大陸、歐洲等地區。值得一提的是，百威更推出針對春節商品推出「新春猴禮遊、一路發發發」專案，不但價格相當吸睛，旅展現場報名該類型團體的旅客，還能獲贈知名甜甜圈兌換券，讓旅客甜滋滋。



▲百威旅遊經理趙至全（右1）、中南半島+海島線控副理鍾心怡（左8）與同仁合影。

東南旅遊

東南旅遊推出「小小兵立大功」專案，打出多項優惠，讓旅客輕鬆搶便宜。專案內容包括旅展期間購買符合規定之商品，即可享有機票折500元，還能再抽香港來回機票。此外，東南也針對金門、泰國、韓國、東京等地區推出萬元有找的商品，以及全台獨家的小小兵路跑商品，相當吸睛。



▲東南旅遊總經理李清松（第2排中）與同仁合影。

香港航空

香港航空旅展特別推出多項優惠，包括台港來回僅需2,688元起，現場訂票完成再加贈精選成交禮。現場更備有香港最著名的街頭人氣小吃～雞蛋仔，讓旅客體驗互動遊戲後便能品嚐正宗港味。



▲香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青（前排左3）、銷售副總經理莊孟翰（後排左3）與香港航空台灣區、香港總公司同仁合影。

越南航空

越南航空攤位特別邀集主力合作夥伴進駐，包括盈達、世界、品冠、帆華、鴻毅等業者，為旅客提供最全面的中南半島商品。此外，現場更特別越式小吃，成為旅展的亮點之一。



▲（左起）盈達旅行社總裁汪良基、世界旅行社董事長黃奕鋒、鴻毅旅行社董事長蔡家煌、越南航空總經理楊進龍、帆華旅行社董事長黃美珠、品冠旅遊執行長關宏文、越南航空業務經理陳輝功。

麗寶旅遊

麗寶旅遊推出「冬戀北海道～玩雪趣·破冰船·溫泉饗宴5日」於2/8出發，以及「東京迪士尼·湯馬士列車·戲雪·溫泉美食5日」於2/9出發，皆可享有現場報名第2位減10,000元優惠。



▲（左起）麗寶旅遊副總經理彭仁鈺、總經理莊世棠、經理陳盈瑞、經理陳亭如、經理陳威霖。



▲成長旅遊業務代表張家浩（左）。

成長旅遊

以歐洲、郵輪為市場銷售專家著稱的成長，旅展推出穿越直布羅陀西葡摩18天早鳥90天前報名付訂送小費前10名、北非伊比利風情西葡摩英屬直布羅陀15天早鳥90天前報名付訂送小費第2人減萬元。



▲（左起）MSC地中海郵輪上海有限公司助理市場部經理李妍、香港及台灣銷售經理張皓雯、信安旅遊總經理劉奕樑。

MSC地中海郵輪

MSC地中海郵輪隸屬於已有400年歷史的MSC運輸集團，是歐洲最大規模船隊，於未來7年內將再新增7艘郵輪。以純正「義大利血統」，提供優質船隊、服務。



▲大都會旅行社韓國線控經理李欣祐（左4）。

大都會旅行社

大都會針對韓國線路特別推出萬元有找的超優質行程來吸引旅客目光，同時，針對過年商品也推出「2016猴哩過猴年」，商品甚至打出小孩半價優惠，相當超值。



▲（左起）鴻毅旅行社董事長蔡家煌、越南航空業務經理陳輝功。

鴻毅旅行社

鴻毅針對旅展除了推出胡志明、芽莊自由行商品外，更推出北越雙龍灣5日與芽莊+胡志明5日遊等團體行程，搭配2人同行、第2人省5,000元的優惠好康，相當吸睛。





喜鴻假期

到開封過大年，感謝河南旅遊局支持，喜鴻假期規劃5~8產品，安排旅客於大年初二到開封穿古裝過年，感受濃厚年節氣氛，是台灣市場唯一行程。旅展期間，日本及韓國產品，第2人減3,000元，再享限時優惠，11/6~9上網預約，享全球84國行動wifi租金6折優惠。



▲(左4)喜鴻假期業務部協理李晨暄與銷售團隊合影。

山富旅遊

山富旅遊連續5年選擇海洋航行者號，自明年5/18起於基隆港啟航，共執行3航次沖繩4日航程、1航次廣島、別府6日、1航次高知、廣島、別府7日航程，歡迎旅客享受基隆出發的最佳遊輪之旅。



▲(左3起)山富旅遊業務部副總經理許展榮、董事長陳國森、直客協理李慶良、總經理金玉珍、大陸區域副總經理王啟華。
◀山富旅遊副總經理蔣佩倫(中排右3)與同仁在日本館提供豐富日遊產品。

燦星旅遊

中國5大路線：北京、江南、桂林、張家界、九寨溝，全部一口價，只要9,900元起、無購物，堪稱熱門產品的破盤價！希望透過壓低出遊門檻的方式，吸引未曾前往大陸的旅客市場。



▲燦星旅遊大陸線經理張仰豐(中)與銷售團隊合影。

雄獅旅遊

預算旅遊強打「不用2萬去日韓、3萬有找遊澳洲、5萬不到玩歐洲」，搶購年底最後優惠。大陸線產品推出早鳥優惠，針對2016年清明端午連休假期，規劃4、5、8日產品。



▲(前排左4起)雄獅旅遊直售處總經理劉冷紅、總經理裴信祐與銷售團隊合影。

五福旅遊

五福旅遊產品多元，旅展期間推出現場限定優惠：江南、北京限量下殺9,888元起，2016年立山黑部早鳥優惠折扣3,000元，沖繩自由行4日5,999元起，第2人可減1,000元。寒假春節期間，日本自由行最高第2人減5,000元。



▲(後排左3起)五福旅遊總經理謝錦發、日本線總經理林廉駿、總經理謝宏明、董事長許順富、(後排左8起)業務事業本部總經理林惠玉、大陸線副總經理蔡孟宗與銷售團隊合影。



▲大興旅行社總經理林大興(後排左5)。

大興旅遊

一向以日本優異產品成為同業最佳後盾，在旅展推出北極星列車之旅·百萬夜景+帝王蟹5日、神戶愛之船·四都風情+哈利波特5日、哈日東京風情·宮崎駿·溫泉美食5日產品，歡迎逕洽。



▲喜美旅行社副總經理隋桂珍(左5)。

喜美旅遊

榮獲2015金質獎的暢遊四國~瀨戶內海直島·小豆島·跳島4日特賣27,800元起含小費，還有沖繩新春預購送好禮、我愛泰國5日11/19、27第2人半價、新加坡機票3,999元起。



▲帆華旅行社董事長黃美珠(左5)與同仁合影。

帆華旅行社

被市場譽為中南半島專家的帆華旅行社，特別針對旅展推出多元的商品選擇，不論是純吳哥5天、北越下龍灣6天，乃至於南中北越全覽的8天，都打出超優惠的吸睛價格。



▲盈達旅行社總裁汪良基(左4)、越南航空總經理楊進龍(左5)、盈達旅行社副總經理林郁宸(左1)、盈達旅行社吳哥窟線控經理張金梅(左3)。

盈達旅遊

針對旅展部分，盈達旅行社向旅客推薦廣受市場歡迎的「珍愛系列」，由於行程堅持無購物，餐食與住宿更是頂級，因而榮獲金旅獎肯定，是前往中南半島的最佳選擇。





撰文·攝影／編輯台

泰國觀光局

每年的旅展都為民眾帶來不同驚喜的泰國館，今年現場攤位設計除了維持濃厚的泰國味外，更加12個迷人的元素，包括南邦、楠府、碧差奔府、雷府、素林府、歡樂節慶、時尚購物、健康養生、濃情蜜月、精緻美食、高球揮桿等，充份展現出泰國觀光局2015的推廣主題「泰式幸福」。



▲(左起)泰國觀光局台北辦事處處長商頌、副處長丁蓉采。

可樂旅遊

致力達到「share a better world (分享世界的美好)」口號的可樂旅遊，此次旅展中特別將企業新識別完整的呈現，期望提供每位到攤位的旅客，都能前往世界各地體驗不同的感動，感受不可取代的幸福。可樂旅遊除了推出眾多超優惠的商品外，同時也針對過年行程推出早鳥優惠，最高可省5,000元，相當吸睛。



▲可樂旅遊副董事長王柯逸民(前排右4)率領同仁合影。

泰安觀止

泰安觀止與台灣大哥大推出Wali電子錢包，下載APP後完成註冊，選定1張信用卡作為支付設定掃描旅展專屬QR code，即可使用Wali結帳，即使不便前往旅展的民眾也能享有「旅展現場優惠」。



▲泰安觀止溫泉(股)公司董事長江德利。

東森旅遊

東森旅遊電視事業部經理陳雅玲表示，旅展期間全線產品皆有優惠，其中以「奧捷匈波西米亞漫遊10日」88,000元起(含稅)於指定日期2/7出發，可享第2人折20,000元的折扣最為吸睛。



▲東森旅遊銷售團體合影。

愛旅遊

愛旅遊以「聖誕節假期遊歐洲」、「玩雪、新春、賞花」愛旅遊贈黃金等話題，荷德比法39,900元起，吸引旅客目光。大陸產品則有5星桂林5日，超低價17,999元起。



▲愛旅遊銷售團隊，向大家推薦超多好康特惠，一起付諸行動「愛旅遊」。



▲信安旅行社副總經理李道珩(左)與同仁齊力推銷韓國觀光。

信安旅遊

信安旅遊在韓國觀光公中設攤，針對冬季推出韓國戲雪團，其中，「酷！韓國戲雪5日」只要10,999元起，第2人優惠2,000元、前10位再送小費唷！



▲土耳其大使館文化廣報參事官室日本·韓國·台灣擔當Ali KARAKUS(左2)、駐台北土耳其貿易辦事處代表艾瑞康(右1)。

土耳其

土耳其於去年下半年開放電子簽證，加上3月底土耳其航空開通直航助力下，今年旅遊人次增幅明顯，預計明年長榮直航後，土國旅遊將更具吸引力。



▲行家旅遊副董事長兼執行長白中仁(左5)到旅展現場與同仁一起衝買氣！

行家旅遊

有別於低價促銷的旅展價格，行家旅遊堅持給旅客最好的！所推出的杜拜&阿曼、西地中海、阿拉斯加遊輪產品、杜拜、紐西蘭，保證品質絕對值得信賴！



▲天擎旅行社行銷專案協理林宜靜(左2)與同仁在攤位上推廣香港旅遊！

天擎旅行社

天擎旅行社推廣香港旅遊不遺餘力，在香港展攤上，推出超值遊香港的產品。自由行3天只要5,999元起、4人一室4,999元起。





馬觀局送好禮 免費抽手機、來回機票

國際旅客穩健成長 2線觀光城市受矚目

撰文·攝影／林蘭芬



▲(左起)馬來西亞觀光局亞洲／非洲區資深總監DATUK MUSA HJ.YUSOF、馬來西亞觀光局處長法儀薩。



▲(左5起)馬來西亞觀光局亞洲／非洲區資深總監DATUK MUSA HJ.YUSOF、馬來西亞觀光局處長法儀薩，與表演團隊合影。



▲舞者與民眾親切互動，現場氣氛熱絡。



▲穿著馬來西亞傳統服裝的表演團隊與吉祥物長鼻猴合影。

看重台灣旅遊市場的觀光潛力，馬來西亞觀光局盛邀15家分別來自馬來西亞旅遊局、飯店、主題樂園及旅行社業者參與2015年台北國際旅展，攜手推出最優惠且精彩的旅遊行程，最低優惠價只要12,999元起，就能欣賞美景、品嚐美食、探索文化，輕鬆暢遊馬來西亞。

台北ITF獨家優惠 小資族首選 12,999元起

馬來西亞旅遊話題精彩豐富，舉凡逛街購物、經典美食、舒壓SPA、歷史悠久的多元民族文化，亦或是熱帶島嶼風情，一應俱全。看好馬來西亞的旅遊熱潮，多達14家旅行社分別推出近30項旅遊產品，迎合不同族群旅客的喜好。其中又以雄獅旅遊為最，推出本次旅展最殺優惠，只要新台幣12,999元起(含稅)，就能體驗【網路人氣3大必遊景點：SKY TOWER(玻璃廊、懸空伸展台)、SKYRIDES熱氣球、5D水舞劇場，以及馬六甲文化遺產之旅、峇迪蠟染藝術工坊DIY、美食天堂十號胡同5日】的行程。

另外，長汎假期則推出新台幣18,900元起的【馬來西亞超值選~雙威主題樂園、世界遺產、健康舒壓水療SPA、麗昇水上屋渡假村5日】，2人同行再減5,000元的優惠，還有更多精彩行程，滿足旅客對馬來西亞的想像。

不僅是產品的價格優惠，為了感謝民眾支持，馬來西亞觀光局更加贈好禮大回饋！凡購買超值馬來西亞套裝行程，並現場支付訂金新台幣1,000元的民眾，就有機會免費參加Samsung Galaxy Note5、Samsung Galaxy S6 Edge Plus、馬來西亞航空台北—馬來西亞來回機票+新台幣5千元旅遊金的抽獎活動，前500名還可獲得獨家精美好禮，讓民眾喜上加喜，喜不勝收！

國際旅客逐年成長 2線城市更具觀光效益

根據馬來西亞觀光局統計，自2015年從1月起至6月底為止，馬來西亞共有12,567,300位國際旅客到訪，台灣旅客便占136,063位，相較於2014年同期，皆有穩步的成長。

此外，2014年前10大入境國家，由第1名至第10名分別為新加坡、印尼、中國、泰國、汶萊、印度、菲律賓、澳洲、日本、英國，以鄰近、具有地緣性的國家為大宗。

馬來西亞觀光局亞洲／非洲區資深總監DATUK MUSA HJ.YUSOF指出，為了吸引更多海外旅客前進馬來西亞，馬來西亞觀光局也陸續推出優惠措施，除了現場購買行程可參加智慧型手機及機票，在馬來西亞更可享受有包含購買煙、酒、汽車免稅，特定簽約店家可退稅的方案，歡迎旅客前往一探馬來西亞的魅力。

同時，馬來西亞觀光局處長法儀薩表示，除了團體旅遊之外，馬來西亞也傾向朝MICE獎勵旅遊的模式邁進，針對團體人數的多寡而有不一樣的優惠措施。此外他也強調，馬來西亞不僅只有吉隆坡、沙巴等熱門旅遊景點，更有柔佛州、檳城、馬六甲、霹靂州、怡保、太平等旅遊業者較少包裝的城市，卻具有包機直飛的優勢及歷史文化，值得海外旅客深度探索。





3D尋寶趣 澳門旅遊局展攤成旅展焦點

購物節12月份正式登場 好吃好玩好買盡在澳門

撰文·攝影／王政



▲(左起)澳門旅遊局台灣公關顧問林鴻祥、復興航空副總經理何榮錦、澳門航空台灣區總經理史經春、澳門經濟文化辦事處主任梁潔芝、香港航空台灣分公司銷售部總經理李海青。

▶澳門經濟文化辦事處主任梁潔芝(左6)、澳門旅遊局台灣公關顧問林鴻祥(左4)與業者合影。



◀華航高雄分公司總經理李宜洲(左5)、台灣地區代行銷協理華德麟(左1)、澳門旅遊局台灣公關顧問林鴻祥(左4)。

▼澳門旅遊局公關顧問首席顧問梁吳蓓琳(左4)於11/1出席「澳門旅遊購物季」路展活動，台北市旅行公會理事長吳志健(左3)也特別參加開幕活動。



2015台北國際旅展11/6~9於世貿一館、三館盛大登場，為了吸引旅客造訪，各國旅遊局紛紛推出促銷好康，要讓旅客以最優惠、便宜的價格輕鬆造訪，其中最大亮點莫過於吸睛度最高的澳門攤位，澳門旅遊局和10大旅行社合作，送澳門十六浦3D奇幻世界門票。旅展期間在攤位購買套裝行程，即可獲得《感受澳門·動容時刻》旅遊手冊、機票套、特色街牌磁鐵，以及價值超過2,000元的「享食樂遊券」，再加碼贈送無線WiFi分享器。

10大業者齊力行銷 買就送3D奇幻世界門票

由於澳門對台免簽證，加上擁有距離台灣最近的世界文化遺產、豐富多元的美食小吃、世界級的休閒設施、熱鬧的節慶活動，適合親子、朋友、伴侶等各種不同族群，沿著屬於自己的澳門尋寶路線，感受不一樣的喜躍時刻。

澳門旅遊局於2015年
ITF台北國際旅展與百

威旅遊、東南旅遊、永業(蘋果)旅行社、五福旅遊、長汎旅運、吉帝旅遊、易遊網、雄獅旅遊、龍騰旅遊、三多旅遊等共10家業者合作推出「澳門3D尋寶趣」，主打澳門最新飯店及精彩活動，同時，旅客只要買產品就送澳門十六浦3D奇幻世界門票，輕鬆享受大人小孩都喜愛的奇幻體驗。

旅展期間消費者在澳門旅遊局攤位購買相關套裝行程，即可獲得澳門旅遊局4大好禮，包括《感受澳門·動容時刻》旅遊手冊、澳門旅遊局機票套、澳門特色街牌磁鐵，以及優惠總價值超過2,000元的「享食樂遊券」乙份(期限到2015年底)。此外，此次業者更加碼贈送無線WiFi分享器(數量有限，送完為止)，讓旅客在澳門遊玩的同時，還能分享最即時的旅遊體驗給親朋好友。

而針對自由行部分，澳門旅遊局特別推薦「論區行賞」8大步行路線，不論是探訪澳門歷史足跡、感受中葡文化交融，抑或是來個綠色文創小旅行，短短的90~150分鐘便能漫步遊玩，發掘更多意外驚喜。

I Buy · Macau 購物就該去澳門

有小歐洲之稱的澳門，聖誕節的節日氣氛十分濃厚，閃耀的燈飾、傳統葡式聖誕蛋糕的香氣與教堂傳出的唱聖詩歌聲環繞澳門大街小巷，獨特的歐陸風情讓人彷彿置身於歐洲。

此外，12/5~31澳門購物節也將盛大展開，讓繽紛浪漫的耶誕氛圍中，加上購物的狂歡氣氛。澳門旅遊局也特別於即日起至11/30，於統一阪急百貨台北店的一樓廣場舉辦與消費者互動的「澳門旅遊購物季」路展活動，讓台灣民眾感受濃厚的澳門節慶氣氛。

今年澳門購物節的口號為「I Buy · Macau」，期望打造澳門購物節為年度「必玩」盛事。最受歡迎的購物節系列活動—「入境幸運大抽獎」將繼續舉辦，於購物節期間，所有入境旅客均可於澳門國際機場、澳門外港碼頭、氹仔北安臨時客運碼頭、關閘廣場等4個邊境口岸的攤位參加免費抽獎活動，為自己贏得豐富獎品。





中国南方航空
CHINA SOUTHERN



義大利

經典愛戀10天

NET **54,900**起

出發日期：12/28 1/1 3/4.21



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)

7702-2088

台中 (04)

2326-7288

高雄 (07)

215-8588

友泰國際旅行社

交觀綜2175

品保北1605



專訪馬里亞納觀光局副局長朱迪·陶瑞斯

同業自助考察方案 多項宣傳活動 打造世界最棒度假勝地

撰文·攝影／張偉浩 攝影／陳正國

者親臨馬里亞納的迷人風光，特別推出同業自助考察方案，補助金額高達一萬元台幣，數量有限，敬請把握機會。

而馬里亞納雖然是座海島，但是不論是水上活動還是陸上行程皆精彩豐富，朱迪·陶瑞斯推薦3件在馬里亞納度假必體驗的事情；第一、塞班島擁有純淨的海水，潛水、游泳、玩水都讓人心曠神怡。第二、島上繽紛的體育賽事，項是鐵人三項、地獄之門自行車、馬拉松比賽，都吸引了許多運動愛好者慕名而來，或是天寧島的辣椒節，也千萬不可錯過。第三、塞班島寧靜無光害，你可以躺在沙灘上靜靜的聽著海浪聲，看著滿天星空。

另外，朱迪·陶瑞斯指出，雖然目前沒有直飛的航班，但是在團隊與PAK的共同努力之下穩健的發展台灣的潛力客源，將是馬里亞納觀光局的未來重要的議題。也期待未來的直飛班機，打開美國最棒的秘密花園之門。



◀ 馬里亞納觀光局副局長朱迪·陶瑞斯 (Judy Torres)。

▶ (前排左起) 馬里亞納觀光局行銷經理陳冠伶、代表蔡璧如、副局長朱迪·陶瑞斯 (Judy Torres)、第二屆實習生賴怡年。



馬里亞納群島是由塞班島、天寧島、羅塔島等14個珊瑚礁群島所組成，湛藍的海水、潔白的沙灘、燦爛的陽光、繽紛的海底珊瑚礁所環繞。馬里亞納觀光局副局長朱迪·陶瑞斯 (Judy Torres) 表示，觀光局致力打造馬里亞納成為最好度假勝地，藉由多項創意與吸引力十足的活動來掀起此地的觀光熱

潮，像是「馬里亞納實習生」、「天寧島的約會」、「超級部落客」等活動，一年下來旅遊人數成長24%，由此可見其魅力十足。

此外，馬里亞納觀光局每年定期舉辦同業媒體考察團，介紹更多台灣旅遊業者體驗這美好的地區，同業無不共襄盛舉，難免會有遺珠之憾。為了讓更多業

華航美翻天PAK

在中華航空強力後盾之下，由格緻旅遊作為中心，集結全球運通、西南愛旅遊、易遊網、世界、百福、成長、雄峰、泰元(台中)旅業9大菁英，組成華航美翻天PAK。PAK擁有充足機位與一手地接資源，透過華航全新 B777-300ER飛機帶領旅客暢遊美國。並在旅展推出美西自由行8天只要29,999元特惠方案，並有11/20號特別團，送3天2夜拉斯加大峽谷，直客限定，敬請把握。



▲ (前排左起) 百福旅行社副總經理金拱泉、易遊網國外旅遊處長程部美加組產品企劃黃詩芸、世界旅行社董事長黃奕鋒、中華航空業務沈嘉稔、格緻旅遊社董事總經理康樹仁、長程線控張雅惠，(後排左起) 全球運通旅行社喬慧娟、世界旅行社副總經理張仲秀、總經理特助李孟娟、西南愛旅遊經理薛金蓮、雄峰旅行社業務主任黃恕民。

加州旅遊局

加州旅遊局 (Visit California) 首次參加台北國際旅展，攤位就設在美國館內，在ITF旅展期間11/6~11/9將天天發送無限量摸彩券，民眾只要填上基本資料，投入加州旅遊局摸彩箱中，就有機會1人獨得30張NBA球券。

加州旅遊局工作人員將在ITF旅展期間天天發放無限量摸彩券給到攤位參觀的民眾，並在旅展最後一天抽出大獎得主，多達20個獎項，價值高達10萬元的獎品將在台北國際旅展送出，讓到攤位參觀的旅客都有驚喜。



▲ (左起) 加州旅遊局台灣地區公關行銷經理王若薇、總監蔡璧如。

阿拉斯加假期

阿拉斯加假期PAK成員有錫安旅遊、行健、易遊網、東南旅遊、雄獅旅遊、信安旅遊、上順、行家旅遊等8家業者，頂著金質旅遊的光環，推出「冬·雪白大地·幸福極光之旅10日」出團日期從11/6~3/18每週五出發，10天旅程旅客可以請5天玩10天，另外有過年團2/2、2/5、2/9三團，旅展購買阿拉斯加行程現折1,000元，還有早鳥優惠可省3,000元到5,000元，歡迎洽詢各大旅行業者。

▶ 阿拉斯加假期PAK現場展攤。



太平洋島國際旅行社

太平洋島國際為海島旅遊的專家，專門銷售海島旅遊行程，並於旅展銷售關島PIC4/5日29,000元起，旅展特惠每人減3千元。還有2015關島跨年海上煙火4日，12/29出發限量20名只要29,900元起，旅展特惠第2人減4千元。此外，還有美屬最棒秘密花園，塞班PIC5日42,900元起，只訂出發日每人減8千元優惠。

▶ 太平洋島國際旅行社經理丁肇麒(左1)、鄧中原(右1)與團隊合影。





關島2016目標吸引54,000名台灣旅客

華航10/25改日航班 添銀髮族、親子旅客出遊誘因

撰文／孔彥蓉 攝影／張偉浩 圖片提供／關島觀光局



▲(前排左4起)中華航空台灣地區行銷協理華德麟、美國在台協會商務組組長張德莊、關島總督Eddie Baza Calvo、長榮航空客運本部營業部經理林耀熙、關島觀光局局長尼森·迪奈(後排中)。



◀(左起)中華航空台北分公司客運營業部副理宋道明、關島觀光局台灣辦事處台灣代表嚴德芬、關島觀光局局長尼森·迪奈、華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、關島總督Eddie Baza Calvo、中華航空台灣地區行銷協理華德麟、關島觀光局行銷經理賴碧娜(右2)。

▶(左起)關島觀光局台灣辦事處台灣代表嚴德芬、長榮航空客運本部營業部商務課古宛臻、客運本部營業部直客行銷課郭明憲、客運本部營業部美加歐澳課課長溫怡聖、客運本部營業部經理林耀熙、關島總督Eddie Baza Calvo、關島觀光局局長尼森·迪奈、關島觀光局行銷經理賴碧娜(右2)。



▲(左起)關島觀光局局長尼森·迪奈、行銷經理賴碧娜。



▲Aqua Suites。



▲GUJAM REFF & OLIVE SPA RESORT。



▲Sky Dive。



▲Hyatt Regency Guam。



▲The Westin Resort。



▲美國關島國際公司。

關島觀光局將明年訂為關島旅遊年，並以「Visit Guam 2016」為口號，邀請全球的旅客造訪關島，並目標吸引54,000名台灣旅客造訪。關島觀光局行銷經理賴碧娜表示，明年度關島除了以往既有的精采賽事外，5/18~21亞太旅行協會2016年度高峰會、5/22~6/4第12屆太平洋藝術節，兩大盛事齊聚關島，將帶給旅客獨一無二的旅遊體驗。

身為免稅購物天堂的關島，已於11/1登場的關島購物嘉年華，將持續至2/15。關島觀光局特地製作「關島購物嘉年華」APP，旅客除了可獲得購物資訊外，還有多達200多家的購物折扣券，只要向店家出示即可獲得優惠。而關島觀光局為了讓大家更為了解關島旅遊，已推出「Only On Guam」影片，內容涵蓋刺激活動、查莫洛文化體驗、浪漫蜜月、燒烤及查莫洛美食、時尚購物、SPA享受、叢林吉普越野等。

賴碧娜表示，在引頸期盼下，今年10/25起，中華航空CI026、CI025更改為日間航班，有助於關島拓展台灣不同的客層族群，如銀髮族、親子旅客，商務旅客等。此航班亦將有助於家族旅行，老中青三代均可在關島享受到最適合自己的旅遊方式，滿足每位旅客的需求。

此外，為了讓關島旅遊、飯店維持終年皆旺季的狀態，關島觀光局積極開發「MICE」旅遊，並製作有內容詳盡的關島觀光局會議獎勵旅遊宣傳手冊；而「婚禮旅遊」亦為關島的一大特色，每年關島舉辦超過10,000場婚禮，當地浪漫的氛圍、唯美的日落景致，是海外婚禮的不二選擇。

賴碧娜指出，關島人熱情好客，環境相當友善，提供絕佳的購物環境，卻不過於商業化，完美兼容美國、查莫洛文化。關島的大小約等同於新加坡，因此機場、市區，只需10分鐘車程，但卻絲毫沒有擁擠感，提供無壓力感的度假環境，使之在眾多海島旅遊目的地中脫穎而出。





費爾班文化旅遊局、安克拉治市攜手宣傳阿拉斯加

華航費爾班首飛大成功 醞釀明年9月秋季包機計畫

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/費爾班克斯文化旅遊中心、本刊圖庫



▲ (左起) 費爾班克斯文化旅遊中心局長馬克雷 (Scott McCrea)、安克拉治旅遊局國際營業經理瑪夏巴頓、1st ALASKA OUTDOOR SCHOOL 亞洲市場總監 Maggie Dobrovolny、Ralf Dobrovolny。

◀ (左起) 費爾班克斯文化旅遊中心局長馬克雷 (Scott McCrea)、安克拉治旅遊局國際營業經理瑪夏巴頓、美國阿拉斯加麥金利旅遊公司蔣海燕。



▲ 看見就會幸福的極光。



▲ 阿拉斯加特有的北極熊。

阿拉斯加一年四季都有不同的獨特風光，純淨浩瀚的冰原、豐富動植物景觀，與一生一定要追逐一次的幸福極光，是旅行者眼中的最想前往的神祕國度。而坐落在阿拉斯加北部的費爾班克斯，是美國最接近北極圈的主要城市，可以看到極光的機率高達90%，是全球最容易感受幸福極光的城市。

費爾班克斯文化旅遊中心局長馬克雷 (Scott McCrea) 指出，費爾班克斯文化旅遊中心與台灣旅遊同業不斷努力保持良好的合作關係，並一同合作開發阿拉斯加相關旅遊產品，也看見台灣旅客前往費爾班克斯旅遊的人數有明顯的增加。今年透過參加11月的台北國際旅展 (ITF)，提升台灣消費者和旅遊同業對於阿拉斯加的認識，也讓阿拉斯加躍升台灣旅客赴美首選。

安克拉治旅遊局國際營業經理瑪夏巴頓表示，安克拉治在夏季的時候是郵輪旅遊的旺季，藉由郵輪拜訪許多阿拉斯加港灣的小鎮，

可以一次探索各式各樣的面貌，感受冰河崩塌的極致震撼。也因為阿拉斯加幅員遼闊，現在有越來越大的比例遊客，增加岸上觀光的天數，從以前只有到訪安克拉治，現在也順遊到費爾班克斯，天數從原本的1天增加到3~4天，顯而易見，台灣旅客越來越喜歡遊覽阿拉斯加的陸上風光。

阿拉斯加四季皆宜 多項新體驗限量登場

費爾班克斯全年提供旅客多種的旅遊體驗，從夏天豐富野外活動、秋天的楓葉苔原景觀，一直到冬天的極光與冰雕展覽、走訪北極圈，還有體驗乘坐狗拉雪橇、刺激的越野車飆速、水上槳板運動等活動。

而到了8月會有當地的原住民捕獵鯨魚放置在冰原上，吸引北極熊前來覓食，旅客可以搭乘6人小飛機前往卡克托維克 (Kaktovik)，近距離看到北極熊，是限量又機會難得的旅程。此外，根據安克拉治旅遊局調查，台灣旅客喜歡到阿拉斯加冰釣，在過去都是露天，現在為了體貼台灣旅客，特別建造置有暖氣設備的小木屋，讓旅客享受不用忍受冰天雪地。

在未來費爾班克斯、安克拉治市也將持續提供各式各樣的活動和景點，讓台灣旅遊同業們可根據台灣消費市場的導向，從中客製化不同的豐富行程，展現北國的多樣魅力，緊緊抓住台灣旅客的目光。

極光魅力橫掃全台 雙點遊覽阿拉斯加不是夢

根據美國太空氣象預報中心 (SWPC) 統計，全球拜訪費爾班克斯賞極光的人數從2014年的36,000人次，到2015年已經超過44,000人次，顯見極光是拓展觀光的最佳元素之一。中華航空於12/4、12/8開啟「幸福專機行程」，全台僅此2班的「台北—費爾班克斯」，將帶領共548位旅客，觀賞極光迎接幸福，也再2個禮拜內銷售一空，馬克雷與瑪夏巴頓皆對於此消息感到興奮，也更有信心全力宣傳台灣市場，也持續與華航進行密切研討，將醞釀2016/9的包機計劃，可以從安克拉治/費爾班克斯出雙點交叉進出的航點作全新的商品包裝。

此外，也非常感謝美國國家旅遊局 Brand USA 成為阿拉斯加的最強後盾，不但在2015年ITF擁有精美的展攤，也精心安排媒體專訪，讓台灣的旅客、同業更了解阿拉斯加的魅力。





ITF美國館全新的國際概念設計 打造美國精彩戶外主題

歡慶免簽3週年、美國國家旅遊局Brand USA在台3年、黃金3角聯手策劃



▲美國在台協會處長梅健華（中）、美國國家旅遊局Brand USA台灣香港代表處總監何莉玲（中）與合作夥伴一起合影。

在全球旅客赴美國成長的效應下，台灣在今年11/1邁入實施免簽的第3年已交出亮眼的成績單。2015的台北國際旅展中，美國館再次由美國在台協會（American Institute in Taiwan）、美國國家旅遊局Brand USA 和美國旅遊推展協會（Discover America Committee）黃金三角聯手策畫，以全新的國際概念設計，打造美國精彩戶外主題。

夏威夷航空



▲夏威夷航空台灣總代理環洋旅行社執行副總經理陳安茵。

夏威夷航空提供台灣出發每週共25班，經由韓國（首爾）、日本（東京羽田、大阪、北海道）或北京中轉至檀香山，並有每週2班與中華航空共掛班號直飛檀香山的航班服務。每天有超過160架次的航班往返夏威夷各島之間。旅客可以運用行李可以直掛服務，全程國際線提供2件23公斤的服務，並且提供來回各可以免費中停1個航點，玩轉雙國、延伸美國內陸。

Best Western International



▲Best Western International中國及南亞洲區域銷售負責人段惠蓮。

在全球100多個國家和地區擁有4,000餘家酒店，在美國就有多達2,000家，全部飯店皆提供免費網路，早餐不另外收費，還有商務旅客前半小時免費國際電話、免費停車。並且提供簽約合作大型客戶，員工出差住房優位、並提供旅遊行程，對於GIT、FIT都是相當大的利多。並且為了迎接廣大的大中華區的旅客，備有中式早餐、中文服務、報紙、電視，讓不諳英文的旅客也可以得到完善的服務。

華盛頓特區會展及旅遊局



▲華盛頓特區會展及旅遊局國際銷售經理陸軼。

由於便捷的地鐵與自行車服務，FIT旅客可以從紐約搭乘3.5小時的火車，便能完全暢遊華盛頓特區，加上華盛頓特區的紀念碑和紀念館全是免費參觀，旅客可以到世界歷史上飛機和航空器的集合處或是在John F. Kennedy Center欣賞一場免費的藝術表演，或是參加3月最負盛名的櫻花季，或是櫻花馬拉松。旅遊局也希望台灣旅客來此住宿，3天的旅程將可以感受華盛頓除了行政中心之外的獨特魅力。

洛杉磯會議及旅遊局



▲洛杉磯會議及旅遊局中國事務總監余美妙。

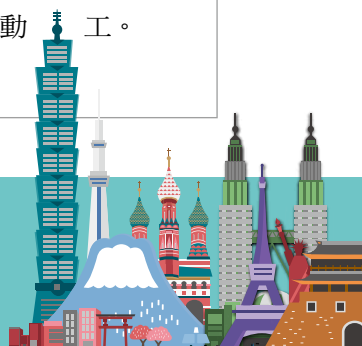
洛杉磯會議及旅遊局擁有2千個旅遊會員，包括飯店、餐廳、景區、交通等，是推廣旅遊的最佳推手。自從免簽計畫啟動，洛杉磯的台灣旅遊人數直線攀升，每年都有兩位數的成長，也讓洛杉磯越來越重視台灣這個市場。而洛杉磯12月落成的Petersen museum、2016春季的環球影城哈利波特、4月的Sky Space可以360度俯瞰洛杉磯市景、2024的機場快線，還有花費上百億美金打造的第7航廈，都讓旅客耳目一新。

拉斯維加斯會展及觀光局



▲拉斯維加斯會展及觀光局中國推廣總監彭勝榮。

拉斯維加斯會展及觀光局（LVCVA）負責南內華達州的旅遊推廣活動，著力於將南內華達州打造成世界級旅遊會展目的地。拉斯維加斯新劇場和The Park娛樂區將於2016年落成，用於承辦各項頒獎典禮、娛樂演出和全國性籃球賽、曲棍球賽等運動賽事。拉斯維加斯雲頂中華世界度假村（Resorts World Las Vegas）已破土將於2018年開業，是馬來西亞雲頂集團投資40億美元打造，已於今年5月破土動工。





第十屆

海峽兩岸台北旅展



海峽兩岸旅遊交流協會「2015絲綢之

海峽兩岸台北旅展首日焦點—第四屆美麗中華

「第十屆海峽兩岸台北旅展」世貿一館B區共計367個攤位，包含大陸省區市、中國國際航空及東方航空共33個單位。

身為主辦方之一的海峽兩岸旅遊交流協會，設攤於序館（攤位號：1A01），提供最豐富的兩岸旅遊資訊，且透過多元行銷、活動，帶動與觀展者的互動交流。



▲（左起）台旅會副會長張錫聰、台灣觀光協會榮譽會長張學勞、會長賴瑟珍、台旅會會長謝謂君、海旅會執行會長杜江、秘書長劉克智一同參觀序館。



▲▲序館以「2015絲綢之路旅遊年」為主題，提供豐富的大陸旅遊資訊。

▼「第十屆海峽兩岸台北旅展」吸引眾多觀展人潮。



◀（左起）海旅會台北辦事處主任滿宏衛、海峽兩岸旅遊交流協會秘書長劉克智、執行會長杜江、台旅會會長謝謂君、台灣觀光協會會長賴瑟珍、榮譽會長張學勞於11/5第10屆海峽兩岸台北旅展歡迎晚宴中合影，一同見證兩岸旅遊交流邁入全新扉頁。

▶「美麗中華」的禮儀小姐，在會場引導旅客參加「#美麗中華十全十美」#快來旅展搶好禮！」活動。



◀◀「#美麗中華十全十美」#快來旅展搶好禮！」吸引眾多參觀者共襄盛舉。



▲針對旅展期間，「美麗中華」特派員即時提供第一手訊息。

「美之大陸展館序」為題 年遊路

創意遊冠軍出爐、美麗中華臉書粉絲數突破3萬！

第四屆美麗中華創意遊「走青春的絲路」贊助9支隊伍



▲「美麗中華創意遊」獎助計畫成果獎頒獎暨旅行書發表記者會。(左起)中國國際航空台灣分公司銷售經理馬偉、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、台灣觀光協會會長賴瑟珍、海峽兩岸旅遊交流協會執行會長杜江、秘書長劉克智、《旅讀中國》總經理湯碧雲。



▲嘉賓與參與第四屆「美麗中華創意遊」的參賽隊伍合影。

而今年邁入第四屆的「美麗中華創意遊」獎助計畫，由《旅讀中國》雜誌主辦，海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處、中國國際航空公司贊助，微光影像有限公司協辦，今年以「走青春的絲路」為主軸，從共計235件提案計畫中，選拔出9支參賽隊伍共15人獲得今年贊助獎金，在11/6中央舞台區舉辦「2015成果獎頒獎暨旅行書發表記者會」。

海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任滿宏衛對此活動成效給予高度肯定，他表示，海旅會每年資助此活動，讓年輕人團隊到大陸去創意旅行、成就壯遊，3年來統計已有超過30個團隊，

足跡遍達26個不同省份，藉由與對岸交流活動在心中播下了種子，感受到來自海峽對岸的溫暖，希望能讓更多的年輕人參與其中。這項活動鼓勵台灣人勇敢踏出舒適圈、走一趟青春的絲路，透過旅行擴大視野，在旅程中與在地人交流，成為兩岸間的橋樑，十分有意義，希望繼續舉辦。

從今年6月起出發至大陸展開創意旅遊計畫，其旅行天數從9天至3個月，並於返台後各交出3項成果作品。經過評審嚴格的評選後，由「黑熊麻吉」在影像紀錄深度、細膩度及節奏流暢度獲得高分，榮獲「最佳紀錄片獎」、「總冠軍」獎項，是本此活動成果最豐碩的隊伍。



▲總冠軍隊伍「黑熊麻吉」與頒獎人海旅會執行會長杜江(右2)熱情台上自拍。
◀最佳旅行創作獎—桌遊作品。

網路、現場活動完美結合 美麗中華臉書粉絲頁破3萬！

海旅會台北辦事處為了貼近台灣市場，於今年1/30正式成立「Facebook粉絲專頁『美麗中華』」，經過9個多月的耕耘，於11/6海峽兩岸台北旅展突破粉絲數突破3萬！

針對旅展期間，同步於粉絲頁推出打卡活動「#美麗中華十全十美# 快來旅展搶好禮！」活動。參觀者只需要「按讚」加入美麗中華臉書粉絲頁，並於「美麗中華」臉書粉絲頁置頂活動上傳與海峽兩岸台北旅展「序館」或任一大陸省市攤位合影，並留言你最愛去大陸旅遊的理由，經轉分享此活動於個人臉書，即可獲得現場精美好禮。「美麗中華」更迎合台灣盛行的「文創」風，製作精美的紙膠帶，使得獲得好禮的民眾直呼「好可愛！」，顛覆以往對於大陸禮品的印象。

於海峽兩岸台北旅展期間，「美麗中華」亦安排有展場特派員，隨時分享B區大會舞台的精采活動，同時針對「2015華夏文明 薪火相傳」的學生心得分享進行發文，讓大家透過學子的心與眼，一同感受陸遊的樂趣。



▲參與「2015華夏文明 薪火相傳」的學生分享旅途心得。



▲「美麗中華」臉書粉絲頁於第十屆海峽兩岸台北旅展突破3萬大關(取自11/6晚間21:30統計)。

◀「美麗中華」全新推出的紙膠帶，文創風格十足。





第十屆

海峽兩岸台北旅展



東北旅遊推廣聯盟舉辦台北推介會

四季東北、精彩關東 全面行銷大東北

撰文·攝影／王政



◀ (前排左4起) 旅行商業同業公會台灣省聯合會理事長張東周、台北市旅行公會理事長吳志健、觀光產業發展協會理事長吳清榮、東北旅遊推廣聯盟輪值城市~長春市旅遊局副局長秦岩、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮；中國海峽旅行社董事長許淑玲 (後排左4) 與東北旅遊推廣聯盟成員合影。



▲ (左起) 海旅會台北辦事處主任滿宏衛、東北旅遊推廣聯盟輪值城市~長春市旅遊局副局長秦岩、台灣觀光協會榮譽會長張學勞、海峽兩岸旅遊交流協會執行會長杜江一同於東北旅遊推廣聯盟展攤前合影。

東北地區山水相連，旅遊合作優勢明顯，為此，在大陸旅遊局積極推動區域旅遊一體化戰略的指引下，瀋陽、長春、哈爾濱、大連、鞍山、撫順、錦州、營口、盤錦、吉林、遼源、延邊、松原、長白山、大慶、齊齊哈爾、大興安嶺等17個城市和地區特別攜手組成東北旅遊推廣聯盟。

因應第10屆海峽兩岸台北旅展的展開，在東北旅遊推廣聯盟輪值城市~長春市旅遊局副局長秦岩率領下，共計有10個城市的聯盟成員一同到訪台灣，並在中

國海峽旅行社董事長許淑玲的安排下，於11/5假圓山大飯店舉辦台北推介會。

推廣會中秦岩致詞表示，在東北5城市區域旅遊聯合體（瀋陽、長春、哈爾濱、大連、鞍山）為基礎的發展下，推廣聯盟正式於10月份成立，透過「四季東北」的旅遊品牌，讓聯盟內的城市能互為旅遊目的地、互為旅遊客源地，同時加大力度推廣大東北的旅遊魅力。

聯盟將按照「優勢互補、資源共享、客源互換、利益互惠」的原則，在特色產品研發、區域品牌創建、客源市場開

發、區域客源互換、服務質量提升、旅遊行業自律等方面開展務實合作，並串聯東北三省生態旅遊、冰雪旅遊、民俗旅遊、文化旅遊、鄉村旅遊和邊境旅遊等資源。透過多方的聯手，東北將加快區域旅遊的等級升級，並打造出東北旅遊特色品牌、同時拓展海內外客源市場。隨著東北旅遊推廣聯盟的成立，能夠全面整合東北區域旅遊產品和市場資源，打造出東北旅遊整體品牌形象，對於提升東北區域旅遊核心競爭力具有重大的意義。

遼寧省旅遊推介會盛大舉辦

樂遊遼寧、不虛此行 精彩元素盡予同業

撰文·攝影／王政



▲遼寧省旅遊協會副會長王曉江 (左7) 與台灣同業合影留念。



▲ (左起) 海峽兩岸旅遊交流協會秘書長劉克智、遼寧省旅遊協會副會長王曉江、台灣觀光協會會長賴瑟珍、台旅會會長謝謂君、海峽兩岸旅遊交流協會執行會長杜江、台灣觀光協會榮譽會長張學勞。

位於東北三省之一的遼寧省，擁有豐富的旅遊資源，成為無數台灣旅客喜愛的旅遊目的地。為了讓更多同業了解遼寧的精彩風光，在參與海峽兩岸台北旅展之餘，遼寧省旅遊局也特別在中國海峽旅行社董事長許淑玲接待下，於11/5假香格里拉舉辦推介會。

遼寧省旅遊協會副會長王曉江表示，遼寧四季分明，不論是春天的賞花觀鳥、夏日的避暑天堂、秋季的滿片楓紅，乃至於冬

天的優美白雪，都成為吸引旅客到訪的豐富旅遊資源與精彩的自然景觀。

遼寧與台灣互相為重要的入境客源市場之一，以到訪台灣的遼寧旅客為例，2012年便有34萬人次，14年更成長至41萬人次。而台灣旅客造訪數量也由12年的23萬人次、至14年已成長至26萬人次。為了加大自身的旅遊競爭力，遼寧省不斷加大財政專項資金對於旅遊產業的扶持力度，由前年的6千萬人民幣，增長至去年的1.2億人民幣，今年更達到3.6億人民幣。

針對主題旅遊部分，遼寧旅遊局特

別打造出「冰雪溫泉遊」、「海濱度假遊」、「歷史文化遊」、「生態休閒遊」、「邊境風情遊」，以及「歡樂體驗遊」等6大旅遊主題。此外，隨著高鐵的陸續開通，遼寧的旅遊路線也將更加多元，不論是哈大高鐵6市遊、遼東邊境風情遊、遼西歷史文化遊、濱海6市遊等，便利度皆相對的大大提升，值得台灣旅客親身體驗。而高速公路網絡也已省轄市全面貫通，以瀋陽為中心的2小時旅遊交通圈已形成，對於未來同業包裝商品而言將更添契機。





「新疆是個好地方」對台推出補貼政策

新疆維吾爾自治區成立60週年 將推出多樣化旅遊線路

撰文·攝影／劉彥廷

新疆優美的自然風光，向來是台灣旅客最喜愛的旅遊地之一。

為了加強在台宣傳推廣，新疆維吾爾自治區旅遊協會此次盛大參與第10屆海峽兩岸台北旅展，並於11／6、9在台北與高雄分別舉辦旅遊推介會，通過兩地旅遊對接，深化合作、促進旅遊交流新發展。



◀新疆維吾爾自治區旅遊協會會長李冀東（左）、旅行業品保協會常務理事黃文卿。

▼新疆中國國際旅行社總經理白亞斌（左）、金環球集團董事長翁炳贊。



◀新疆大西部國際旅行社總經理王威（右）、萬海旅行社董事長吳榮枝進行簽約合作。



▲（左起）台旅會副會長張錫聰、會長謝謂君、海旅會執行會長杜江、台灣觀光協會會長賴瑟珍、新疆維吾爾自治區旅遊協會會長李冀東於海峽兩岸台北旅展合影。

◀（左起）海旅會執行會長杜江、台灣觀光協會會長賴瑟珍、台旅會秘書長蔡明玲、新疆維吾爾自治區旅遊協會會長李冀東於海峽兩岸交流晚宴合影。

▶（左起）新疆維吾爾自治區旅遊協會王瀚德、會長李冀東、品保協會副會長陳善國、甲聯會副會長陳豐華、觀光產業資訊協會理事長葉正吉、台北市旅行公會副理事長柯牧洲。

▶維吾爾族優美動感的舞蹈，海峽兩岸台北旅展表演時吸引滿滿人潮駐足觀賞。



新疆維吾爾自治區旅遊協會會長李冀東致詞時表示，根據統計，2014年大陸赴台為329萬人次，台灣到大陸為536萬人次，總計865萬人次，而2014年新疆到台灣旅遊人數約35,000人次，台灣到新疆約43,000人次，總計約8萬人次，意味著每100位台灣人到大陸，就有1位來到新疆。

另外，2015年1～9月份，台灣到大陸同比增長3%，大陸到台灣人數則同比增長4%，同期台灣到新疆人數增長10%，

而新疆到台灣旅遊人數增長為60%，可見兩地旅遊正穩定成長中。藉此次機會，在台積極推廣旅遊，並與台灣旅行同業交流，推動兩地旅遊發展壯大。

李冀東強調，新疆維吾爾自治區旅遊協會將針對台灣市場推出專門貼補政策，大活動、大貼補、大宣傳等方式，以吸引更多台灣旅客到訪新疆，盡快讓雙方互訪人次突破10萬，進而朝向30萬、50萬人次邁進。另外，針對台灣旅客旅遊及消費喜好，將規劃一批專門

符合台灣旅客遊覽的線路，提供更豐富多樣化的旅遊產品，滿足台灣旅客各種需求。

新疆維吾爾自治區旅遊協會將全面按照服務標準化，全面提升旅遊服務品質，強調帶給旅客更優質的旅程體驗。李冀東認為，新疆在台灣旅遊推介，目前仍處於初階階段，未來將持續擴大台灣市場推介與合作，將新疆的好山好水推薦給台灣，邀請台灣同業齊力合作，拓展市場與無限商機。





第十屆

海峽兩岸台北旅展



撰文／王政 攝影／劉彥廷

老家河南 心靈的故鄉

河南省旅遊協會

▼台旅會副會長張錫聰（左1）、（左3起）台旅會會長謝謂君、海旅會執行會長杜江、台灣觀光協會會長賴瑟珍、海旅會秘書長劉克智。



被譽為中華民族搖籃發源地的河南，擁有豐富的人文歷史與自然景觀，也因此成為無數旅客爭相到訪的旅遊首選。因應海峽兩岸台北旅展的舉辦，河南省旅遊局特別與可樂旅遊、山富旅遊、東南旅遊、百威旅遊、五福旅遊、喜鴻旅遊、愛旅遊、長汎旅運、旅天下、麗寶旅遊、燦星旅遊、華泰旅遊、行家旅遊、易遊網、雄獅旅遊等業者攜手合作，推出玩河南送好康的優惠專案。

旅客凡是於旅展期間購買合作旅行社的任一河南團體行程，便可參加抽獎，活動最大獎為125機車1台。此外，現場更加碼再抽免費全程升等房型的優惠（每日2名），可謂好康多多。

詩畫浙江 感受生態魅力旅遊

浙江省旅遊協會

▼（左起）海旅會台北辦事處主任滿宏衛、浙江省旅遊協會副處長黃恢月、台灣觀光協會榮譽會長張學勞、浙江省旅遊協會副會長楊建武、海旅會執行會長杜江、海旅會秘書長劉克智。



浙江對於台灣旅客而言，擁有難以抗拒的魅力。自1987年浙江省接待3.7萬台灣遊客以來，經過20多年的發展，近幾年浙江省接待台灣遊客年年都達百萬人次之眾，顯見旅客對於浙江的喜愛程度。

浙江是中華文明的重要發祥地之一，境內的豐富人文歷史資源更成為旅遊發展的重要助力，全省共計有100多處人文景觀、水域景觀200多處、生物景觀100多處，以及重要地貌景觀800多處，將浙江烘托成一個名山名水遍布、如畫美景烘托的旅遊天堂。此外，基礎建設完善的浙江，擁有蕭山、寧波、溫州等國際機場，以及台州、舟山、義烏、衢州支線機場相互串聯，搭配綿密的高速鐵路網、高速公路為基礎，建構出暢通的交通網絡。同時，搭配眾多的國際酒店、本土品牌酒店、經濟酒店，使得到訪的旅客，皆能以最便利的步調、最舒適的住宿，輕鬆造訪這個美如詩畫的省會。



來安徽感受壯麗黃山

安徽省旅遊協會

▼黃山中青旅中山國際旅行社董事長洪琛（右1）與安徽省旅遊協會代表合影。



對於台灣旅客而言，匯聚豐富地理奇觀的黃山，是大陸境內最具代表性的旅遊勝地之一，其觀光資源之豐富獨特享譽國際，亦是造就台灣旅客前往黃山龐大人潮的主因。隨著近幾年黃山的直航航班開通，讓旅客能直達屯溪機場，大幅縮短拉車距離。

黃山住宿條件相當優越，不論是黃山國際大酒店、昱城皇冠假日酒店、軒轅國際大酒店、天都國際大酒店，以及西海飯店等，都可提供旅客最舒適的環境。而同業能針對安徽黃山與週遭著名景點來包裝商品，黃山中青旅便推薦黃山+徽州奇景5日；黃山+宣城+徽州古村落6日；黃山+千島湖+杭州6日，以及淮南+黃山+宣城深度7日遊。亦可結合九華山或景德鎮、婺源等搭配出多元的選擇，對於台灣旅客而言，吸引力度也將大幅提升。

晉善晉美 樂遊山西

山西省旅遊協會

▼（左2起）台旅會副會長張錫聰、會長謝謂君、海旅會執行會長杜江、台灣觀光協會會長賴瑟珍、山西省旅遊協會會長馮建平。



為了推廣山西的優美風情，在山西省旅遊協會會長馮建平的率領下，包括山西省旅遊協會、山西重點景區，以及旅行社負責人共60多人特別組成推介團抵台。推介團除了舉辦推介會外，也特別於海峽兩岸台北旅展中設置推廣攤位。

馮建平表示，所謂華夏文明看山西、人說山西好風光，山西的人文歷史獨樹一幟。不論是高達上百處的舊石器早期遺址，乃至於平遙古城、雲岡石窟、五台山等3大世界遺產；太原、大同、平遙、代縣、新絳、祁縣等6大國家級歷史文化名城等，都是山西最雄厚的旅遊資源。隨著山西交通設施不斷提升，大西高鐵、石太高鐵分別貫穿東西南北，加上5個民航機場的串聯，都將讓旅客到訪山西更加便利。



劍湖山世界 力推72小時玩轉雲嘉

老字號、注入新血 30週年慶更有看頭

撰文·攝影／林蘭芬
圖片提供／劍湖山世界休閒產業集團



▲劍湖山世界股份有限公司總經理尤義賢。



▶耐斯王子大飯店及耐斯松屋於2016年共慶10週年。



▲劍湖山世界主題樂園結合北海小英雄形象。

◀2016年是劍湖山王子大飯店與劍湖山世界主題樂園的30週年慶。

2015年台北國際旅展盛大展開，劍湖山世界休閒產業集團於旅展期間推出驚喜優惠價，入園券買越多賺越多、住宿券最低下殺3折起，好康省很大！此外，劍湖山主題樂園及王子大飯店將於2016年滿30週年，屆時將推出一整年度的週年慶活動，並乘著高鐵雲林站啟用及嘉義南故宮開幕的熱潮，盛情邀請旅客來遊雲嘉，愛上雲嘉！

旅展優惠住+餐3折起 2,500元起入住5星飯店

於台北國際旅展期間，劍湖山世界休閒產業集團針對旗下品牌各自推出限時搶購優惠：1張5.5折、2張5折、4張4.4折，買越多等於賺越多！位於嘉義市區的耐斯王子大飯店，在今年10月再次獲得5星級飯店認證，下殺7,150元的3.5折只要2,500元就能入住。

劍湖山王子大飯店則推出2種方案：雙喜臨門方案於週日至週五2人成行，提供住宿及早餐，3折價只要2,999元；闔家歡樂方案於週日至週五2人成行，特價住宿、早餐及劍湖山世界主題樂園入園券2張，吃、住、玩3種願望1次滿足只要

3,999元。親子同遊的旅客在2015/12/30前，每房加贈2份小孩早餐券，入園券也升等為2日票，讓旅客直說太划算！

30週年慶驚喜不間斷 瞄準親子客層啟動商機

雲嘉地區觀光資源豐富，之於海外旅客而言，劍湖山世界休閒產業集團位居日月潭、阿里山之間，形成1個正三角的地緣優越性，同時也是西部觀光走廊的核心位置，地位不容忽視。

劍湖山世界股份有限公司總經理尤義賢指出，配合12/1雲林高鐵正式啟用，以及12/28嘉義南故宮盛大開幕，以資源互補的行銷手法，達到強化劍湖山世界休閒產業集團與雲嘉地區旅遊的串連，從旅遊景點延伸至旅遊路線，再晉升為全面性旅遊版圖。

此外，為了迎接即將到來的劍湖山世界休閒產業集團30週年慶，這個老字號品牌如何保鮮，持續吸引民眾目光呢？尤義賢表示，主題樂園必須挹注新思維、揉合新元素、創造新話題，以2016年一整年度的週年慶為例，從點燃跨年煙火便開始第一波慶祝活動，結合明年7

個連續假期，不僅在園區內推出特定優惠，更鎖定祖孫親子3代遊的客群，在既有的遊具設備之下，再規劃大型表演秀登場，讓旅客一飽眼福、大呼過癮。

響應綠色旅遊盛行，園區於今年5月份獲得環保署認證的環境教育園區，讓園區更進一步從主題樂園的形象發展出融合生態、休閒、寓教於樂的全方位樂園。其中，生態園區又以咖啡為主題，尤義賢指出，園區特別選擇在2016年第1季與咖啡文化結合，也同步推廣古坑咖啡的品牌形象。

而座落於嘉義市區的耐斯王子大飯店，於今年10月份第2次取得5星級飯店的認證，不僅在服務的表現上可圈可點，在硬體設備上更結合了阿里山蒼翠森林的綠、璀璨耀眼日出的金、鄒族原住民服飾的紅等色系，做為飯店設計的元素，是彰顯在地文化的具體呈現。

更值得一提的是，雲嘉地區觀光景點豐富、風景秀麗、美食亦獨具特色，歡迎旅客利用連續假日深度走訪雲嘉，發現雲嘉的迷人魅力。





寧夏旅遊協會來台「探訪親友」&

2015年寧夏接待台灣遊客同比增長40%

為加強寧台兩地旅遊業交流合作，寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道率領宣傳營銷代表團於11/3來台，參加第10屆海峽兩岸台北旅展、首次舉辦台中旅遊推介會，展開一系列交流回訪和宣傳營銷活動，進一步拓展寧台兩地的旅遊合作規模。



▲寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道（左）拜會台旅會會長謝謂君。



▲寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道（左）拜會台灣觀光協會會長賴瑟珍。



▲寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道（左3）向台旅會會長謝謂君（左4）贈送《黃河萬里圖》郵冊長卷。

寧夏回族自治區旅遊協會此行以「探訪親友」和「落地營銷」方式，強化「絲路驛站·神奇寧夏」旅遊品牌，通過深入交流、緊密合作，共謀發展，擴大在台灣市場的品牌與影響力。

萬學道帶領寧夏沙湖、沙坡頭、水洞溝、中華回鄉文化園等景區負責人，分別前往拜會台灣海峽兩岸觀光旅遊協會（台旅會）會長謝謂君與台灣觀光協會會長賴瑟珍，針對圓桌會議協議落實、新項目合作等意見交流。

謝謂君指出，台旅會全力支持寧台兩地企業合作，互促發展、實現共贏；寧夏旅遊資源獨特且豐富，大漠風情對台灣旅客有很強的吸引力，尤其寧夏各方面建設、交通網絡更加完整便捷，相當看好兩地旅遊互訪人次持續成長。

賴瑟珍表示，今年7月前往寧夏銀川與寧夏回族自治區旅遊協會會長徐曉平簽訂戰略合作備忘，以及「沙湖與日月潭締結姐妹湖」，進行匯水儀式，而此次寧夏回族自治區旅遊協會特別進行回訪，可見寧夏的高度重視，台灣觀光協會一定也盡全力攜手促進協議後續落實與執行，擴大景區間的合作對接，取得完美合作成果。

「美食+旅遊」合作對接

寧夏旅遊營銷代表團此行特別實地考察台北寧夏夜市，並與台北寧夏夜市商圈發展協會展開「美食+旅遊」合作對接。除了調研台北寧夏夜市的規劃管理，更期盼透過「寧夏回族自治區旅遊局台北寧夏夜市形象店」及台北寧夏夜市15家合作商家，在台灣加大推廣寧夏旅遊魅力。



▲（左起）寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、副會長錢秀梅。



▲台北寧夏夜市商圈發展協會理事長林定國（左）為寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道介紹夜市特色與歷史發展。



▲寧夏旅遊營銷代表團實地走訪考察台北寧夏夜市。



▲寧夏旅遊營銷代表團於「寧夏回族自治區旅遊局台北寧夏夜市形象店」合影。



▲（左起）寧夏團隊一同品嚐台北寧夏夜市最代表性的「千歲宴」。



「落地營銷」 擴大全方位交流合作

寧台互惠共贏 攜手打造新格局

撰文·攝影/劉彥廷

海峽兩岸台北旅展交流晚宴



▲(左2起)台灣觀光協會會長賴瑟珍、寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、海旅會執行會長杜江。



▲(左起)旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、台旅會會長謝謂君、台旅會榮譽會長張學勞、高雄市觀光協會理事長黃金祥。



▲(左起)寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、海旅會執行會長杜江。



▲(左起)寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、台旅會董事何榮村、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮。



▲(左起)海旅會秘書長劉克智、寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道。



▲(左起)國立高雄餐旅大學校長容繼業、海旅會台北辦事處副主任孔倫、寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道。



▲寧夏旅遊台灣營銷中心中安旅行社總經理林建億(左)前往機場迎接寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道。



◀寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道(左)、寧夏旅遊台灣營銷中心中安旅行社副總經理葉太平合影。



◀(左起)寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、台旅會董事暨旅館公會總理事長徐銀樹。

▼(左起)寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、甘肅省旅遊協會副會長王富民、山東省旅遊協會副會長孫樹娥、高雄市觀光協會理事長黃金祥、旅行業省聯合會理事長張東周及圓山飯店董事長李建榮合影。



▲寧夏旅遊營銷代表團抵達台灣合影。





海峽兩岸台北旅展「絲路驛站·神奇

只有到過寧夏，才算遊遍天下～一年四季 萬種風采

海峽兩岸台北旅展自2006年開展以來，是兩岸旅遊業界歷史最久、展出規模最大的交流平台，寧夏回族自治區旅遊協會通過此次機會，特別大規模組團來台參展，以「絲路驛站·神奇寧夏」為主題，帶給全台灣民眾最新、最精彩的寧夏旅遊訊息。



▲（左起）寧夏回族自治區旅遊協會副會長姬永昌、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、台旅會榮譽會長張學勞、寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、海旅會執行會長杜江、秘書長劉克智。



▲寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道。



▲寧夏回族自治區旅遊協會及貴賓合影。

第10屆海峽兩岸台北旅展於11/6登場，向來最看重台灣市場的寧夏回族自治區，今年不僅打造比往年更盛大的展攤，並突破傳統設計，以中華回鄉文化園為主體概念，展現濃郁回族情調及絲路風情，同時運用「寧夏新10景」大型海報裝飾，景區也準備豐富的宣傳資料和精美禮品，與現場民眾和同業進行交流。

遊遍天下·還是寧夏

在海旅會「絲綢之路旅遊年」推廣方向之下，寧夏不但備受矚目，更展現出重要的地理位置與旅遊魅力。今年7月寧夏成功舉辦「海峽兩岸旅遊交流圓桌會議」，兩岸與會

的150位貴賓透過考察活動，都對寧夏留下最難忘的回憶，台旅會會長謝謂君更是對寧夏風光讚不絕口。

寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道表示，寧夏地處西北，旅遊資源豐富，有著大山、大漠、大湖、草原景致，山川壯麗，有「塞上江南」之美稱，同時擁有古老的黃河文化、獨特的西夏文化、濃郁的回族文化等，文化風情都台灣截然不同，兩地差異性極大，互補性強，歡迎台灣旅客能來到寧夏深度體驗。

另外，寧夏四季分明，冬無嚴寒、夏無酷暑，每一個季節都有屬於寧夏獨特的魅力。萬學道舉例，春季可來到六盤山賞花，花海



▲寧夏攤位人氣滿滿，吸引許多民眾上前洽詢。



▲依照旅客需求，寧夏攤位提供非常詳盡的旅遊資訊。



▲寧夏豐富精彩的旅遊線路，深受台灣旅客歡迎。



▲寧夏旅遊也相當受到年輕客群歡迎！



▲旅展現場不定時贈送駱駝玩偶，讓民眾又驚又喜。

寧夏」盛大登場 展現浪漫回族風情

冬季沙湖冰雪節看點十足

撰文·攝影／劉彥廷



▲寧夏回族自治區旅遊協會與景區、業者代表合影。



▲（左起）寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、寧夏旅遊台灣營銷中心中安旅行社副總經理葉太平、副總經理許添丁。

在梯田上盛開，繁花似錦、色彩繽紛，是其他地方看不到的；冬季則可體驗冰湖釣魚，安全有趣，或在沙漠中欣賞白雪皚皚的壯觀景觀，美不勝收，受到許多專業攝影團的喜愛。

冬遊寧夏·享受陽光

透過中國東方航空、遠東航空直飛之優勢，前往寧夏相當便捷，從台灣出發3.5小時即可輕鬆抵達銀川。針對冬季，寧夏回族自治區旅遊協會特別推薦「神奇寧夏東方金字塔、沙湖冰雪節8日」產品，行程安排銀川沙湖冰雪節，帶旅客體驗冰爬犁等冬季限定趣味活動，以及走訪明長城水洞

溝遺址、鎮北堡西部影城、賀蘭山岩畫、西夏博物館、青銅峽108塔、中華黃河壇等知名景點。

來到中衛，還可前進壟斷性旅遊資源的沙坡頭騰格里大漠，以及高廟、向陽步行街，再前進固原，踏入獨特風情的同心清真寺、中國最大的石窟之一須彌山石窟等熱門景區，一探神秘古文明，行程豐富多元。

除了走訪美景，來到寧夏更不可錯過特色美食，例如手抓肉、茴子麵、中衛燴小吃、涮羊肉吃到飽、毛氏紅燒肉等，鮮嫩多汁的肉質口感，配上迷人香料，讓人回味無窮，保證擄獲所有到訪旅客的心。



▲寧夏攤位設計新穎獨特，是今年旅展中超高人氣攤位。

◀攤位上除了提供最新的寧夏旅遊資料，還有許多可愛的駱駝玩偶擺飾，特別吸睛。



▲漂亮的回族姑娘詳細介紹寧夏之美。



▲寧夏攤位展現濃厚的回族風情和絲路情調。



◀現場配合回族傳統舞蹈表演，吸引絡繹不絕的人潮。



「絲路驛站·神奇寧夏」走入中台灣！沙湖

寧夏與台中旅行公會、南投縣觀光產業聯盟協會、屏東

自2014年寧台兩地互送遊客雙雙突破萬人，2015年截至目前為止，寧夏接待台灣遊客人數同比增長超過40%，成長亮眼。為了進一步推廣寧夏旅遊資源，寧夏回族自治區旅遊協會於11/5在台中林酒店舉辦旅遊同業推介會，不僅加大宣傳，更加深與中台灣業者情感交流。



▲（左起）寧夏旅遊台灣營銷中心中安旅行社副總經理葉太平、寧夏沙湖旅遊董事長石志剛、寧夏回族自治區旅遊協會副會長李成榮、副會長劉林森、副會長錢秀梅、副會長萬學道、南投縣政府副縣長陳正昇、台中旅行公會理事長黃耀德、寧夏回族自治區旅遊協會副會長姬永昌、日月潭風景區管理處處長張振乾、屏東縣觀光協會副理事長吳炫東、南投縣觀光產業聯盟協會副理事長林志穎。



▲（左起）寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、南投縣政府副縣長陳正昇。



▲寧夏旅遊協會貴賓合影。



▲寧夏旅遊協會貴賓合影。



▲（左起）寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、台中旅行公會理事長黃耀德。



▲寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道指出，看重中台灣旅遊市場，將加強兩地合作。

「絲路驛站·神奇寧夏」台中旅遊推介會，當日貴賓雲集，包括寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道、副會長錢秀梅、副會長姬永昌、副會長劉林森、副會長李成榮，以及台灣南投縣政府副縣長陳正昇、台中旅行公會理事長黃耀德、日月潭風景區管理處處長張振乾、屏東縣觀光協會副理事長吳炫東、南投縣觀光產業聯盟協會副理事長林志穎等貴賓，現場座無虛

席，受到中台灣業者的熱烈迴響。

寧夏回族自治區旅遊協會副會長萬學道致詞時表示，台中是台灣中部的經濟、文化和交通中心，自然風光秀美，是台灣最適居住的城市之一，而寧夏作為絲綢之路要塞，地小物博而山河壯美，回漢共處風情迥異，寧夏與台中兩地旅遊資源差異性極大、互補性強，市場互動潛力巨大，合作發展更是前景廣闊。

冬季旅遊產品 推出優惠政策

針對今年冬季，特別推出「冬遊寧夏·享受陽光」為主題的冬季旅遊產品，並且推出一系列優惠政策。萬學道強調，歡迎中台灣業者來到寧夏，走進絲綢之路、品清真美食、賞沙漠雪景，盡情感受神奇寧夏的獨特魅力。

寧夏歷史文化悠久，民族風情濃



▲（左起）寧夏旅遊台灣營銷中心中安旅行社副總經理葉太平、台中旅行公會理事長黃耀德。



▲豐富又完整的推介內容，讓現場貴賓讚嘆連連。



▲台中推介會現場吸引超過150人，滿滿人潮座無虛席。



與日月潭締結姊妹湖 攜手開創合作新篇章

觀光協會多方簽訂合作 加大在台交流發展

撰文·攝影/劉彥廷



沙湖與日月潭締結姊妹湖

▲(左起)寧夏沙湖旅遊董事長石志剛、南投縣觀光產業聯盟協會副理事長林志穎簽署「沙湖與日月潭締結姊妹湖」深度合作協議。



寧夏與台灣屏東觀光協會攜手合作

▲(左起)寧夏中衛旅遊協會副會長韓忠勝、屏東縣觀光協會副理事長吳炫東。



寧夏與台中業者簽訂兩地客源互送協議

▲台中安德力旅遊與寧夏新文化國際旅行社、台中達康國際旅行社與寧夏中國國旅。



▲台中永盛旅行社與寧夏中國旅行社、台中泰樂旅行社與寧夏招商國際旅行社。

郁，自然生態和歷史人文旅遊資源得天獨厚，吸引全世界旅客目光。其中黃河文化、游牧文化、伊斯蘭文化、西夏文化、現代中華文化等全在此融合、交相輝映，形成獨特特色的區域文化和豐富的旅遊資源。近幾年來，寧夏旅遊基礎設施大幅改善，旅遊產品不斷推陳出新，選擇更加多元，旅遊業已成為寧夏經濟轉型、社會發展、對外開放的重要經濟核心。

議」在寧夏銀川召開，兩岸旅遊業界150多位代表齊聚寧夏，使寧台旅遊交流向前邁進一大步，增進兩岸的情感，合作更加緊密。寧夏回族自治區旅遊協會不斷通過旅遊推介、多面向的項目簽約、演講活動、實地考察、車體廣告、台北寧夏夜市合作等系列活動，成功在台打響寧夏旅遊風潮，成為最受矚目的旅遊熱門地。

寧台交流緊密 成功打造熱潮

萬學道強調，今年是寧夏與台灣旅遊業界深化合作、共謀發展的一年，更是滿載收穫、令人興奮的一年。3月份成功在台舉辦「海峽兩岸(寧夏)文化旅遊展」，啟動「美食結合旅遊」的營銷合作模式；今年7月「海峽兩岸旅遊交流圓桌會



▲南投縣政府副縣長陳正昇(左2)、寧夏石嘴山市旅遊協會副會長薛新會(左3)互贈禮物。



▲寧夏中衛旅遊協會副會長韓忠勝(左2)、屏東縣觀光協會副理事長吳炫東(左3)互贈禮物。

精彩推介·感受寧夏魅力



▶寧夏回族舞蹈《回旋》。

◀寧夏回族傳統婚禮舞蹈—《好花兒配上圓月亮》，展現雙人合作的高超技巧。



▲寧夏團隊合影。
◀寧夏新文化國際總經理霍煥平推介寧夏四季的旅遊路線。

▼精彩的推介及表演，讓現場所有嘉賓目不轉睛。



大漠尋奇

※最美沙漠草原·通湖草原※

絲



神奇寧夏東方金字塔8日

旅展特價 NET **18900** 起



中安旅行社



寧夏旅遊局
台灣營銷中心

台北市吉林路24號8樓 TEL: (02)2561-0785

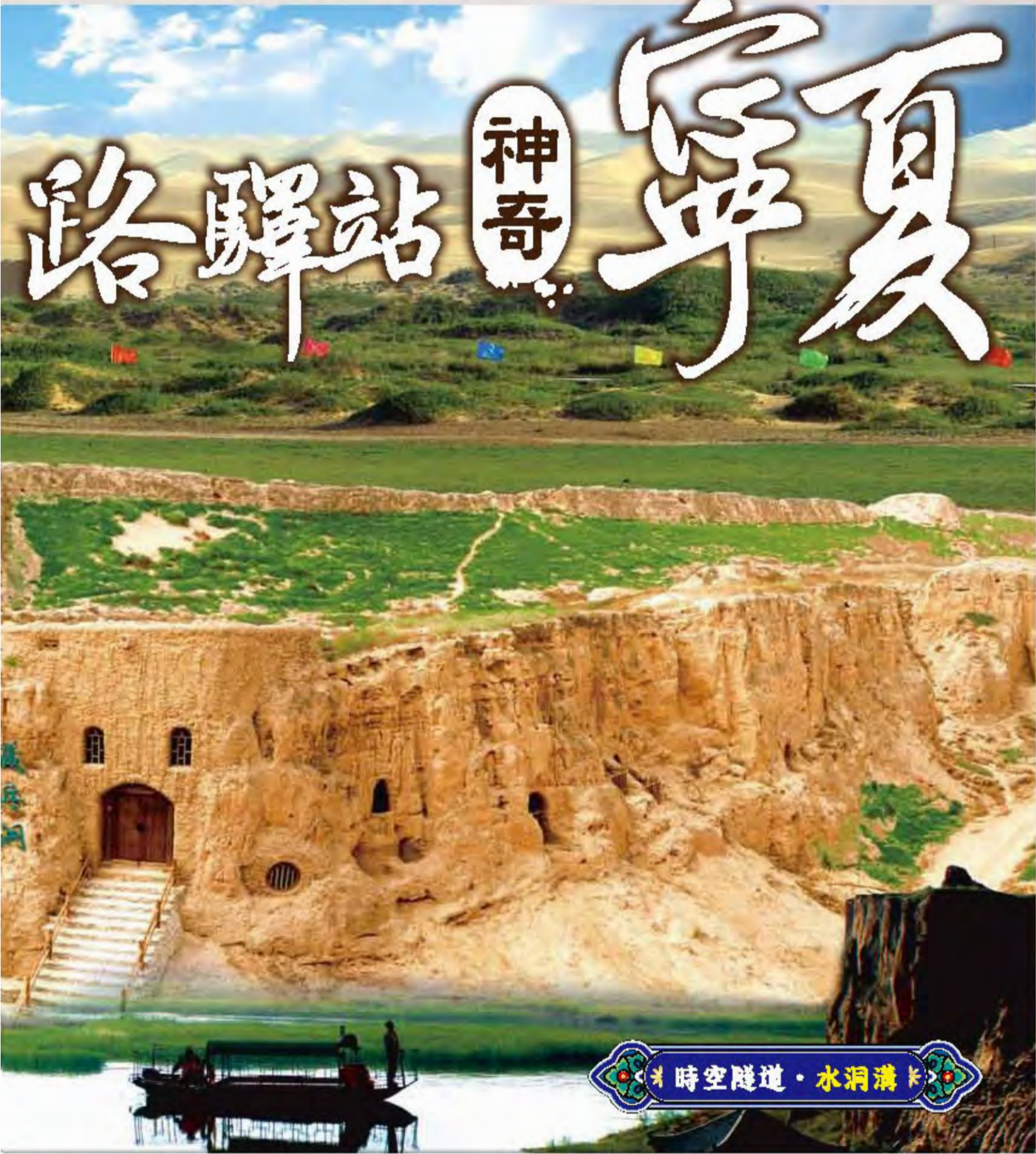
台北 **直航班機**  銀川

 **中國東方航空**
CHINA EASTERN  **搭乘中國東方航空**

寧夏

神奇

路驛站



◀ 時空隧道 · 水洞溝 ▶



感謝



寧夏回族自治州旅遊局

全力贊助

FAX : (02)2561-0739 www.joantour.com.tw 交警甲0861 品保北0432



日本魅力繼續發燒 展攤規模再創新紀錄

撰文·攝影／徐意雯、陳元瑩

日本館年年創下ITF大會攤位數紀錄，今年更以1樓111個攤位、2樓25攤位，一共136個攤位奪下參加國家中的冠軍。由於去年免稅制度的實施、日圓走貶，加上航線開航擴大班次，台灣赴日觀光人次年年成長，今年度到9月為止已較去年成長60萬人次，共計277萬，也是目前史上最高的訪日客數。看好這個成長趨勢，此次日本館除了往年參加的團體之外，也有許多首次參展的單位，更可看到許多鐵道、巴士、租車、購物等業者紛紛加入。



▲(左起)日本觀光振興協會事業推進本部旅行振興擔當部長待谷知康、旅行振興部長相京俊二、旅行振興部門村上旭。

日本觀光振興協會

今年日本館同樣以「日本再發現」為主題，因應年年成長的台灣訪日客數，除了歷年參展的各縣市政府、觀光推廣單位外，更首度邀請日本購物組織、日本租車公司等單位參展，以期拓展自駕遊客群與購物客群。

中部廣域觀光推進協議會

針對團體部分，昇龍道帶來6個推薦主題路線，包括昇龍路線、懷舊路線、恐龍路線、阿爾卑斯山脈路線、廣重路線、伊勢路線等。而今年夏天開賣的高山、北陸地區周遊券，可從名古屋或是大阪出發，期限自由搭乘JR及巴士，對於FIT來說非常便利。



▲中部廣域觀光推進協議會本部長八木正義(後排左3)與富山、石川、長野、岐阜、名古屋、滋賀等團員參展。

北海道

藤田榮一郎表示，2016年3月26日北海道新幹線即將開通，未來前往北海道更加方便，鄰近地區也更加積極在旅展推廣。在北海道攤位只要填寫問卷，就可獲吉祥物小Q筆記本。



▲北海道觀光振興機構宣傳部次長藤田榮一郎(後排右1)。

沖繩

沖繩重點放在秋冬宣傳，有別於台灣冬季嚴寒，沖繩約15度的溫暖氣候，很適合舉辦浪漫海外婚禮或是戶外運動。其中國際性的鐵人三項就在宮古島，本島及離島也有馬拉松、高爾夫等多種活動。



▲沖繩觀光會議局台北事務所所長代理林秀佳(前排左)。



▲日商王子大飯店台北分公司總經理安田夏樹(右3)與西武集團旗下組織共同推展觀光。

王子大飯店

西武集團旗下以王子飯店為首，包括西武鐵道、近江鐵道、伊豆箱根鐵道、西武巴士、西武旅行等旗下飯店、交通、旅行業者共13社訪台，期望整合集團資源，開發更多新型態旅行商品。



▲飛驒高山觀光會議協會會長堀泰則(右3)、次長小瀨光則(左2)。

飛驒高山

次長小瀨光則表示，明年高山市自改制後將屆滿80周年，為慶祝此事，在明年4月29、30日特別將春天和秋天祭典的山車齊聚一堂，在這兩天可同時看見兩個季節限定的山車競技。



▲魚津市產業建設部商工觀光課觀光係主事高瀨大樹(中)。

魚津市

因北陸新幹線開通，為促進魚津市的觀光事業，首次來台宣傳，因當地的氣候及地理位置影響，其最推薦的風景為海市蜃樓一景，加上當地的海鮮魚貨量也非常豐盛，非常歡迎台灣遊客前往。



▲(左起)福井縣觀光營業部廣域誘客課企畫主查寶田敬裕、福井縣觀光連盟主任永田智浩。

福井縣

福井縣以恐龍和美味的越前蟹知名，而禁捕螃蟹的禁令在本月6日已經解除，一直到明年3月都能品嚐。冬天則推薦恐龍博物館順遊勝山滑雪場。





靜岡

處長宮崎悌三表示，本次有靜岡東部、靜岡市及小丸子樂園的Dream Plaza相關人員來台推廣，在攤位參加活動就有機會獲得靜岡兄弟小禮物；另外靜岡市也針對國外遊客推出免費租借Wi-Fi分享器的活動，靜岡縣最知名的代言人小丸子、靜岡兄弟也在旅展努力宣傳。



◀日本富士之國靜岡縣駐台辦事處處長宮崎悌三（左1）。

九州

今年九州以推廣自由行旅遊為主，福岡縣、宮崎縣、鹿兒島縣相關人員也在攤位一起宣傳，攤位提供許多自由行資訊，JR九州鐵道也提供交通票券預售的服務。在現場只要按讚加入「九州觀光旅遊資訊」粉絲團就可獲得熊本吉祥物「酷MA萌」的杯墊。



◀九州觀光推進機構次長濱田圭史（後排左1）、主任大石宜蓉（前排右2）。

關東

關東攤位共有來自茨城、栃木、新潟、群馬、長野、千葉、山梨、靜岡及埼玉共9縣的成員來台宣傳，以「發現！只屬於你的旅程」為口號，搭上吉祥物熱潮，以各地吉祥物為設計主題吸引遊客。



▲關東攤位新潟、茨城、山梨、長野、千葉、群馬等各縣代表合照。

四國

四國攤位除了愛媛、高知、香川、德島四縣外，JR四國鐵道也一同參展，主推利用四國鐵路周遊券觀光，在有效期內即可搭乘四國6家鐵路公司的交通工具。明年3月底予讚線的麵包超人列車也將全新改裝。



▲日本觀光振興協會四國支部細松香里（後排左三）。

大分

大分縣今年特別找了藝人曾少宗和林欣霈當觀光代言人，也邀請到三立愛玩客到當地採訪，為的是讓大家更能感受「大分縣大好玩」的標語，旅展期間到攤位打卡按讚即可獲得手巾一條。



▲大分縣企畫振興部國際觀光班主查廣田楊祐（左1）。



◀千葉縣勞工勞動部觀光誘致促進課海外宣傳班主事宮下絢太。

千葉縣

宣傳重點包括奪得2015年日本B級美食大賽冠軍的「勝浦擔擔麵」之外，宮下主事也推薦鴨川海洋世界、母親牧場等適合家族旅行的觀光勝地，春天的夷隅鐵道則能欣賞櫻花、油菜花盛開。



◀Oriental Land株式會社行銷本部行銷部海外組梅山卓也。

東京迪士尼度假區

本次宣傳重點為即將到來的冬季活動，期間為1/12至3/18為止，包括以動畫冰雪奇緣為主題的「安娜與艾莎的冰雪夢幻」、「甜蜜達菲」等。人氣的童話之夜也會同時推出冬季特別版。



◀（左起）足利市產業觀光部觀光振興課副經理金坂幸治、足利市觀光協會池条元毅。



▶（左2起）栃木縣產業勞動觀光部觀光交流課觀光振興擔當海外誘客組主事清水綾子、栃木縣觀光物產協會課長代理渡邊幸男。

栃木縣&足利市

栃木縣以日光等溫泉鄉著名，而縣內的足利市也首次台灣宣傳，其市內的足利花卉公園紫藤花景色，在2014年被CNN評選為世界10大夢幻旅遊勝地之一。



◀（左起）大田區觀光・國際都市部觀光課觀光振興擔當田澤早苗、小林平。



▶（左起）川崎市經濟動局產業振興部商業觀光課觀光推進擔當係長小池真哉、課長松元直樹。

羽田&成田

神奈川縣的川崎及東京都的大田，其實都距離羽田機場非常近。大田地方以美味的豬排、拉麵等聞名。川崎除了哆啦A夢博物館之外，還有遠從白川鄉運送而來的合掌造建築。





東北

局長高梨善一與東北6縣一同推廣好玩的冬季魅力，並表示因東北地區最近針對國外遊客推出過路費的減免優惠，主推到東北地區自駕觀光，可拜訪更多交通不易到達的東北秘境。在舞台區有扶桑花女孩的夏威夷舞蹈，盛岡三颯舞及青森睡魔舞等精彩表演，並且會送出東北各縣好禮。



▲日本觀光振興機構東北支部事務局長高梨善一（後排左4）。

山陰山陽

中國地域觀光推進協議會Coordinator奧村耕介（右4）與廣島、岡山、島根、鳥取、山口各縣代表推觀光，並表示華航廣島航班自今年1月起增班為每周9班，原晚去早回的航班也變成早去午回，對團體商品包裝和自助旅客前往非常有利，也因此增加許多送客人次。



▲山陰山陽相關推廣人員合影。

JR西日本

JR西日本今年推出許多廣域及區域性的交通票券，在包裝商品上有更多選擇。另推薦瀨戶內海地區周遊券，搭配明年登場的瀨戶內國際藝術祭還能享有各式折扣。JR西日本票券也與國內旅行社合作，販售價格較日本更加優惠。



▲JR西日本旅客鐵道（株）鐵道本部營業本部誘客促進室宮野健一。

京成巴士

看好成長的訪日人數，京成巴士首次參加旅展，宣傳成田機場進東京市區巴士，1日約有59個班次，票價僅1,000日圓，是目前市面最便宜。另外也有從成田機場出發前東京都內及近郊共31個目的地的路線。



▲京成巴士株式會社營業部次長上田浩一（後排右1）。

京成電鐵

京成電鐵由成田進市區的列車Skyliner提供海外遊客免費Wi-Fi上網服務，另外搭配東京地鐵1/2/3日券的套票也是本次宣傳重點；另外，也開始提供線上購票服務。



▲京成旅行服務株式會社事業開發部鈴木琴乃。



▲阪急阪神控股株式會社集團經營企劃室事業政策課課長窪田匡男（後排左1）。

阪急阪神

課長窪田匡男表示攤位除販售阪急阪神乘車券、有馬溫泉套票之外，電影《KANO》有關的甲子園歷史館也連續兩年來參展。現場購票就送阪神虎限定球衣，吸引許多球迷前來購票，旅展特惠價比在日本更便宜。



▲東急集團人員全體合影。

東急飯店

東急集團旗下包含了商務飯店、渡假飯店，還有大阪的Q's MALL也是隸屬於集團下，針對旅展來客特別推廣全國多達47個據點的東急飯店、提供以高爾夫球場、滑雪場為主的東急Resort Service相關資訊。



▲加賀屋第二營業部INBOUND課長天野博康（右1）。

加賀屋

台灣遊客開始入住加賀屋至今滿20周年，為了感謝台灣人，在攤位打卡加入粉絲團即可獲得精美小禮。另外在旅展期間向旅行社購買有關加賀屋相關行程，憑證明可兌換羊年生肖手機吊飾。



▲三井不動產業務推進本部販賣促進部販賣室長林剛（後排右2）。

三井不動產

三井不動產明年1月在台北林口的OUTLET即將開幕外，也來推廣集團內的頂級度假飯店。另旗下位於橫濱的原鐵路模型博物館也要在明年1/16~3/7展出台灣主題的鐵道展。





JR東日本

JR東日本將從12月起陸續更新周遊券，將旅遊區域劃分的更加細緻，以達到遊客需求。另外今年也與JR西日本合作推出全新的「北陸拱形鐵路周遊券」，將可實現搭新幹線由東京／大阪進出，順遊金澤的夢幻路線。另外，為了服務滑雪遊客，北陸新幹線也會在年底前增設行李放置專區。



▲創造旅行社副董事長兼副總經理高木茂。

東武鐵道

除了熟知的東京晴空塔外，東武鐵道也推薦利用東武鐵道，就可直接由東京晴空塔出發前往日光，或是由池袋出發前往川越的東京近郊小旅行。位於埼玉縣的川越有小江戶之稱，充滿濃厚的懷舊風情是近年來的觀光熱點之一。



◀東武鐵道(株)鐵道事業本部營業部營業推進課課長今村義人(後排左2)、東京晴空塔(株)取締役營業本部長嶋田勇治郎(後排左4)、川越市產業觀光部觀光課觀光企畫擔當主任久保田哲(中排右1)等相關人員合影。

南海電鐵

南海電鐵提供各式旅遊關西的交通票券，最新推出則是與山陽電氣鐵道(株)、阪神電車等合作的「姬路旅遊券」，包含關西機場到難波站的單程車票、難波至姬路間可無限搭乘的1日乘車券。



▲南海電氣鐵道(株)營業推進室旅遊事業部課長矢野到。

三重縣、近畿日本鐵道

三重縣推廣伊勢志摩地區，這裡是明年G7高峰會舉辦地。在捷星名古屋開航後，利用近鐵的PASS前往三重更方便。目前一直到農曆春節前正舉辦3E優惠活動，團體商品或FIT都有機會獲得購物禮券或住宿券。



▲三重縣觀光局海外誘客課主查谷德彥與近畿日本鐵道等相關人員。

小田急鐵道

受到火山影響而一度下降的海外遊客數，目前已經恢復，成績猶比往年更佳。箱根在春節期間亦可體驗各種迎賓活動；另外，箱根空中纜車的桃源台一姥子路段已在10/30重新開業，這段也能欣賞到富士山。



▲小田急電鐵(株)相關人員合照。



▲奈良縣相關人員合影。



▲(左起)堺市文化觀光局觀光部觀光推進課主查田中紀子、阪南市政府未來戰略室安藤日記、忠岡町教育委員會教育總務課石栗健史。

奈良

奈良除了有大家熟悉的景點之外，另有一處叫葛城市的地方，是相撲發源地，當地有個相撲館，外國遊客只要出示護照就可免費入館參觀。旅展期間每天都有提供當地出產的柚子酒和地酒試喝。

泉州

泉州地方位於大阪西南方，由堺市、阪南市、忠岡町等13個市町組成，由於鄰近海洋，當地的海鮮非常美味。此外距離關西機場利用電車、巴士等約30分鐘就可抵達，在歸國前可至RINKU PREMIUM OUTLETS購物。



▲營業本部販賣推進部國際營業客主任白井祐子(中)。

日本租車

日本租車於全日本有850家分店，90%車子導航都有英文、中文、韓文可選擇，讓不會日文的朋友也能安心的駕駛，且目前北海道、東北、中部地區針對外國遊客有實施過路費優惠的活動，十分划算。



▲藤澤市觀光協會主任岡田佳久。

藤澤市

藤澤市觀光協會主任岡田佳久每年11月底到隔年2月初的江之島點燈活動，另外湘南單軌電車也是不能錯過的體驗，因為起伏較大，雖然是搭電車，但卻有搭乘雲霄飛車的錯覺。



徜徉瀨戶內海 名門大洋輪 嶄新旅程

福岡、廣島、大阪單點進出航班搭配夜間輪船銜接
創新玩法暢遊山陰山陽地區



CITY LINE

新式郵輪：九州輪二號・大阪輪二號
總噸數：15,000噸
輪船長寬：183公尺／27公尺
運行速度：每小時23海哩
可容納人數：713人

多重優勢 一次滿足

暢遊中國地區，旅程不設限

由福岡、廣島、關西機場進出，搭配串聯福岡與京阪神地區的名門大洋輪，即可一路暢遊山陰山陽地區，讓旅途不必再走回頭路。

節省交通時間，觀光時間拉長

使用夜間航班移動，一覺醒來就能抵達目的地，利用省下來的交通時間遊覽更多景點。

全新輪船登場，推嶄新服務

陸續於9月與11月推出的兩艘新輪船，是歷年最大船型。新設多樣設施如育嬰室、兒童遊戲間等適合家庭客使用。

飽覽海上美景，夕陽夜景盡收眼底

展望走廊、展望餐廳及展望浴場等空間，使旅客即使在不同空間也能盡情享受海景。

車站連接港口，接駁車便民

往來福岡小倉車站與乘船港口之間的免費接駁公車使乘船更加便利。



航行於大阪南港與北九州新門司港之間的名門大洋輪，串連京阪神與九州福岡兩大旅遊熱門地區。提供與以往搭乘新幹線、巴士等截然不同的移動方式，豐富旅客行程。船上多樣設施與客房媲美頂級飯店的舒適享受，今年9月與11月更陸續推出兩艘新式輪船，嶄新服務提供旅客更加優質的體驗。

船班資訊

新門司港出發	
船班 1	17:00 → 隔日05:30
船班 2	19:50 → 隔日08:30
大阪南港出發	
船班 1	17:00 → 隔日05:30
船班 2	19:50 → 隔日08:30

途經三座跨海大橋，享受動人璀璨海景。

明石海峽大橋海景。



浪漫夕陽海景。



甲板上迎接日出，開啟活力早晨。



名門大洋輪 貼心設施

FACILITY

眾多設施滿足旅客需求

船上休憩娛樂空間完善，給予最賓至如歸的享受



入口大廳

以寬敞氣派的入口大廳迎接旅客，展開美好旅程。



兒童
遊戲間

能與孩子們共享天倫之樂的遊
憩空間。



電視
休息室

提供電視休
旅途不無聊



多功能
廁所

多功能廁所體貼行動
不便的乘客，給予安
全舒適的環境。



展望
大浴場

下午6點半至凌晨12點及
上午6點半至抵達港口前
10分鐘開放乘客自由使
用，享受海景之餘亦能療
癒身心。



瞭望餐廳

寬敞的瞭望餐廳，眺望瀨戶內海景同時享用美味季節性
料理。



瞭望走廊

與船



陪伴 您的海上之旅

房型選擇多元

鎖定各式客群的豐富房型，
從單人房到多人團體房，
共9種房型提供選擇。

SLEEP



寬敞空間，使長程
。



專用
化妝間

貼心為女性設計的化妝間，
神采奕奕迎接翌日早晨。



二等
洋式房

* 同款房型亦有女性專用房。



可同時容納10人
至30人。房間
設計採獨立式隔
間，在多人同住
的情況下亦能保
有個人隱私。房
間內更提供插座
方便旅客使用。



與親朋好友一同在
海上共享海景。

一等
洋式房

內含衛浴間，收納式的床架可以容納三人。



* 另有和洋式兼併豪華套房、洋式豪華套房、
一等單人房、多人經濟套房等房型。



一等
和式房

榻榻米和式
房寬敞的空
間，適合家
庭同住。

一等和洋
式兼併房

在和式榻榻米上放
鬆休息，夜晚在床
上就寢，和洋兼併
房型適合各種年齡
層客群。



商店

店內商品種類齊全，除有大阪、
九州當地名產之外亦有日用品、
飲料等。



豐富餐食為旅程加分

FOOD

自助式早晚餐，
多樣料理包含中西式
及日式料理，
海鮮甜點應有盡有。

DREAM INTERFACE 夢通旅遊諮詢有限公司

日本本社

Tel:092-283-6869 Fax:092-283-6870
E-mail:fun2drive@dream-interface.jp

台灣事務所

Tel:02-2742-0989 Fax:02-2742-0988
E-mail:jack_liu168@dream-interface.jp

有意共同銷售此商
品的同業歡迎與夢
通旅遊諮詢聯絡！

JAL PAK

遊日本、享購物、啖美食、泡美湯 首選日航PAK G7峰會、函館夜景、樹冰奇景元素 打造絕佳賣相

產品包裝優勢

1. 位於日本中部的三重縣，蘊含傳統日式文化，獲選G7峰會舉辦地。
2. 便捷境內航線，一次造訪東京、北海道精華。
3. 搭乘日航羽田—青森航線，輕鬆欣賞樹冰奇景。

撰文·攝影／孔彥蓉、張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）日本航空台灣分公司總經理佐藤靖之、金龍旅遊團體旅遊處日本線協理徐秉鈞、大興旅行社總經理林大興、良友旅行社東北亞部部長劉信誠、日本航空台北營業處旅客業務部部長方曼麗、主任督導游瓊英。



▲一望無際的藏王樹冰，壯闊之感難以言喻。



▲二見浦夫婦岩聳立於浩瀚的海面上，象徵著堅真的愛情。



JAL PAK日本假期由大興、良友、巨匠旅遊、金龍旅遊、喜鴻假期、五福旅遊、喜美旅遊、汎佳、理想旅運、易飛網、東豪、豐華等菁英共組而成。近期以日航的名古屋、東京延伸至千歲、青森航點，推出5款特色鮮明的產品，提升冬遊日本豐富度。

JAL PAK獲得日本航空的一手機位全力支持，在包裝商品上擁有充裕的機位，透過航點特色，將各地區遊程特色發揮得淋漓盡致。日本航空提供經濟艙旅客可托運2件23公斤行李，更是迎合因日幣貶值而來的人潮，讓大家在遊玩日本時，盡情享受採購樂趣。

名古屋—2016 G7全球矚目 伊勢灣之旅看俏

經名古屋進出之「日航PAK~2016 G7限定！探訪日本文化之心6日」，將帶領旅客走進入日本的心臟地區，搶先造訪2016 G7峰會的舉辦地—三重縣志摩市。據日本媒體報導指出，安倍晉三選擇在志摩市舉辦G7峰會的要因之一，在於「三重縣」境內，擁有日

本知名神社「伊勢神宮」，可以藉此宣傳日本的傳統文化，因此堪稱為體驗日本文化的精髓的首選產品。

遊程以逆時針方向進行，沿途造訪長島NABANA里一花之廣場、伊勢灣遊船、伊勢神宮祈福，並至海女小屋享用傳統圍爐炭烤海鮮大餐。特別值得一提的是，市場獨家延伸至南阿爾卑斯山，特別安排搭乘「富士見台高原纜車」，盡覽其山勢之壯麗。

而針對名古屋航點，另有「北陸·合掌村·小京都高山·藝妓演舞·三方五湖·伊勢秘境·戲雪溫泉6日」產品，除了具有三重縣縣內精華景點外，還加入古剎「曹洞宗本寺」、白川鄉合掌村等，併於冬季特別贈送戲雪樂園，享受雪上甜甜圈、雪地泛舟、冰淇淋，讓旅客完整體驗冬日風情。

北海道、東京雙點雙享受 東北賞樹冰泡乳頭溫泉

日本產品求新求變，一次可以雙點遊覽成為旅客赴日的新選擇。日航假

期2支北海道+東京的產品皆帶領旅客玩轉雙城並品嚐螃蟹將軍懷石料理。

像是「北海道全覽~鶴雅森物語·北極熊·洞爺湖遊船+東京7日」產品，保證入住鶴雅集團溫泉飯店，帶領旅客前往釧路港町、阿浪漫的小樽運河、尼克海洋公園，並搭乘纜車探訪可愛的熊牧場、近距離觀賞超人的北極熊、日本國寶丹頂鶴優雅的姿態。而「北海道~洞爺湖遊船·函館夜景+東京迪士尼樂園7日」則包裝彷彿星芒的五陵廓城跡、有法國歐風城堡氛圍的女子修道院，並贈送函館千萬夜景纜車，還可以暢玩迪士尼樂園。

而每到冬季東北地區的樹冰慢慢成型，成為東北最為著名的觀賞景點，藉由日航羽田—青森航線包裝的「阿仁、藏王雙樹冰·鳥海山·最上川·乳頭溫泉7日」產品，即可1次觀賞2大樹冰地區的特殊奇景，還能入浴在最負盛名的乳頭溫泉，享受露天溫泉、山雪一色的自然景觀。



| 日 | 本 | 航 | 空 |

幸福 冬遊

3

重奏

海灣秘境 | 海鮮大餐 | 露天溫泉

伊勢神宮

日本之旅就是這麼澎湃！

みえけん



伊良湖美景



海女小屋碳烤大餐



伊勢志摩國立公園

伊 勢 志 摩

名古屋

2016 42nd G7 summit

★ 七大工業國高峰會舉辦地 ★

限定!

日航
PAK

探訪日本文化之心六日

- 美景推薦：長島NABANA里~花之廣場、伊勢灣遊船
- 日本三大神宮之一：伊勢神宮祈福
- 美景推薦：伊良湖、海女小屋+傳統海鮮大餐、鳥羽水族館

日航
PAK

北陸.合掌村.小京都高山.藝妓演舞.三方五湖.伊勢秘境.戲雪溫泉六日

- 美景推薦：伊勢神宮、三方五湖、兼六園、白川鄉合掌村。
- 冬季限定：牧歌之里戲雪樂園+加贈「雪上甜甜圈」、「雪地泛舟」、「品嚐冰淇淋」

北海道



日航
PAK

北海道~洞爺湖遊船函館夜景+東京迪士尼樂園七日

- 歡樂體驗：尼克斯海洋公園、函館夜景+送纜車、熊牧場、女子修道院、小樽運河
- 全日暢遊：東京迪士尼樂園

日航
PAK

北海道全覽~鶴雅森物語·北極熊·洞爺湖遊船+東京七日

- 歡樂體驗：尼克斯海洋公園+旭山動物園、丹頂鶴自然公園、熊牧場、釧路港町

東北



日航
PAK

日本原風景.阿仁.藏王雙樹冰.烏海山.最上川.乳頭溫泉七日

- 美景推薦：日本三大景~松島、阿仁獺熊故鄉、角館、奧之細道最上川
- 歡特體驗：雪上車+雪上摩托車+雪屋體驗
- 露天溫泉：乳頭溫泉、天童溫泉、湯瀨溫泉

詳 | 情 | 請 | 洽 | 各 | 大 | 旅 | 行 | 社

大興 (02)2537-6666
五福 (02)2504-2722
凱旋 (02)2581-0988

汎佳 (02)2531-5334
良友 (02)2507-5151
東豪 (02)2708-6690

金龍 (02)2718-7300
理想 (02)7729-1000
喜美 (02)2509-4888

喜鴻 (02)2504-2722
易飛網 (02)7725-0800
豐華 (02)2778-6188



日本航空



Japan. Endless Discovery.
日本, 精彩無限





到開封過大年！

喜

氣洋洋

鴻

運到

關老案河



吃宴席、抽好禮、玩賞汴京，感受濃得化不開的傳統豫味

為什麼要到開封過大年呢？覺得台灣在過年的氣氛越來越淡薄了嗎？不妨到當時的都城開封去看看吧！喜鴻假期推出嶄新的新年行程，要讓旅客走訪古意滿滿的開封，吃遍宴席、抽拿好禮、玩賞汴京，要讓旅客感受最濃郁的年味！

精彩活動一波波 玩出古都新魅力

每年春節到3月下旬，開封大紅燈籠高高掛、春聯新穎未乾、鑼鼓齊鳴的年味，再加上一系列精彩紛呈的節慶活動，從清明上河園民俗文化節、翰園春節大廟會到龍亭春節大型藝術燈會，成為古城開封過年一道道亮麗的風景！遊客可以逛廟會、觀花燈、賞民俗、品小吃，欣賞清明上河園宋文化民俗表演、寶豐馬街書會、浚縣大塚山廟會、淮陽太昊陵人祖廟會、商丘火神臺廟會等民俗文化活動。正月初一至正月二十一還有翰園春節祭組大廟會，大大的廟門迎著一整年的喜氣，鑼鼓、高蹺、舞龍、舞獅、旱船等精彩節目，早就在準備好迎接大家！還要一定要品嚐汴梁特色小吃，黃燻魚、炒涼粉、灌湯包等經典小吃，令人吮指大開！



玩什麼？

【翰園春節祭組大廟會】火紅的燈籠高高掛，高大的彩門雄偉壯觀，大型的廟門吉祥如意！

【清明上河園民俗表演】歡樂大宋年，掉入古時宋時光，欣賞百藝演出及精彩傳統民俗。

【畫舫遊船遊汴河】感受開封古城變遷處處，水鄉古都。

賞什麼？

【洛陽功夫騎九卷】看精典功夫秀劇，禪特加功夫，精采絕倫。

【豫劇】是中國五大戲曲之一，生動活潑，憑藉其高度的藝術性而廣受各界人士歡迎

【朱仙鎮木板年畫】古老的漢族傳統工藝品之一，為第一批國家級非物質文化遺產名錄。



喜鴻(綜合)旅行社

www.BESTTOUR.com.tw 交關路2094 品保北1102

台北總部 (02)2542-2288

桃園分公司 (03)316-7213

喜

鴻過年特別企劃 打造旅遊新體驗

想感受開封過大年的熱鬧氣氛，找回睽違已久的年味，跟著喜鴻特別企劃的【開封過大年~翰園廟會揚春聯、畫舫水鄉遊龍門、清明上河歷史園、少林功夫詩九卷、五★建築鉅閣曼+艾美6/8日】，走進千年古城開封，感受最不一樣的中華文化，從2/3至2/8天天都有出團，大年初二更獨家企劃新春晚宴，團聚在一起煮湯圓、包餃子、放鞭炮、發壓歲錢，還有抽大獎、送紅包等好康，最大獎再加碼送出來回機票！要跟大家熱熱鬧鬧迎新春，感受與眾不同的過年活動！

行程更走訪「清明上河園」，欣賞傳統民俗表演；參加一年一度的「翰園春節祭祖大廟會」，盡情體驗原汁原味的宋相慶祝文化、品嚐地道的開封小吃！並欣賞經典功夫秀劇「洛陽功夫詩九卷」，沈浸在詩和功夫，兩者看似無關聯的文化中，堪稱是功夫

界的藝術精品；再乘著古色古香畫舫遊船，沿著汴河穿越千年史，隨著樂舞燈影，感受宋都古城的韻味，開封美景令人流連忘返！此外，也不忘走訪河南各大景點，包括焦作雲臺山風景區、鞏義康百萬莊園、洛陽龍門石窟&明清一條街&白馬寺、登封少林寺、鄭州黃河遊覽區城隍廟等，全程無購物、無自費，感受源源不盡的人文底蘊、充沛的創新活力、品嚐舌尖上的豫菜美味，到開封過大年，讓人意猶未盡！

2016過年特別企劃

開封過大年6/8日

無自費

無購物

2/2.3.5.6.7.8
熱鬧出國團

27900起



吃什麼？

【**饗宴新春年夜飯**】特別安排大年初二，開封新春年宴(各項抽獎活動、放鞭炮、民俗遊戲、吃餃子、拜好年、發壓歲錢等節目，絕對不虛此行)

【**汴梁小吃**】開封小吃歷經千年，聞名遐邇、長盛不衰。小籠包、橘子餅、花生糕、杏仁茶。

【**畫糖**】以食糖加水雜制糖稀為原料，畫出各種圖案的民間傳統技藝，幾近失傳。

遊什麼？

【**龍門石窟**】被列為世界文化遺產，中國著名的三大石刻藝術寶庫之一。

【**少林寺**】世界知名中國武術發源地之一。

【**雲臺山風景區**】奇石翠柏瀑布山岩，天然溶洞十數個，潭瀑泉池不計其數。

【**清明上河園**】按照1:1的比例，重現張擇端的《清明上河圖》。

【**包公祠**】為紀念中國歷史上著名清官包拯而建的祠堂。

新竹分公司 (03)545-6196
台中分公司 (04)2326-5711

台南分公司 (06)298-7576
高雄分公司 (07)226-3399



北九州×下關 橫跨關門海峽懷舊5日遊

下關嚐老舖魚板、北九州乘小火車潮風號 盡享港都魅力

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

北九州市與山口縣的下關市隔著關門海峽相望，自古兩地往來密切，但卻有著不同的都市面貌。北九州市保存了明治、大正時期的懷舊港都景致，旅客在此想感受舊時氛圍推薦搭乘小火車潮風號，或在門司港懷舊地區體驗大正

的老街風情。而來到下關市則能一睹日本第二長大橋「角島大橋」的海天一色美景，也能在長府庭園中參加特殊的和服變裝活動。

針對關門都市圈，向日遊顧問公司將各具魅力的2大港都觀光景點進行結合，

餐食方面更精心結合北九州的全天候型BBQ餐廳「Shitorean (シートレビアン)」，並安排前往下關的「村田蒲鉾店」品嚐老舖美味的魚板料理。這趟橫跨九州與本州，能深度感受歷史文化的5日遊程，歡迎台灣同業多加利用參考。

北九州×下關推薦景點、餐食亮點速覽

門司港懷舊區

門司港在明治至大正時期相當繁榮，是當時日本的國際貿易港也是連接日本本州、歐洲、中國以及九州的通道。現在則保存著許多歷史建築和遺跡，新舊景點共存，是北九州最具有懷舊氣氛的觀光勝地。



小火車潮風號

潮風號為門司港的懷舊觀光列車，復古可愛的小火車外型帶領著旅客行駛在大正時代的夢幻街道上。潮風號來回於下關及門司兩地，路程總長約2.1公里，能夠悠閒地享受車窗外充滿懷古風情的門司港地區與雄偉的關門海峽景色。



・容納人數：至多100人（含坐席78人、站席22人；可包下整輛車廂）

・行駛路線：九州鐵道紀念館站—出光美術館站—諾福克廣場站—關門海峽和布刈站

角島大橋

日本第二長的角島大橋全長1,780公尺，是下關具代表性的景點之一，當初在興建時為了保護原有的自然景觀，採用圍繞小島的彎曲設計，特殊的迂迴道路景觀便成為汽車廣告的主要拍攝地，由橋上望去可將海天一色的絕美海景盡收眼底。



長府庭園

長府庭園位於山口縣下關地區，是一座充滿古風的日式庭園宅邸。在此能夠欣賞池泉迴遊式庭園、書院庭園以及枯山水庭園等類型的庭園之美，也能參與「甲冑及官女衣裝穿著體驗」的和服變裝體驗活動，相當特殊。



山口縣住宿補助金資訊

目前山口縣針對海外旅客於縣內住宿推出了補助金，住宿補助1晚補助2,000日圓，第2晚也補助2,000日圓以此類推。若連續住宿2晚共計補助4,000日圓，連續住宿3晚則共計補助6,000日圓。

補助金實施期間：即日起至2016/3/31

- 條件：
1. 在山口縣內的飯店、旅館住宿1晚以上。
 2. 利用山口縣內旅遊設施、特產店或餐飲場所。
 3. 活動期間在山口縣內住宿旅客達100人以上。
 4. 1個企劃案可獲得的補助金上限為50萬日圓。

行程解盤

- 第一天** 北—福岡機場—Shitorean (シートレビアン) 晚餐BBQ—HOTEL
第二天 HOTEL—門司港懷舊區：觀光列車(包車)—關門大橋(徒步)—角島大橋(燈台公園)
第三天 HOTEL—下關—長府庭園：和服體驗—九重夢大橋—HOTEL
第四天 HOTEL—阿蘇(草千里·大觀峰·猿劇場)—福岡市內—HOTEL
第五天 HOTEL—福岡機場—台北

商品設定

- ★**航班設定**：CI/BR/CX，福岡機場進出。
 ★**住宿設定**：第一晚：門司港飯店；第二晚：西長門度假飯店；第三晚：阿蘇司Villa Park Hotel；第四晚：福岡市內飯店(均採2人一室、一泊二食<第五天為一泊一食>)
 ★**向日遊代理設施**：北九州市、阿蘇司Villa Park Hotel。

更多北九州、下關相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

鴻大旅行社

Q 產品包裝優勢

1. 寒假推出小孩不佔床最高減12,000元的優惠超吸睛。
2. 南島商品保證入住庫克山山腳下唯一的隱士飯店。
3. 精準掌握充足機位，輕鬆滿足市場需求。

探訪紐西蘭南島風光 金質獎商品全面登場 保證入住隱士飯店 小孩不佔床最高減12,000元

撰文／王政
圖片提供／鴻大旅行社



▲鴻大旅行社董事長特助鄧智斌。

深耕紐澳市場25年的鴻大旅行社，多次獲得重大獎項而享譽市場，不論是2008年紐西蘭觀光局「全亞洲最佳團體旅遊行程金獎」、2010年紐西蘭觀光局「全亞洲最佳主題旅遊行程金

獎」，以及2012、13年連續獲得品保協會頒發的金質旅遊行程認證，眾多的殊榮皆顯示鴻大包裝出充滿獨創性的長程線商品，廣獲市場與官方所認可。

鴻大旅行社董事長特助鄧智斌表示，華航新開航直飛南島基督城的航線，每週6班的航班中鴻大已掌握充足的機位；加上行程不走回頭路、嚴選各式風味餐、入住當地政府認可的4~5星級飯店，豐富設定相當吸睛。而南島的行程中，鴻大則保證入住庫克山山腳下唯一的隱士飯店，並且安排冰河湖遊船，讓客人親身體驗近距離欣賞冰山美景。

鴻大紐西蘭全系列產品除紐澳雙國16

天外，也提供「南北島10天冰河船」、「南北島12天」的冰上健走系列，以及「南島玩賞冰上健走10天」等商品，皆以高規格的品質與穩定出團量協助同業銷售創佳績。

值得一提的是，由於寒假親子客群需求大，鴻大特別運用航空公司大力支持的一手機位，推出小孩不佔床最高減12,000元的優惠，目前寒假過年機位均已經上架開賣並獲致客人熱烈迴響，不論澳洲雙城或東澳全覽產品，亦或是紐西蘭南北島的精彩行程等，能夠通通一次滿足同業所需，全面網羅所有客戶層、輕鬆賺取商機。



<p>玩賞紐西蘭南北島 冰河大探索12日</p> <p>11/19.26 12/3.10.17.24.31 1/7.14.21.23 2/18.25</p> <p>2013金旅獎</p>	<p>經典~紐西蘭南北島10日</p> <p>11/22.28.30 12/8.12.17.18.21.25.29 1/2.3.4.8.9.10.11.15.17.18.19.22.24.25. 27.29.31 2/2.3.5.6.8.10.11.12.13</p> <p>2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭~醉愛南島 冰河大探索9/10日</p> <p>11/16.24 12/4.7.11.15.22.27 1/1.5.12.19.26.29 2/1.11</p> <p>2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭澳洲 雙國遊16日</p> <p>11/21 1/16</p> <p>2013金旅獎</p>
--	--	--	---

1/21-2/11寒假，小孩不佔床最高減12,000元



老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000

www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091

復興航空

11/1歡慶A330飛航東京 Q版空姐小熊機上亮相 3航點享有3重優惠 東京+北海道新穎商品登場

Q 產品包裝優勢

1. A330享有升等行李公斤數經濟艙30公斤、商務艙40公斤。
2. A330飛航，大幅提升旅遊舒適度。
3. 東京+北海道新選登場，加價輕鬆升等商務艙。

撰文·攝影／王政 圖片提供／復興航空

看好日本市場的龐大需求，復興航空多年來積極投入龐大的運力布局日本市場，先後開拓如東京、大阪、沖繩、札幌、函館、旭川等6大航點，透過每週42班的充沛運能及多元的航點選擇，為市場建立起最堅強的後盾。

復興航空莊璧蓮主任表示，由於赴日旅遊需求不斷成長，復興航空特別將今年引進的A330客機投入日本航線的飛航，除了原有便已飛航A330的大阪、北海道外，東京航線也由11月份起正式改由A330飛航，期盼滿足市場不斷加大的需求。因應新機的飛航，復興航空也隆重推出「旅行的幸福密碼」活動，透過3大好康特惠，期盼協助同業輕鬆布局市場。

超萌啟航 285隻空姐小熊飛向東京

為了歡慶11月份東京線正式更換為更為寬敞、舒適的A330飛航，在首班桃園飛往成田航班GE606上，復興航空特別推出「驚喜3部曲」，旅客報到時便可獲得幸運邀請函提前登機；登機口前還有真人大小的復興航空空姐小熊看板迎接旅客、提供旅客拍照打卡。而進入座艙後最吸睛的莫過於每位旅客都能獲贈一隻空姐小熊，讓東



▲(左起)復興航空業務管理處副主任陳怡雯、協理陳泓達、主任陳彥豪、主任莊璧蓮。

京首航班機萌味大增。

3重好康超吸睛 行李公斤升級超實用

針對適用於東京、大阪、北海道的「旅行的幸福密碼」活動，復興航空特別推出A330專屬3重好康，包括第一重～免費行李公斤數提升至30公斤，讓旅客能夠輕鬆買更多。第二重～贈送機上免稅品購物金330元。此外，因應ITF台北國際旅展登場，復興航空也與業者攜手推出現場330元起即可競標東京、大阪、北海道的機加酒好康優惠，對於旅客而言十分吸睛。

東京+北海道 商務艙、30公斤行李最大誘因

為了提供同業更多的銷售選擇，復興航空特別瞄準飛航航點相當密集



▲復興航空為了歡慶東京線改由A330執飛，特別安排空姐小熊一同啟航，讓首航班機萌翻天。

的北海道，結合旅客最喜愛的東京，隆重推出新穎的「北海道+東北秘境7天」。行程透過復興航空千歲進、東京出的雙點模式，搭配中段以青函海底隧道列車串聯，讓旅客無須轉機便能一次走訪洞爺湖、青森睡魔祭、八甲田山搭乘空中纜車、奧入瀨溪散策、十和田等著名景點，全面的囊括旅日必訪的首選景區，讓旅客輕鬆出遊、通通滿足。

值得一提的是，為了提升同業銷售的契機，行程不但推出團體加價升等商務艙優惠價外，搭配復興航空針對A330航班所提供30公斤免費行李的優惠，讓參加的旅客不論在哪都能恣意購物、大肆血拼，對於旅客的購買誘因相對大幅提升。

此外，復興航空亦推薦主打雪白東京的「滑雪體驗、江之島電車、拉麵博物館、歡樂迪士尼、溫泉螃蟹5日」，行程除了帶領旅客造訪東京流行集散地～御台場臨海公園與歡樂的東京迪士尼外，還能前往YETI滑雪場，體驗在富士山山麓滑雪的刺激與新奇感。



▲東京版滑雪體驗中，旅客將能走訪東京流行集散地～御台場臨海公園。



▲東京+北海道行程中，除了能在沿途大肆購買、不擔心行李公斤數外，也可造訪如青森睡魔祭等著名景點。



TO JAPAN



每天2班 A330
直飛東京、大阪

東京 11/1 起由A330執飛



日本三大名園・岡山後樂園

東京 【秋楓日光】東照宮、歐風輕井澤、水戶偕樂園、溫泉美饌5日

早鳥優惠

9/30前報名付訂者第二人優惠2000

注意事項：此優惠不得與其它優惠方案合併使用
(JOIN TOUR不適用)敬請見諒

32,800元起(含稅)

航班號	起飛時間	航行時間	抵達時間
GE606	桃園 (TPE) 08:10	03:10	東京 (NRT) 12:20
GE3606	桃園 (TPE) 14:30	03:30	東京 (NRT) 19:00

大阪 【山陰山陽】鳥取沙丘、丹後半島、岡山後樂園、深度秘境之旅5日

特別加贈

- 南淡路皇家飯店：贈軟性飲料一杯+卡拉OK無限歡唱(含熱門KTV中文歌曲)
- 道後溫泉王子飯店：免費使用足湯、豪華按摩椅、FREE DRINK、復古巴士接送至道後溫泉街
- 嚴選A檔市區飯店：岡山國際ホテル、シェラトン都ホテル大阪
- 特別贈送毛巾美術館紀念手帕一枚、日本第一品牌伯方鹽一包

32,800元起(含稅)

航班號	起飛時間	航行時間	抵達時間
GE602	桃園 (TPE)08:20	02:40	大阪 (KIX)12:00
GE604	桃園 (TPE)16:00	03:00	大阪 (KIX)20:00

馬里亞納PAK

太平洋島國際塞班島PIC、天寧皇朝酒店台灣總代理 感謝馬里亞納觀光局、韓亞航全力支持 塞班旅遊榮景再現

撰文·攝影/張偉浩 攝影/劉彥廷

產品包裝優勢

1. 塞班島PIC、天寧皇朝酒店台灣總代理。
2. 開創規劃師的旅遊理念，為旅遊玩家規劃專屬旅程。
3. 同業高額自助考察專案，讓同業親臨塞班島的純淨之美。



▲太平洋島國際擁有專業親切的服務團隊，幫助同業解決旅行上的需求。

▲太平洋島國際旅行社經理丁肇麒、董事長鄭貽、同業組副理張韻秀。

▼塞班PIC獨有的漂漂河，讓您悠遊其中放鬆一下午。



太平洋島國際成立於1991年，明年即滿25週年，主要為安排各特色島嶼度假如塞班PIC、關島PIC，代訂房間與機票服務，除了基本的旅行業務承辦外，更開創Consultant（規劃師）的旅遊理念，為旅遊玩家規劃員工旅遊、獎勵旅遊、海外婚禮、潛水團、海外遊學團、美語夏令營、SPA主題與生態之旅，為旅客打造客製化的精緻旅遊服務。

太平洋島國際總經理雷均表示，有了馬里亞納觀光局代表蔡璧如、經理陳冠伶在每次馬里亞納PAK會議時提供各項政策諮詢與意見回饋，與韓亞航空台北分公司總經理金洪秀、經理陳玉玲提供優惠票價、過年保障機位，讓PAK在銷售上無後顧之憂，成團率節節攀升，在同業之間有亮眼的表現，未來馬里亞納PAK會持續提供優質的產品，讓塞班島的原始純淨成為旅遊業界最難以忘懷的絕美。

走進塞班PIC就不想離開 60多種活動項目精彩繽紛

塞班PIC度假村位在聖安東尼奧海灘旁邊，距離塞班國際機場不到10分鐘的距離，地理位置非常優越。擁有308間客房、60多種的運動項目、6家餐廳，是同時具備高級休閒娛樂與頂級住宿的

休閒度假村。

雷均指出塞班島PIC跟關島PIC的設計各有特色，塞班島PIC是四層樓的南洋度假風，洋溢著獨特的慵懶氣氛，讓旅客步入度假村就感受到休假的愉悅心情。此外還有40多種娛樂項目，包括沙灘區的浮潛、風帆、划船、獨木舟；水上樂園的漂漂河、定點衝浪、滑水道、潛水池；體育區的網球、籃球、迷你高爾夫、射箭、攀岩，雷射蒂格公園等等。

其中最為推薦可以讓大人小孩共度天倫之樂的漂漂河、年輕人最喜歡的定點衝浪，可以大玩花招滿足三五好友競賽的樂趣，或是在浮標酒吧區，聆聽時而搖滾時而島國風情的抒情音樂，感受微醺的夜晚。

保證入住塞班PIC 金卡會員讓您品嚐各國美食

塞班PIC從住宿、玩樂、休閒，一直到品嚐美味全部囊括，不需要大費周章舟車勞頓，在度假村內就可以一次滿足。而太平洋島國際為塞班PIC台灣總代理，除了保證入住塞班PIC之外，也能協助預定金卡會員（含3餐），讓旅客享受多元異國美食。

像是麥哲倫主餐廳，提供自助餐，午晚餐無限續杯啤酒與葡萄酒。而海邊燒

烤一次飽覽碧藍的大海與橘紅的夕照，讓美景美味雙重享受，另外出示金卡會員還能品嚐到奢華牛排套餐。最特別的是大帆船義大利料理與日本料理餐廳，提供旅客在水上樂園點餐，貼心的服務讓度假感更加到位。

天寧皇朝享受5星級服務 補助同業考察有省錢專案

天寧島有西太平洋上的海角樂園之稱，獨佔整片藍天與碧海的浪漫小島。天寧皇朝酒店正坐落在此，是天寧島上唯一的豪華5星酒店，融合5星級的高檔服務與熱情洋溢的美國精神，是來天寧島旅遊的最佳住宿。此外豐富的海上活動與陸上觀光也讓人流連忘返。

馬里亞納PAK中心雷均指出，為了讓同業也能夠親訪這天堂般的美麗島嶼，馬里亞納PAK推出同業自助考察專案，提供高額補助，數量有限，即將額滿，請旅行同業逕洽PAK各大旅行社。

▼塞班PIC的泳池造景，晚上還有熱鬧的表演活動。



玩全 馬里亞納

Mariana

塞班島 · 天寧島 · 羅塔島

樂逍遙



第9屆馬里亞納
地獄之門自行車賽

熱烈報名中

100公里自行車賽道
有風景如畫的海濱公路
也有地獄坡道
被譽為密克羅尼西亞
最艱難的比賽
歡迎來挑戰

比賽日期：12/5
比賽地點：塞班島

OZ超值塞班自助度假5日

- 指定出發日期另有優惠

同業價/ \$34,500元起(含稅)

頂級塞班天寧島奇幻之旅5日

- 指定出發日期另有優惠
- 含PIC銀卡2日
- 塞班島+天寧島雙島遊

同業價/ \$48,000元起(含稅)

OZ精緻塞班PIC金卡歡樂5日

- 指定出發日期另有優惠
- 40多種休閒遊樂設施
- 好吃好玩塞班度假就住 PIC

同業價/ \$46,500元起(含稅)

璀璨活力塞班悅泰5日

- 指定出發日期另有優惠
- 叢林探險之旅
- 特別安排夕陽出海 Dinner Cruise
- 悅泰飯店BBQ晚餐秀
- 飯店海景房

同業價/ \$44,100元起(含稅)

同業自助考察
補助金喜價

限額30名
馬上來電報名
(需附上異動&名片)

太平洋島國際旅行社
(02)2571-2348
交觀甲5563 品保北0929

旅天下
(02)7737-8454
交觀綜2171 品保北2137

那米哥旅行社
(02)2501-5288
交觀甲7135品保北1729

哈拿旅遊
(02)2500-7672
交觀綜2159 品保北1791

長汎旅運
(02)2513-3008
交觀綜2075 品保北0993

新晨旅行社
(02)7701-2233
交觀甲7251 品保北1821

世界旅行社
(02)2515-2113
交觀綜2117 品保北0752

東南旅遊

新春猴歡喜、猴破盤 各項優惠盡出挑戰歐遊最低價
鎖定節慶、蜜月親子客群 最高可省萬元 同業後退不縮水

產品包裝優勢

1. 「猴歡喜」、「猴破盤」享多項優惠，同業銷售輕鬆。
2. 特殊團型瞄準多樣客群，同業後退不縮水、旅客更超值。
3. 囊括歐洲、中東、北非、南亞多項產品，銷售選擇多更多。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲東南旅遊長程線設計總監黃至璋。

東南旅遊屹立旅界50個年頭，憑藉專業的行程規劃、豐富的操作經驗，不斷推陳出新，打造高優質的商品選項，成為同業的最佳銷售後盾。為提前布局過年與寒假歐遊商機，東南旅遊推出一系列「新春猴歡喜」、「新春猴破盤」產品，不但祭出早鳥優惠、蜜月新人出示喜帖享1,314元折扣、3大好禮，還特別針對親子、學生、教師與同團友人的特別折扣，各項利多讓產品內容不變價格更優惠。

東南旅遊長程線設計總監黃至璋表示，年節將近，很多旅客開始計畫長假

出外旅遊，面對大家族一出去就是數十人的開銷，讓人望而怯步。為了體貼客人的需求，推出各項優惠不但讓客人荷包省到，同業的優渥後退卻沒縮水，打造旅客、同業雙贏的局面，絕對是冬季銷售的最佳選擇。

教師學生揪團出遊 同團旅客同享優惠

「新春猴歡喜」歐洲系列產品推出出發前60、45、30天訂購之早鳥優惠，第2人最高可省萬元，早買早賺到，攜帶小朋友還另享省4千折扣，讓父母帶小朋友出遊沒煩惱。此外，還有教師&學生專屬優惠，報名付訂時告知並於出發日前14天，將教師證或學生證影本交於東南業務人員，即可再享每人1,000元優惠，同行友人也能享同等優惠，是教師學生寒假揪團出遊的絕佳時機。「新春猴破盤」則挑戰全市場最低價，並享有親子、學生、教師同行友人優惠，CP值極高又快速成團，協助同業回饋旅客、累積優異口碑。

猴歡喜特別推薦「德瑞12日」，帶領旅客拜訪少女峰+馬特洪峰，還有景觀列車行（黃金列車+洛書堡）、德風四堡城、BMW品味遊趣。而「品味奧捷10日」夜泊6晚5星飯店，還有雙人文饗

宴（交響音樂會+黑光劇）、綺麗雙遊船（伏爾他瓦河+鹽湖區）。

「荷比法9日」暢遊法式藝文雙宮、印象梵谷、歡暢海尼根，並品嚐米其林1星饗宴，享受花都下午茶。

另外，特別推出親子遊樂3人行專屬優惠，包括「德瑞鐵力士山10日·黃金列車頭等艙+

懸掛列車·賓士博物館·德風雙堡城·亞爾薩斯風情畫」、「法國山居邂逅11日巴黎+西法+南法·蔚藍海岸·印象派足跡·酒鄉波爾多·巴黎人文旅程·名牌拜金購物城·2次米其林風味」，即日起報名付訂上述團型，2位大人帶1位小朋友同行（需同房佔床），即可享折扣10,000元。

保證夜宿威尼斯島區 感受面具節的盛事饗宴

每年威尼斯面具節是歐洲旅遊的最大盛事，今年將舉辦在1/23~2/9期間，遊客們將換上華麗古服、戴上面具，穿梭在風華絕代的水巷迷宮中，爭奇鬥豔好不熱鬧。東南旅遊精心安排各項威尼斯面具嘉年華產品，不論是「華航義大利9日」、「國泰南北義12日」、「長榮法瑞義10日」產品皆安排夜宿威尼斯島區，有別於一般市面從外城拉車進入島區，能有更多時間體驗這奢華的饗宴，夜晚還能漫步在聖馬可廣場，感受迷人的水都風情。

包裝直飛+中段豐富交通 打造奢華輕巧的古文明旅程

歐洲的哥德式建築令人嚮往，而印度、杜拜、埃及濃濃的中東、南亞古文明韻味，也讓世界旅客為之傾倒。像是「猴歡喜印度8日」產品，運用華航直飛、2段中段飛機，暢遊恆河性廟、五星金三角、7大世界遺產，升級Volvo歐規底盤座車遊覽金三角，讓旅程更加舒適。

「猴歡喜埃及、杜拜雙國品選13日」產品，透過阿聯酋直航杜拜，包裝多元交通工具，9晚5星飯店，一次暢遊杜拜的奢華，埃及金字塔的神祕（吉薩金字塔區+沙卡拉金字塔區）、探索神秘法老、見證沙漠奇蹟。

▼威尼斯面具節是世界3大節慶盛事。



Europe

歐洲 冬之響

精選



年度歐遊盛事、面具節嘉年華

國泰！義大利南北12日(雙點進出)~ 雙島情迷(彩色島+卡布里島)

夜泊三晚五星、夜泊威尼斯島上、托斯卡尼莊園 \$99,400起
● 第2人省6000元(含稅小費)

長榮！法瑞義Enjoy鐵力士山10日~ 雙高速列車、藝文羅浮、米其林主廚風味

夜泊威尼斯島上、瑞士湖區、莊園、古堡 \$89,900起
● 第2人省5000元(含稅小費)

2016 新年最猴強檔

國泰！德瑞極品雙峰少女峰+馬特洪峰10日 雙點進出、雙鐵列車、德風三堡城

教師學生再享優惠、瑞士連泊五晚、贈WIFI機 \$118,400起
● 第2人省10000元(含稅小費)

歐遊蜜月專區

華航！德瑞12日~

極品雙名峰.景觀列車行.德風四堡城.BMW品味遊趣
蜜月每人再享優惠、加贈蜜月德國雙人牌小禮品 \$117,900起
● 第2人省10000元(含稅小費)

華航！品味奧捷10日~

雙人文饗宴.綺麗雙遊船.在地歐式美食十品
教師學生再享優惠、夜泊六晚五星飯店、贈WIFI機 \$92,900起
● 第2人省10000元(含稅小費)

長榮！冬之響奧捷10日~

夜泊五晚五星.雙人文饗宴.中世紀雙宮.美食饗宴
蜜月每人再享優惠、加贈哥德式洗護髮組及溫泉杯 \$77,900起
● 第2人省6000元(含稅小費)

長榮！荷比法9日~

藝文雙宮雙堡.歡暢海尼根米其林一星饗宴.法式下午茶
教師學生再享優惠、夜泊兩晚巴黎市區飯店 \$80,900起
● 第2人省6000元(含稅小費)

華航！冬之響荷比法10日~

凱旋門登高.夜泊法國四晚.古堡 & 郵輪體驗
蜜月每人再享優惠、加贈法式下午茶、雙遊船 \$63,900起
● 第2人省4000元(含稅小費)

長榮！英國愛丁堡9日~

國鐵體驗、倫敦眼登高、古堡學院風、米其林一星
教師學生再享優惠、英式午茶、升等城堡及市區飯店 \$94,900起
● 第2人省6000元(含稅小費)

國泰！微醺義瑞法10日~

情迷少女峰.法式文青風.三高速列車.亞爾薩斯風
蜜月每人再享優惠、加贈雙遊船 \$88,900起
● 第2人省5000元(含稅小費)

2016 巨大旅遊



2016 農曆過年 黃金日期

11/16前報名
再享早鳥優惠

每人5000元

冬遊 白歐洲

奧捷斯甸雙遊船 溫泉SPA 11天	2/2.9	79,900元起
五星克斯16湖國家公園 10天	2/1.10	79,900元起
百水奧捷 10天	2/1.10	87,900元起
搶GO德瑞 10天	2/7	89,900元起
五星奧捷 11天	2/2.3.6.9	89,900元起
義大利雙五星 9天	2/6	94,900元起
義大利 面具節 卡布里島 11天	2/2	99,900元起
西班牙全覽 10/11天	2/2.4.6.7.9	99,900元起
俄羅斯雪國直話 8天	2/7	89,900元起
五星俄羅斯雪國直話 10天	2/2.9	101,900元起
俄羅斯+波羅的海 三小國 12天	2/3.4	119,900元起

2015~2016

歲末年終

巨大超值回饋



特殊路線

限定回饋 買十送一 邀請您與客人一起同行~ (滿11人免費, 每團限2個免費名額)

藍色土耳其 11天	1/9.16.23 2/13.20.27 3/5.12.19.26	45,900元起
藍色土耳其 10天/11天	1/3.6.17.24.26.30.31	45,900元起
摩洛哥撒哈拉沙漠 10天	1/7.21 2/25	79,900元起
突尼西亞 帳篷旅館 10天	1/14.22.28 2/18	89,900元起
約旦+以色列聖地之旅 11天	12/12.1/21.28 2/11	89,900元起
幸福不丹 7天	12/10 (AGT本人89,900元) 1/7.21	77,900元起
烏茲別克 9天	3/27	79,900元起
印度 紗夢皇宮 8天	1/7.14.21.28 2/18.25	44,900元起

浪漫中西歐

法國 巴黎輕旅行 7天5夜	12/9.1/7.21.23 2/25 3/3.17	36,900元
搶GO德瑞 10天	11/29 .1/15.20.22.28 2/22.24 3/2.8.16.23	49,900元起
法比荷 庫肯霍夫 9天	3/17.19.21.24	49,888元起
義大利超值 9天/10天	11/17 12/1 1/17.26.27 2/12.22	54,900元起
義大利 卡布里島 藍洞 11天	12/11 1/24 2/20.27 3/5.12.19.26	64,900元起
德奧瑞 11天	1/28	74,900元起
德瑞蘇 12天	1/27	74,900元起

猴塞雷



品質升級 送全程服務費

中東古文明

土耳其 單飛12天	送機位	1/21.2/9	75,900元起
土耳其 雙飛11天	送機位	1/27. 2/4.6.9	79,900元起
土耳其 雙飛10天	送機位	2/3	84,900元起
五星埃及尼羅河10天	送機位	2/1.7	88,900元起
希臘天空之城 科夫島11天		2/9	103,900元起
杜拜+土耳其11天	送機位	2/8.9	109,900元起
約旦+以色列11天		2/4.6	119,900元起
杜拜大四喜7天/8天		2/1-2/10	149,900元起
杜拜樂活7天/8天		2/1-2/10	124,900元起
杜拜逍遙遊7天		2/7	89,900元起
杜拜大四喜7天(含機票)		2/5.6	228,800元起

特殊路線

摩洛哥撒哈拉沙漠10天	2/3.7	102,900元起
摩洛哥撒哈拉沙漠11天	2/5.7.8.9	105,900元起
突尼西亞帳篷旅館10天	2/3.6	89,900元起
波斯天堂五星伊朗11天	2/4.5.6.9	119,900元起
肯亞8天/10天	2/2.4.6	119,900元起
肯亞+坦尚尼亞12天	2/8	189,900元起



絕美東南歐

德捷 交響情人夢10天	12/1.3 2/25 3/17	49,900元起
雙享五星奧捷匈10天	11/18.25 12/2.9.16.23.30 1/6.11.13 20.23.31	49,900元起
雙享五星奧捷斯匈11天	11/24 12/1.8.15.22.29 1/5.12.19 2/16.23	59,900元起
雙享五星克斯10天	11/23.28 12/2.7.14 1/4.11.18.20.25.30 2/15.25	49,900元起
西班牙全覽10天	12/1 1/14.18.21.22.25.28 2/20.28 3/2.7	59,900元起
百水奧捷10天	11/23.30 12/7.14.21.28 1/4.11.18.25 2/15.22.29	59,900元起
五星奧捷11天	11/18.24. 12/1.8.15.22 1/5.12.19 2/16.23	69,900元起
五星克斯蒙13天	3/2.9.16.23	79,900元起

俄羅斯/北歐

北歐六國 精選12天	3/21	84,900元起
北歐極光玻璃屋 帝王蟹 破冰船10天	1/11.2/3.18 3/7.18 <small>觀光船早鳥90天搶購價僅1萬元</small>	119,900元起
俄羅斯雪國直話8天	12/30(紅場跨年團) .1/21.28 2/11	64,900元起
俄羅斯+波羅的海三小國12天	12/23. 1/7.21.28	99,900元起

電話(02)2562-6319 | 分機501-515、203-211

facebook

<http://www.facebook.com/gianttour>

<http://www.gianttour.com.tw>

震撼秋冬

歐美日 買到賺到

日本九州 尋找好吃好玩

走吧九州~
阿蘇草千里、湯布院溫泉五日
▲日本夢幻溫泉街道 ★【湯布院溫泉街】
▲日本三大名城之一★【熊本城】
▲特有自然奇觀火山奇景★【阿蘇草千里】

限量價 **18900** 含稅超



奢華夢想 杜拜

超值杜拜阿布達比圓夢七日

限量日期
11/9(滿).23(滿).30 12/7.14. 1/4.18

39900 超(含稅超)



荷德比法羅浮宮10日

聖誕限定購物去

保證巴黎入住3晚・時尚百貨折扣季・
巴黎最大La Vallée Outlet廣場
限定團：12/20.27 1/14

39900 超(未稅)



愛戀北海道-

冰雪樂園破冰船體驗嘉年華
冰瀑祭螃蟹溫泉豪華五日
出發日：1/19開始天天出發

28900 含稅超

愛戀北海道-函館百萬夜景

螃蟹美食三溫泉五日
出發日：12/01開始天天出發

24900 含稅超

楓聲廣場 宮島紅葉谷

秘境粗谷溪 精選螃蟹餐雙溫泉6日
出發日：11/11(滿).14.25
12/2.9.16.23(滿).30(滿) (每周三出發)

30900 含稅超

世界遺產宮島 岩國納帝橋

蟹後溫泉 淡路島漫遊6日
出發日：1/13.20, 2/3.17,
3/9.23 (每周三出發)

30900 含稅超

九州秘境

高千穗耶馬溪賞楓溫泉六日
出發日：11/13.18(滿).20.27

28900 含稅超

超值南北九州

精選雙溫泉六日
出發日：11/18.21.25.28, 12/5.9.12.16.19
1/2.6.9.13.16 (每周三、六出發)

25900 含稅超

東歐秘境克羅埃西亞 斯洛維尼亞10日

出發日：12/03.12/10.12/24.12/31
1/7.14.21

16湖國家公園・盧比安納古城・波斯托伊那
鐘乳石洞・杜布羅威尼克五星飯店1晚・
札格雷布五星飯店1晚

59900 含稅超

東歐五國 德奧捷斯甸10日

出發日：12/3.10.24.31 1/7.14.21

慕尼黑維也納出・
布拉格老城區五星飯店2晚・當地特色料理11餐・
使用最多當地導遊講解

67900 含稅超

東歐三國 德奧捷10日

出發日：12/3.10.24.31 1/7.14.21

慕尼黑維也納出・
布拉格老城區五星飯店3晚・地特色料理9餐・
門票景點最齊全

68900 含稅超

團款價期

奧捷波西米亞風華10日	64900 含稅超
12/03, 12/10, 12/31	
義大利北進南出・五漁村OUTLET10日	64900 含稅超
11/20, 12/04, 12/18	
西葡伊比利半島經典11日	64900 含稅超
12/12, 12/26	
德國浪漫經典10日	62900 含稅超
12/22, 12/29	
德瑞珍愛傳說10日	70900 含稅超
12/01, 12/08, 12/22, 12/29	
北歐幸福極光10日	93900 含稅超
12/26, 12/31, 02/20, 03/19	

購買價期

浪漫伊比利【西葡】	
直布羅陀珍藏九日	64900 含稅超
11/26, 12/03, 12/10, 12/17, 12/24, 12/31	
捷克布拉格中世紀夢境九日	72900 含稅超
11/30, 12/07, 12/14, 12/21, 12/28	
奧捷波西米亞漫遊九日	72900 含稅超
11/30, 12/07, 12/14, 12/21, 12/28	
限量加送 熱氣球 價值 NT:9000	
米哈巴土耳其風情十日	44900 含稅超
11/29, 12/06, 12/13, 12/20	

華航萬國天

美西超值團八日-洛杉磯・環球影城・	
西峽谷・聖地牙哥	38900 含稅超
11/20, 11/24, 12/04, 12/11, 12/21	
美西雙樂園八日-洛杉磯・拉斯維加斯・	
環球影城・迪士尼樂園	44900 含稅超
11/20, 11/24, 12/04, 12/11, 12/21	
美西西峽八日-洛杉磯・拉斯維加斯・	
環球影城・雙outlets	45900 含稅超
11/20, 11/24, 12/04, 12/11, 12/21	



西南旅行社

大陸・日韓・東南亞・歐美・海島旅遊 | 赴台參訪・旅遊
機票簽證訂房 | 遊覽車接送 愛旅遊 搜尋

震撼秋冬

中國 買到賺到



周末上海橫行霸道 三天自由行

國際五星 巴黎春天大酒店
保證二人成行 回程可更改
東航、吉祥航空、國航任您選

9900 含稅



勁爆北京 限量四團: 12/2,9,16,23

獨家入住六星 悅椿庄波爾大酒店
四大世界遺產、八大景點、八大風味

9999 含稅



無敵桂林 每周一、四 出發

買一送一 南方航空 直航最有力
升等國際五星 福朋喜來登大酒店 二晚

17999 含稅



貴州

GE 黃果樹瀑布、雙乳峰
超值五日

無購物

12/03,10,17,24

14900 含稅

貴州黃果樹瀑布、雙乳峰
萬峰林、馬嶺河8日

無購物、無自費

12/03,10,17,24

19900 含稅

張家界

奇境張家界 豪華五星八日
+煙雨張家界秀

無購物、無自費、無攝影

11/4,25,28 12/2,9,16,23,30

19900 含稅

絕色張家界 超值六日
+魅力湘西歌舞秀

無購物、無攝影 全程三排椅、車上免費WiFi

11/27 12/2,9,23

10900 含稅

成都

成都九寨溝+牟尼溝、峨眉山
樂山喜來登八日

12/03,10,17,24

14900 含稅

【國航直航】雙飛雙秀
九寨溝、峨眉山、喜來登八日

12/01,08,15,22

17900 含稅

江南

愛遊江南-五星雙秀上蘇杭五日

無購物 無自費 | 無錫5星梁鴻濕地麩笠一晚

11/18

12/2,9,16

13900 起

夜訪江南-
五星船遊水鄉古鎮六日

無購物 | 無錫5星梁鴻濕地麩笠一晚

11/2,16,23

12/7,14

17900 起

東北

長白山單飛雪國世界滑雪六日

無購物 無自費 專業教練

每周六

23900 含稅

【東北四季遊】東北三省
冬遊五大名城全覽8天

無購物、無自費 | 無錫5星梁鴻濕地麩笠一晚

每周四

26900 含稅

江西 鄭州

升級版 江西、八日

加贈景德鎮精美茶器組 無購物、無自費、無攝影

11/19 12/1,22,24

17900 含稅

中原古都
洛陽開封雲臺山六日

無購物、無自費、無攝影

每周三、六

14900 含稅

昆明

春城雲南-昆大麗環線3秀八日

無購物

12/10,22,31

1/7

~~26900~~ **19900** 含稅

秘境中甸

香格里拉麗江雙飛雙秀八天

無購物

12/10,22

35900 含稅

桂林

雙飛桂林黃金樹海五日

無購物 國際五星喜來登二晚

每周一、四

17900 含稅

悅椿庄優遊桂林五日

無購物 無自費 三排椅 WiFi悅椿庄 獨家入住三晚

限量 11/24

26900 含稅

福廈

廈門華安 閩南神韻四日

無購物 無自費 送按摩

每周四

12900 含稅

福氣武夷山土樓文化六日

無購物 無自費 雙秀

每周三

19900 含稅

台北 團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

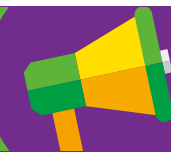
台中 電話: (04)3704-8318
傳真: (04)2316-2600

專業旅遊服務 精通特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格





可樂旅遊



▲重資打造的「法拉利樂園」帶領大家體驗以4秒飆到時速250公里的極速感。

◀由可樂旅遊董事長黃明峰（後排左7）、副董事長吳守謙（後排左8）率領23名一級主管前進杜拜，在譽有8星級酋長皇宮酒店前合影。

▶6/6~6/7 由可樂旅遊副董事長姚大光（右5）率領一眾票務、商務、網路等同仁於台中舉辦誓師大會。

分享世界的美好 獎勵員工不

打造熱情、活力、快樂、多彩全面的可樂旅遊

今年可樂旅遊大規模推動新的企業識別，從品牌LOGO、門市形象、廣告宣傳，甚至是旅客護照套、行李吊牌、行李束帶等，在在顯示可樂旅遊由內而外改造、進化的企圖心。

可樂旅遊歷經35個年頭，透過品牌革新，除了落實企業核心文化外，更將熱情、活力、快樂而多彩的形象概念，由內而外傳遞給每位消費者，以全新的企業識別贏取消費大眾的認同，讓「可樂旅遊」成為消費者心目中最值得信賴的第一旅遊品牌。

傳遞幸福、歡樂 打造有溫度的旅遊品牌

可樂旅遊董事長黃明峰曾在年初的經

營會議上表示，旅遊業是個傳遞歡樂、幸福的行業，有快樂的員工才能提供快樂的服務，才能落實執行「分享世界的美好 Share a better world」的品牌概念，同時承諾將舉辦獎勵旅遊，來犒賞長久以來為公司付出心力的員工，打造有溫度的幸福企業。

為實踐對員工的承諾，可樂旅遊自6月份起以各種獎勵團、考察團、見習團等方式，由董事長黃明峰、副董事長王柯逸民、吳守謙、姚大光等親自率團，除藉此回饋、犒賞員工們的辛苦付出外，同時能增廣見聞，透過親身體驗與實地了解，更能詳細傳達給每位顧客，落實品牌「分享世界的美好」核心精神。

耗資百萬不手軟 增進團隊合作默契

可樂旅遊對獎勵員工向來都不手軟，今年在員工獎勵團共分成6個梯次：2團長程線（杜拜、土耳其）、3團短程線（韓國、關島、峇里島）、以及1團寶島旅遊（澎湖），總計耗資八百多萬元，共197位同仁分批前往。此外，全省票／商務／網路、產品部，以及批售部等單位，為拉抬員工士氣與團結一致的心，分別於6/6~7、10/31~11/1、11/7~8舉辦2天1夜的寶島遊，透過國內部深厚的帶團經驗，在旅程中安排各種團體合作項目或競賽活動，增進同仁間的團隊合作。

8月起，韓國的MERS警報雖然解除，



◀后豐鐵馬道，不論長輩分、協力完騎。



▲8/28~8/31 票務、商務、網路總計31位同仁前往韓國釜山考察見習。

◀產品部員工旅遊，前往苗栗體驗採極相樂趣。

▶6/13~6/15 澎湖員工旅遊，共計28位同仁前往。



▼7/24~7/29 員工旅遊在關島最南方的「伊納拉漢天然池」旁合影。



手軟

圖文／可樂旅遊

但Down到谷底的市場一時之間難以恢復，可樂旅遊的業務尖兵分2批進擊首爾及釜山，實地走訪韓國各地特色景點：韓劇必遊浪漫橋段首爾塔&情人鎖牆、必吃的八色烤肉、必玩的甘川洞文化村、必看的BIBAP拌飯秀等，以親自證明行程品質及安全保證，讓仍有疑慮的顧客們能透過實際走訪的同仁了解真實狀況，並獲得一層安心的保障。

舉辦企業家庭日、校外教學、社區旅遊等大型團體，向來是可樂旅遊國內旅遊部門的強項，面對考賞員工的活動，更是以高規格帶團標準，融合行程必推的景點文化風俗，並結合一連串的團體合作項目，無論是運動大會、採果活動、單車漫遊，讓同仁們在工作之餘獲得紓壓，並透過活動展現出可樂人的熱情與活力。



◀8/13~8/16 首爾員工旅遊，直售部34位同仁前往視察MERS後狀況。

▲由副董事長吳守謙、產品部總經理謝雲苗率領一眾產品系統同仁舉辦運動大會。



▲由可樂旅遊副董事長王柯逸民、姚大光率領一行人在土耳其最特別的Goreme Open-air Museum哥樂美露天博物館。

貼心安排獎勵員工 土耳其之旅23人快樂啟航

繼日韓郵輪、北海道滑雪、克羅埃西亞、杜拜、關島及峇里島之後，下半年的土耳其之旅也在眾所期待下出發囉。

因應2016年3月長榮將直飛伊斯坦堡，可樂旅遊早早就計畫性地展開領隊及員工的學習之旅。10/18更在王柯逸民、姚大光2位副董事長的率領之下出發了！成員涵蓋了產品、業務、票務、商務及後勤支援等各大系統，共23位幹部，除了犒賞獎勵之外，也宣告了來年產品布局的重點。

基於犒賞主管的美意，行程的操辦完全是獎勵旅遊的規格，在機場集合時每個人還收到老闆給的紅包，裡面全是小額美金，原來連全程的床頭小費老闆都貼心的準備了，讓大家心頭暖暖，有一種被寵愛的感覺，直呼揪甘心！懷抱著感恩的心，考察團歷經了長時間的飛行，再轉搭國內線班機，終於抵達擁有奇特地形的卡帕多奇亞Cappadocia，展開土耳其式的真實體驗。

領到一張熱氣球搭乘證書 人生精彩再多加一筆

在卡帕多奇亞最精彩的活動就是搭熱氣球！天矇矇亮，頂著寒意出發，看駕駛員熟練地利用火焰的氣體讓氣球冉冉升高、左右飄移，此時金色的太陽從雲層中露出臉來將卡帕多奇亞的奇岩山谷染成粉紅，此情此景真是人生幾回有？

另一重點便是參觀哥樂美露天博物館，卡帕多奇亞有全世界最壯觀的風化地形，歷經了3座火山不同年代噴發的岩漿和岩灰沉積，加上數萬年風霜雨雪的侵蝕形成的獨特景觀，擁有著「精靈的煙囪」的稱號。導遊說，早在遙遠的史前時代人們為了躲避野生動物的侵害就在這裡鑿穴群聚；後來基督徒為躲避迫害遷徙到此定居，這原先避難的地下場所便慢慢地成一座座設施完備的地下城。哥樂美是整個卡帕多奇亞地區最具代表的小村落，村內教堂聚集，洞穴教堂內壁畫的畫工精美。



▲土耳其式火山烤肉佐加拉達達夜景，上菜噱頭十足，色香味俱全，讓人食指大動！

旅遊讓人夢想飛翔 可樂旅遊與你精彩一輩子

考察團也拜訪了旋轉舞的發源地～孔亞，同時蘇菲教派的文化與教育中心、參觀艾菲索斯古城、聖母瑪利亞故居。當抵達庫薩達西時入住在愛琴海旁，那一夜可樂人乾杯的氣勢，把土耳其人都驚呆了。

最後，越過博斯普魯斯海峽一腳跨進了歐洲，來到精彩的伊斯坦堡，舊城區裡融合基督教與回教文化特色的聖索非亞大教堂、全世界罕見的6座呼拜塔藍色清真寺、見證鄂圖曼帝國風雲歲月的托普卡匹皇宮，都讓可樂人驚豔不已！當晚位在海景餐廳的歡迎晚宴，火山般的突厥烤肉一上菜便引起眾人爭先恐後的搶食。

讀萬卷書不如一次親身體驗，這次的土耳其之旅，讓所有人開了眼界，也更拉近同事間的距離。世界有多大，可樂人就走多遠；董事長黃明峰說，在可樂旅遊，期望員工透過學習，不僅要Work Hard更要Work Smart 更別忘了也要Play Smart，因為旅行，讓人充電，讓夢想飛翔！



▲回教與基督教文化並陳的教堂，舉世唯一。

◀Cappadocia是世界3大熱氣球施放地點之一，俯瞰這片奇異的大地，真有不似在人間的感受啊！

信安旅遊

產品包裝優勢

1. 搭乘土耳其航空，順暢雙點進出。
2. 「5要1不能」的獨家達人玩法。
3. 3大纜車之旅、5大遊船，完整涵蓋。

亞得里亞海仙境之旅 精選土耳其航空雙點進出 「5要1不能」達人玩法榮獲金質旅遊行程肯定

撰文／孔彥蓉 攝影／盧大中



▲漫步在杜布洛尼克古城中，是信安旅遊的「5要1不能」玩法之一。

◀（左3起）信安旅遊長程線副理張玲甄、副理林羿汝與團隊合影。

信安旅遊身為長程線的專家，近年來屢屢獲得金質旅遊行程的殊榮。今年，信安旅遊搭配土耳其航空推出的「亞得里亞海仙境之旅12日～克羅埃西亞·斯洛維尼亞·蒙特內哥羅·阿爾巴尼亞」產品，勇奪品保協會金質旅遊行程的肯定。

搭配土航伊斯坦堡航點中轉，北進波斯托納（斯洛維尼亞），南出提拉那（阿爾巴尼亞）的「亞得里亞海仙境之旅12日～克羅埃西亞·斯洛維尼亞·蒙特內哥羅·阿爾巴尼亞」，運用土航雙點進出不走回頭路、回程晚班機出發的優勢，提供旅客最充裕的旅遊時間。

獨家推出達人玩法「5要1不能」：要有雙國家公園～16湖國家公園&科卡國家公園、要有完整的亞德里亞跳島之旅、要住宿扎達爾欣賞最美麗的日落、要漫步在杜布洛尼克古城中、要有杜布洛尼克搭乘纜車欣賞無價美景、不能不去鄰近的新免簽證國家—蒙特內哥羅（黑山）&阿爾巴尼亞。朗朗上口的產品操作精華，完整突顯深度旅遊特色。

土航綿密航線後盾 明年增班再添利多

信安旅遊總經理劉奕樑表示，信安旅遊致力於提供市場優質的長程旅遊產

品。在土耳其航空開通台灣—伊斯坦堡直航後，可藉由延伸歐洲的100多個航點，操作最順暢的歐洲旅遊產品，堪稱打造優質產品的最佳基石。

土耳其航空於伊斯坦堡轉機，多數航點中轉銜接時間漂亮，且飛航距離短，前往歐洲各地相當便利。自明年7月開始將增至每週10個航班，除原有的Daily航班外，每週二、五、日將增加早班機，航班於當日抵達伊斯坦堡，並可順暢銜接至歐洲多個航點。

3大纜車5大遊船 品嘗東歐道地佳餚

得力於土航便捷的航空資源，「亞得里亞海仙境之旅12日」的產品，在最充裕的觀光時間、最順暢的旅遊行程下，精心規劃最為豐富的行程內容。其中，以「3大纜車之旅、5大遊船」，不讓旅客錯過任何美麗景致。

乘坐有軌纜車登上古樸的盧比安納城堡、搭乘纜車前往札格雷布上城區，參觀地標警盜鐘之塔、安

排杜布洛尼克登山纜車，從瑟爾德山頂俯瞰舊城區；以木造平底船遊布雷得湖，登上鑽石般的湖心小島、搭乘普利特維斯國家公園園區遊船，飽覽飛瀑的壯麗景色、安排渡輪深入科卡國家公園內交纏堆疊的瀑布區、於亞得里亞海展開令人興奮的渡輪跳島之旅、汽車渡輪暢遊科特古城峽灣，從不同角度欣賞峽灣的魅力。

此外，餐食部分亦是市場同系列產品中，包含最多歐式風味餐的商品，同時融合東歐、土耳其及義大利多國料理，精選當地具特色的餐廳，大啖當地特有風味，帶旅客品嚐來自亞得里亞海的新鮮海鮮及達爾馬提亞區豐富的農產品，滿足饕客的挑剔的味蕾。

▼來到布來德湖，信安旅遊精心安排搭乘木造平底船遊湖。



馬來西亞檳城G Hotel 嶄新風格正式營業

撰文·攝影／林蘭芬



◀ (左起) G Hotel傳播總監陳淑燕、總經理Michael Hanratty、馬來西亞觀光局馬來西亞友誼及貿易中心觀光處處長法儀薩、業務及行銷副理謝偉滿、資深業務經理彭麗萍。

▶ G Hotel座落於檳城鬧區，提供全方位服務及舒適的環境。

▼ 台灣綜藝節目—《綜藝玩很大》曾在G Hotel的露天泳池取景。



位於馬來西亞檳城的佳納威G Hotel，位在城市中的鬧區，與高檔購物中心比鄰而立，風格新穎、線條俐落的建築外觀，日天已是吸引眾人目光的地標，到了夜晚，外觀會隨投射燈的變化而改變顏色，更是當地的焦點。

G Hotel規劃有208間創新設計的客房，包括143間35平方公尺的豪華客

房、43間45平方公尺的總理套房、20間35平方公尺的行政套房，以及2間82平方公尺的尊貴套房，每間客房均配備Appelles環保浴室用品、300紗支密度床單、55吋智慧高清LED電視，所有房間及整個酒店都提供免費高速無線網路，提供商務人士及休閒旅客全方位的服務及舒適的休憩環境。

設備齊全的G Hotel於23層樓規劃24小時開放的健身房，提供旅客一邊運動、一邊欣賞窗外美景的空間，並在24層樓設置露天泳池及酒吧，讓旅客將檳城的城市風光及海島全景盡收眼底。

此外，G Hotel亦與多處知名旅遊景點、古蹟相鄰，提供旅客探索馬來西亞人文風情的好去處。

航空加持土耳其市場熱銷！ITF設攤積極推廣

撰文·攝影／孔彥蓉



▲ (左起) 長榮航空客運本部營業部經理林耀熙、土耳其大使館文化廣報參事官室日本·韓國·台灣擔當Ali KARAKUS、駐台北土耳其貿易辦事處代表艾瑞康、土耳其航空台灣分公司總經理Kadir Burcin Yilmaz、商務經理Nail DIKEN、中國南方航空台灣分公司客運部經理蘭虹。

台灣自去年3月土耳其航空開通直航後，大幅提升赴土耳其旅遊的便利性。而長榮航空亦即將於明年3/5起開航台北—伊斯坦堡的Daily航線，初期預計每週4班次。除此之外，中國南方航空透過台北—烏魯木齊—伊斯坦堡航線，在台灣團體包裝銷售締造亮眼佳績。各大航空公司積極投入台土天空的營運，讓雙方互訪機會大幅提升，有效帶動觀光商旅人潮。

今年土耳其再度於台北國際旅展設攤，希望藉由第一手消息，讓旅客了解土耳其旅遊資訊，進而付諸行動，親身造訪橫跨歐亞大陸，盡情遊覽十數個世界遺產，感受土耳其熱情好客的民族性。

十一月篇

河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

常回家看看！秋高氣爽，踏青最好。請問雄奇壯觀的雲台山風景區在河南哪座城市呢？

A 洛陽 B 鄭州 C 開封 D 焦作

旅奇週刊·河南旅遊

有獎徵答月月好禮

十月份有獎徵答解題，Q: 知名的《大宋·東京夢華》古韻新調，傳奇精湛，想看秀要到哪兒欣賞呢

答案：**C (開封)**

十月得獎名單
蔡○鳳、何○雅、徐○中、薛○翔、林○滿、林○諭、吳○瑜、楊○華、藍○華、方○雄，將另行通知領獎。

您只需在標題寫上：「旅奇週刊—老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址
郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F(旅奇週刊)
或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

十一月中獎名單
將在十二月初統一公佈！

靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳 為提升台

拜訪旅行商業同業公會總會 實現客源互送、資源共享、經濟

靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳率領伊豆半島觀光協會與官員一行15人於11/2拜會旅行商業同業公會總會，並於台北國際飯店進行晚宴交流。除了感謝旅行公會總會對於伊豆半島的大力宣傳之外，也希望未來有更多的合作，一起促進台日旅遊觀光交流。



▲澎湖縣縣長陳光復（左6）、靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳（左7）與伊豆、澎湖官員貴賓一起合影。

在許多利多的契機之下，台日旅遊往來日趨暢旺，前往日本旅遊成為台灣旅客出國的首選，除了一線城市東京、大阪之外，二線城市觀光的崛起也獲得重遊客的高度青睞。像是位於靜岡縣東部的伊豆半島若從東京出發，巴士車程最快約2小時，因此過去多將伊豆半島與東京行程一同包裝，現在有了華航台北—靜岡直飛的班機，縮短台灣旅客拜訪此地的距離。

從世界遺產富士山、春遊必訪的水仙花、河津櫻，到能夠欣賞絕美夕照的濱海溫泉、豐富的海鮮美味，多層次的旅遊資源，嚴然成為關東旅遊的新寵兒。

提升台日旅遊友好合作 西伊豆町、澎湖締結姐妹公園

靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳表示，2014/10月伊豆半島6首長曾組團前往台灣招攬觀光，期間並與台北北投溫泉業界及台灣旅行團

體進行交流，考慮透過兩地溫泉結盟之方式，增進雙方旅客往來契

機。為進一步發展台灣與日本靜岡縣西伊豆町各項領域友好交流與合作，提升國際觀光行銷，又於11/1於澎湖縣府第1會議室，雙方簽署友好交流意向書。

澎湖縣縣長陳光復與西伊豆町町長藤井武彥出席簽署儀式，並分別代表兩地簽名，澎湖縣議會議長劉陳昭玲及日本靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳擔任監證人。意向書指出，台灣澎湖縣與日本靜岡縣西伊豆町兩地之「奎壁山赤嶼地質公園」與「堂之島公園」擁有相同地質景觀「Tomboro」（摩西分海），基此緣分，將共同珍視及合作推廣，締結姐妹公園，期增進兩地友好情誼，共創互惠互利發展。



▲澎湖縣奎壁山赤嶼地質公園。



▲靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳。



◀（前排左起）旅行公會總會長程旅行委員會總召集人／世群旅行社董事長葉庭林、西伊豆町議會議長堤和夫、西伊豆町長藤井武彥、靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳、南伊豆町副町長松本恒明、金龍旅遊團體旅遊部日本線協理徐秉鈞、西伊豆町觀光協會會長塩澤一志（後排左6）、旅行商業同業公會總會公共關係委員會召集人廖文鈴（後排左8）、旅奇週刊社長何昭璋（後排左9）、汎佳旅行社總經理梁廷佑，與伊豆半島觀光協會官員、台灣旅遊同業合影。

日觀光 簽署西伊豆町、澎湖友好意向書

雙贏的大好前程

撰文·攝影／張偉浩

圖片提供／伊豆半島觀光協會、澎湖國家風景區管理處



▲（前排左3起）桃園縣旅行公會理事長陳文財、靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳、旅行商業同業公會總會理事長許禔哲、西伊豆町長藤井武彥、南伊豆町副町長松本恒明。（後排左4起）西伊豆町觀光協會會長塩澤一志、西伊豆町議會議長堤和夫、旅行公會總會長程旅行委員會總召集人／世群旅行社董事長葉庭林、公共關係委員會召集人廖文鈴，與伊豆半島觀光協會官員、台灣旅遊同業合影。

旅行公會總會成最強後盾 看好桃園赴日堅強實力

旅行商業同業公會總會理事長許禔哲指出，旅行商業同業公會總會對於推動靜岡旅遊不遺餘力，並在旅行公會總會長程旅行委員會總召集人／世群旅行社董事長葉庭林的號召之下，帶領伊豆靜岡PAK前往靜岡縣領略的伊豆的好山好水。近日又與東伊豆町高爾夫球聯盟進行「台灣·東伊豆町親睦交流戰」，雙方互動日漸密切，成為旅遊推動的最佳夥伴。

桃園縣旅行公會理事長陳文財也表示，桃園地區擁有機場地利之便，出境人

數相當可觀，加上桃園縣旅行公會備有素質優良、精通日語的導遊，也希冀未來雙方也能夠有更頻繁的交流，讓桃園、靜岡的自然之美，在兩地聲名遠播。

推銷靜岡補助政策超有感 醞釀馬公—靜岡直飛包機

為了讓兩地旅遊能夠完善落實，日本地方政府與民間也進行意見交換，規劃一系列的旅遊宣傳策略與方案。以交通為例，台灣旅行同業包裝日本旅遊居高不下的成本就屬當地觀光巴士為重要關鍵。市長佃弘巳指出，台灣旅行團包裝從靜岡空港進出使用的觀光巴士，將會有3萬日圓

的補助，而旅客也會有3千日圓的津貼，對於台灣旅行團包裝靜岡產品將有更大的助益。而教育方面，也將規劃中學生的交換學生寄宿方案，讓兩地不只是觀光旅遊，能在文化層面能有更近一步的交流。

而台灣方面也在今年5月的TTE旅展邀請靜岡縣各町市來台宣傳觀光，並期望在未來13個町市可以全員到齊，讓伊豆半島的觀光魅力在台發酵。

此外，澎湖縣與靜岡縣因為地理環境與人文文化相近而締結姐妹市，也醞釀馬公—靜岡的包機計畫，讓雙方達到客源互送、資源共享、經濟雙贏的大好前程。



▲（左起）旅行公會總會長程旅行委員會總召集人／世群旅行社董事長葉庭林、靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳、旅奇週刊社長何昭璋、金龍旅遊團體旅遊部日本線協理徐秉鈞。



▲（左起）旅行商業同業公會總會秘書長朱祺兩、公共關係委員會召集人廖文鈴、靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳、旅行商業同業公會總會理事長許禔哲、旅行公會總會長程旅行委員會總召集人／世群旅行社董事長葉庭林，致贈女兒節禮品。



▲（左起）旅行公會總會長程旅行委員會總召集人／世群旅行社董事長葉庭林、靜岡縣觀光協會副總會長佃弘巳、西伊豆町長藤井武彥，致贈伊豆靜岡高爾夫假期專屬高爾夫球袋。

鷺島酒莊 (Lulu Island) 獲第17屆

農村子弟不服輸精神 淬鍊葡萄酒界的台灣之光

撰文・攝影／林蘭芬 圖片提供／LULU ISLAND

鷺島酒莊董事長張忠楠，這位1955年出生於內湖的農家子弟，早期在台灣經營電子、營造及水電材料等產業皆有不凡的成就。1998年移民加拿大後，本著一番熱衷於接受挑戰的精神，在異鄉從零開始開創了葡萄酒的事業，更從葡萄酒門外漢，搖身一變成為加拿大冰酒頂尖品牌的負責人，不僅屢獲國際比賽金獎肯定，今年更得到第17屆海外台商磐石獎的嘉許，他的成功讓海內外人士都為之驚嘆。



▲鷺島酒莊董事長張忠楠（右）從副總統吳敦義（左）手中接過第17屆海外台商磐石獎獎座。



▲鷺島酒莊董事長張忠楠獲得磐石獎實至名歸。



早年到加拿大旅遊時，張忠楠深受加國的人文風情與宜人氣候所吸引而興起移民的念頭，然而，連張忠楠自己都沒想過，移民之舉竟是再創人生事業高峰的關鍵。

平凡中發現新奇 逆境中探尋商機

初到加拿大時，張忠楠在友人的帶領之下探索當地環境、融入在地生活時，在盛產藍莓的菲砂河谷享受採果樂趣，由於採摘量過大吃不完而腦袋靈光一閃：「那我來學阿嬤釀酒好了。」一個兒時成長經驗加上藍莓營養價值豐富有益人體健康，讓他毅然決然有了成立

酒莊的想法。

張忠楠於2001年在卑詩省創立第1間酒莊，在當時150間酒莊當中是唯一的華人而引起話題！不僅如此，他更運用創意、領先市場推出藍莓酒，再度成就一項創舉。隨著外銷至亞洲的需求量逐漸提升，往後有越來越多酒莊追隨張忠楠的腳步，陸續推出藍莓酒產品。

然而，釀造葡萄酒才是考驗的開始。因華人身份及購買量較少，僅能買到較次級的葡萄，創業初期2年，酒莊每個月都虧損台幣近30萬元的階段，甚至讓太太萌生退意。但張忠楠表示：「我的世界只有黑白，沒有灰色地帶，對的事就要做到最好最精」，本著不服輸且熱



海外台商磐石獎殊榮



▲外交部國際合作及經濟事務司司長曾永光（右）恭賀鷺島酒莊董事長張忠楠（左）獲得磐石獎。



▲鷺島酒莊董事長張忠楠（左4）、內政部警政署署長陳國恩（右4）、外交部國際合作及經濟事務司司長曾永光（右3）、山富旅遊董事長陳國森（右2）、翔順旅行社總經理羅麗瑩（右1）。

◀（左2起）鷺島酒莊董事長張忠楠、翔順旅行社總經理羅麗瑩、外交部國際合作及經濟事務司司長曾永光。

▶（左起）翔順旅行社董事長王魁元、鷺島酒莊董事長張忠楠、翔順旅行社總經理羅麗瑩。



衷於挑戰困難的經營者精神，在逆境中變通，將銷售市場擴大至亞洲，其中又以日本為最，終於在第3年逆轉劣勢，轉虧為盈，時至今日，Lulu Island酒莊平均1年用掉1,000噸的葡萄生產葡萄酒，由於信譽有佳、購買量大，甚至成為葡萄園爭相推銷的對象。

冰酒榮獲國家級VQA認證 積極參加比賽樹立品牌形象

然而，張忠楠並不以此為自滿，在站穩葡萄酒事業後，再向葡萄酒中的精品—冰酒邁向。拜加拿大得天獨厚氣候環境所致，葡萄品種繁多，葡萄酒風味多樣化，特別是在零下8度C，並於1、2

月採收的葡萄所釀造出的冰酒，更是享譽全球。

張忠楠指出，加拿大冰酒產量占全球8成居冠，其次為德國及奧地利，冰酒又以美國東岸尼加拉瓜、安大略省的產量最大，而歐肯那根的品質最好，儘管冰酒的製程費工費時，但在張忠楠「不能堅持品牌，要把品牌常態化」的要求之下，釀造出來的冰酒不但獲得加拿大VQA認證，其產量占卑詩省260家酒莊的4~5成，獨占市場鰲頭，產品8成外銷國際，成為卑詩省第1大葡萄酒出口品牌，名列卑詩省25大外銷商，獲頒「加拿大最佳出口企業家」的成就肯定。

在張忠楠的管理之下，不僅把鷺島

酒莊的品牌當成名牌經營，在行銷層面上，為了在國際之間嶄露頭角，更是積極參與國際性的葡萄酒比賽，打響品牌知名度，並在服務上做出差異性，提供貼心的跨國宅配服務，而廣受國際旅客的好評。

鷺島酒莊的亮眼成就獲選為2010年1月獲選為溫哥華冬季奧運中國館，輔以加拿大政府積極推廣其觀光酒廠，酒莊平均每年接待約3,500團的團體旅客，大多來自台灣、大陸、日本及韓國等亞洲國家，張忠楠表示非常感謝旅遊同業的支持，帶領台灣旅客在欣賞加拿大美景風光的同時，更歡迎旅客前往酒莊品嚐冰酒的醇美滋味。





安安安旅行社優勢：

掌握宿霧太平洋航空系列機位。包裝菲律賓產品成為同業市場專賣專家。
新加坡專業旅行社起家，專精規劃新加坡多樣化行程。
全線產品豐富多元，東北亞至東南亞各具特色。

安安安旅行社董事長謝宛宜

新加坡虎航2015年台北

新加坡航線促銷方案

銷售期間	2015年11月1日至11月30日
旅行期間	2016年1月1日至10月22日
旺季不適用期間	2016年2月5日至2月14日
票種/行程	至少2人成行/台北—新加坡—台北
航班	限搭乘新加坡虎航
優惠票價	含稅價TWD4999元+手續費TWD500元
嬰兒票	TWD3000元
兒童票	與大人同價
手提行李	每位旅客10公斤
機位	每航班限定機位，售完為止
艙等	限使用指定艙等

備註：

- 1.以上票價不含稅，不含托運行李。(加稅服務費請來電詢問)
- 2.更改日期罰金：2000元；加稅差費及手續費600元。
- 3.預購單每15公斤托運行李費約為610元。
- 4.小孩及嬰兒需與父母或監護人同時訂位同行：
小孩（滿兩歲—未滿15歲者）票價同成人票價
嬰兒（出生滿7天—未滿兩歲者）。
- 5.名單/機票必須在2015年11月30日中午前開立。
- 6.其餘需求敬請來電詢問。



5J玩瘋了
宿霧雙島精彩五日
一同探索南洋奇特魅力



特選行程
兩人就
GO



精彩宿霧.薄荷島.雙島浮潛.海豚遊蹤五日

12/18.20.25 01/01.03.08.10.31 2/05.07.12.14.28 3/04.06.11.13.18.20.25

- 市場唯一早去晚回航班。
- 抵達後立即入住Crown Regency Tower飯店。
- 保證入住國際五星酒店宿霧Radisson二晚+薄荷島Henann Alona Hotel一晚。
- 到巴里卡薩島大斷層 Balicasag Island，世界五大著名潛水點之一享受浮潛樂趣。

航空公司	航班	出發地	目的地	出發時間	抵達時間
宿霧太平洋	5J301	TPE台北	CEB宿霧	01:15	03:45
宿霧太平洋	5J300	CEB宿霧	TPE台北	21:45	00:25+1

以上為本行程預定的航班時間，實際航運以聯辦機票的航班時間與飛行時間為準。

23,800

元起含稅額(依出發日期)

華航連續3年榮獲「企業環保獎」



▲華航總經理張有恒（右）親自領獎，副總統吳敦義於11/4在總統府特別接見獲獎代表。
▲（左起）環保署副署長符樹強、中華航空總經理張有恒。

中華航空連續第3年榮獲環保署最高榮譽「企業環保獎」，是台灣唯一獲得企業環保獎認證的航空公司。華航總經理張有恒表示，華航在2012年到2014年推動的各項企業環保專案累積達181項，在公司總部、修護工廠及台灣地區各分公司的地面能源使用量（用電耗能），節約幅度超過31%，機隊營運及辦公室的整體碳排放削減量已減少41,804噸二氧化碳當量。

華航是台灣最早對企業環境風險採取積極作為的航空運輸業者，創先在公司內部設立專責單位，並將2012年訂為「企業環保元年」，陸續發布企業環境政策、導入環境管理系統，並且建立企業環境委員會，力行年度能源、資源減量、環境風險控管，強化員工環保教育等相關作為。

華航777新服務 11月飛航法蘭克福



◀華航台北—法蘭克福航線啟用B777-300ER新機服務。華航資深副總經理董孝行（右2）、駐德國代表處大使陳華玉（中）與法蘭克福機場資深副經理Martin Bien（左2）。

華航台北—法蘭克福航線自11月起啟用B777-300ER新機服務，是繼洛杉磯、紐約、舊金山等美國長程航線，首度以新世代客機飛航歐洲航點。

華航777客機共三艙等，包括豪華商務艙40席、豪華經濟艙62席，及配有親子臥艙的經濟艙256席，共可搭載358人。

為歡慶777-300ER新機服務法蘭克福航線，華航推出各項優惠，即日起至12月底前，華夏會員購票並搭乘台北—法蘭克福往返豪華經濟艙，將獲加贈哩程3,777哩；台北—法蘭克福往返經濟艙搭機日於2016/1/31前，可使用14,777哩單程升等豪華經濟艙；參加法蘭克福精緻旅遊，即日起至2016/1/20，來回程訂妥豪華經濟艙，可享半價升等優惠。另11/30前加購777飛航法蘭克福／洛杉磯／舊金山／紐約航線親子臥艙，每組優惠價（單程）3,600元／3人、9,000元／2人、18,000元／1人。

中華航空公司企業夥伴聯歡會



▲（左3起）華航台灣地區行銷協理華德麟、高雄分公司總經理李宜洲、中華航空台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑、華航華東區首席代表兼上海辦事處總經理羅皓明、直客推廣部經理巫德章、行銷策劃部經理劉婕綸與北分主管們向企業客戶敬酒。



◀（左7起）華航華東區首席代表兼上海辦事處總經理羅皓明、中華航空台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑與企業客戶合影。

中華航空於11/6舉辦企業夥伴聯歡會，會上除了感謝企業客戶長期以來的支持外，亦向大家介紹中華航空最新的訊息。華航於去年推出Next Generation新世代計畫、找林懷民大師代言、B777-300ER屢獲國際設計大獎等，展現出華航「真的不一樣了」！

而華航持續精進，共訂購14架A350，並即將於2016年度第3季陸續交機，預計執飛阿姆斯特丹、維也納、羅馬、溫哥華及夏威夷等歐美長程航線，竭盡所能提供旅客優質服務。

另外，華航台北分公司也藉此佳機向大家介紹最新的人事升遷訊息。原中華航空台灣地區處長兼台北分公司總經理羅皓明、華航華東區首席代表兼上海辦事處總經理董國樑互調；原華航台灣地區行銷協理李宜洲榮升高雄分公司總經理一職，原職務由台北分公司客運營業部經理華德麟升任。

部落生活旅行推出4大主題遊

撰文·攝影／劉彥廷



▲原民會主任委員林江義（左6）、瘋馬旅行社總經理李文瑞（左5）及貴賓合影。

原住民族委員會於11／6～9在2015 ITF台北國際旅展登場—「utan'e mimiyo部落生活旅行」原住民主題館，今年展攤不只比往年更盛大、精彩，更全新推出4大主題：古道健行、部落生活、人文單車、野地餐宴，規劃出17條旅遊路線，並精選18條熱門路線，共計推出35套遊程，提供旅客全新的部落行選擇。

原民會林江義主任委員表示，本次旅展原民會以「部落生活旅行utan'e mimiyo」為主題，「utan'e mimiyo」在鄒族語是「一起從一個部落走到另一部落」的意思，即在分享部落不同於一般的旅遊模式，是一種深度的、慢走漫遊，與部落族人分享的生活旅行。

展館開幕，邀請到阿美族廚師—陳耀宗老師，親自料理太平洋自然風味美食，提供現場民眾視覺與味覺的雙重享受。4天將安排一系列部落生活實境展演，現場更有每日趣味競賽拿獎品、部落金頭腦闖關、體驗原住民服飾之美，以及秒殺的一元競標等熱鬧活動。

南航走進輔大開講！

圖文提供／中國南方航空



▲中國南方航空客運部經理蘭虹、行銷業務課銷售陳正訓與輔仁大學餐旅管理學系學生合影。

中國南方航空台灣分公司於10／26走進輔仁大學餐旅管理學系，以「來自大陸的一抹天空藍」為提進行專題演講，藉此讓台灣的青年學子更加了解航空業運作體系、民航相關知識及學生最關心的航空就業問題，並且在了解這個產業的同時，更加深愛這同一片天空，這是南方航空走入校園的初衷。

在90分鐘的分享課程中，南航人員為同學詳細介紹兩岸直航對航空業的影響、民航業及南航的相關介紹，透過影片的分享、生動且趣味的講解，現場學生仔細聆聽，南航專業人員帶領學員從國際的角度重新認識這個產業；分享中也為學生仔細介紹航空產業的相關職位，不僅讓學員更加了解航空產業，有興趣的同學也可以重新審視及規劃未來職涯的多種可能性。

Sabre & 海航開票 送7萬5禮券

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）先啟資訊Sabre行銷副總經理蔡蕙仔、海南航空台灣分公司總經理邢舟、客戶經理張璇。

海南航空慶祝兩岸直航10週年，特別與Sabre舉辦聯合促銷活動，開票即可獲得7-11禮券，再抽幸運大獎。即日起至12／31凡開立台北始發HU兩岸直航：台北—北京／廣州／海口／大連／蘭州／西安，或台北始發中轉國際長程航班，台北—北京／西雅圖／波士頓／芝加哥／聖荷西／多倫多，即可獲得相對艙位禮券獎勵（100～500元不等），獎勵共75,000元，先開先得送完為止，抽獎日期為2016／1／6。

張家界冬季推介會 邀您來賞雪

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）復興航空集團龍騰旅行社董事長劉忠繼、台北市旅行公會理事長吳志健、張家界市委副書記劉革安、張家界市旅遊局副局長鄧少斌、復興航空業務管理處協理陳泓達、台灣虎航商務長黃愛玲。

隨著台北至張家界直航的開通，台灣已經成為張家界最重要的旅遊客源市場之一，每年為張家界帶來約10～15萬名遊客，為張家界旅遊經濟發展做出了突出的貢獻。

冬季是張家界最美的季節之一，既可登最美雪山，觀壁立千仞，看冰稜林立，又能觀土風苗韻，過年習俗。為了大力開拓冬季旅遊市場，讓遊客盡享張家界冬季美景和風土民情，張家界市委市政府推出了一系列冬季旅遊行銷政策像是「品年味，購年貨」、「土家過趕年」、「土家元宵燈會」等系列旅遊文化創意活動。

ANA紮穩基本功 安心、信賴獲肯定

撰文·攝影／林蘭芬



▲（左2起）全日空台北支店營業部主任顏秀薇、台灣總經理島一範。

有「台灣服務業奧斯卡獎」之稱的《遠見雜誌》第一線服務人員服務品質大調查，於11／2假遠東飯店舉行遠見五星服務獎頒獎活動，從236家企業、17個業態選出服務冠軍，在13家每週飛往亞太地區前10大出境航班中，ANA全日空獲神秘客評選為第1名，台灣總經理島一範表示，ANA凝聚員工的心，組成穩形的翅膀「心之翼」，護送乘客安全抵達，讓他們感到安心、信賴，做好基本功，滿足客人的期待。未來也將繼續以「心之翼」乘載旅客，遨翔天際。



搭南航 遊神州

優質嚴選 ITF 旅展限定

Taipei International Travel Fair



桂林



桂林世外桃源、船遊灘江、
象山騎車5日

- 船遊灘江、銀子岩、印象劉三姐、五
星級山水度假酒店

9,900元起(含稅)

鄭州



中原登封洛陽雲台山6日

- 龍門石窟、雲台山風景區、少林寺、
盧仝放盦景區、黃河遊覽區(含無敵船)

13,900元起(含稅)

貴陽



黃果樹瀑布、萬峰湖、馬嶺
河雙秀6日

- 布依聖母雙乳峰景區、黃果樹瀑布、
弘福寺、甲秀樓、5星級酒店晚餐

14,900元起(含稅)

長沙



魅力張家界(商務三排車)~
楊家界、天門山、寶峰湖、
鳳凰九景8日

- 張家界國家森林公園天門山國家森林
公園金鞭溪高龍洞
- 天空步道上

19,900元起(含稅)

東北



東北冰雪節6日

- 哈爾濱冰雪節+冰燈大世界+太陽島雪原
- 伏爾加莊園含冰雪活動

19,900元起(含稅)

貴陽



醉美貴州-鐵金酒、西江苗寨
、荔波大小七孔、黃果樹慕
華8日遊

- 黃果樹瀑布風景區、西江千戶苗寨、
大小七孔景區
- 中國百老匯的《多彩貴州風》秀

19,900元起(含稅)

東北



東北冰雪節清雪8日

- 冰燈大世界+雪雕展+聖誕
- 中國夢幻雪鄉
- 亞布力滑雪體驗

24,900元起(含稅)

烏魯木齊



南疆帕米爾高原、龜茲古城
庫車、溫宿大峽谷、卡拉庫
裡湖7日(喀什單飛)

- 大漠風光：塔克拉瑪干沙漠、藍天峽谷
- 喀什：艾提尕爾清真寺、老城區、賽妃墓
- 庫車：克孜爾千佛洞

29,900元起(含稅)

欲知更多南航特選機票與航訊，請快登入官網或粉絲專頁。

global.casr.com

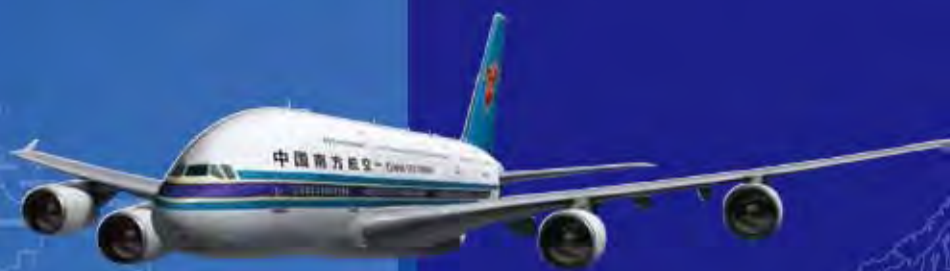
facebook [中國南方航空](#)

喜鴻假期 02-2504-2828 行家 02-2516-6630 愛旅遊 02-6600-1688 團賣旅遊 02-7736-6999 可樂旅遊 02-2551-6707

百威 02-2772-3388 雄峰 02-2517-0676 五福 02-2547-1155 山富 02-2561-2988 雄獅 02-8783-9689



中國南方航空 12/16 樂遊雙城



羅馬

✦ ROME ✦

永。恆。之。都

基督城

✦ CHRISTCHURCH ✦

燦。爛。花。國



✈ 賞 義大利情調 遇上 南島風情

中國南方航空12/16起開航

義大利羅馬、紐西蘭基督城、每週3班

與您徜徉魅力國度！

台北—基督城

可搭配 雪梨、墨爾本、布里斯本、珀斯、奧克蘭

17,000 先送 (未稅)

台北—羅馬

可搭配 巴黎、倫敦、法蘭克福、阿姆斯特丹

12,000 先送 (未稅)

首發城市	航班號碼	起飛時間	抵達時間	每週開航
台北-廣州	CZ3008	14:20	18:25	1234567
廣州-基督城	CZ817	00:50+1	17:10+1	_3_5_7
基督城-廣州	CZ818	22:20	08:20+1	_3_5_7
廣州-台北	CZ3007	11:25+1	18:20+1	1234567

首發城市	航班號碼	起飛時間	抵達時間	每週開航
台北-廣州	CZ3008	14:20	18:25	1234567
廣州-羅馬	CZ846	21:20	08:15+1	1_3_5_7
羅馬-廣州	CZ848	12:20	08:45+1	_3_5_7
廣州-台北	CZ3007	11:25+1	18:20+1	1234567

欲知更多南航特價機票與航運訊息，請快登入官網或粉絲專頁。

global.csnr.com

facebook 中國南方航空-台灣

中國南方航空 CHINA SOUTHERN

恆興 (02)2567-6310
雄獅 (02)8793-9666
大安 (04)2295-2117

康福 (02)2561-0061
易遊網 (02)2509-3661
東南 (02)2551-7565

山高 (02)2551-8866
五福 (02)2545-1338
大眾 (02)7701-6189

信安 (02)2508-1181
鳳凰 (02)2537-8228
嘉泰 (02)7736-6789

西南 (02)6602-6988
全華 (02)2740-2977

復興航空 四季直飛《阿凡達》電影

此生必訪的絕世奇景 旅人週遊世界遺產不受限

實地探訪
DESTINATION

聞名全球的電影《阿凡達》，片中的懸浮山，因取材於湖南張家界的奇峰異石，從此，便讓張家界聲名大噪，遊客絡繹不絕，年年造訪人數達千萬人次以上。為了讓台灣旅客一年四季都能深入這座中國第一個國家森林公園，復興航空今年將於11月至明年3月，加開直飛張家界荷花機場的秋冬航線，希冀更多山水迷透過復興航空的直飛安排，在春夏秋冬四季，皆輕鬆享受不同風情的人間仙境。

撰文・攝影／湯雅茜



▲（後排左起）雙獅旅行社副總經理楊文彬、豐年國際旅行社執行副總經理張清敬、長洋旅行社業務經理黃敏學、復興航空行銷部業務趙洵、五福旅行社門市店長蔡東明、復興航空資深業務代表張榕真、春暉旅行社副總藍挺書、復興航空業務管理處經理顏公遠、五福旅行社業務部主任李政勳、易遊網總監陳秋如、信安旅遊大陸部經理謝卓任；（後排左起）雄獅旅行社團控郭曼婷、復興航空航線管理部業務沈懷玲、復興航空航線管理部副主任胡琬容、西南旅行社旅遊部經理王秀春、康福旅行社主任吳淑娟、易飛網副理黃珮珊。

湖南張家界與周邊景點是復興航空今年規劃的推廣重點，不僅因為自航空開飛直航以來，與湖南在地培養出的深厚情感，更重要的，秋冬季節的張家界，向來有一種未曾被大眾挖掘探究的獨特風情，復興航空台北業務管理處經理顏公遠表示，享有國際聲譽的張家界，深蘊豐富瑰景，有著內斂而迷人，越深入越耐人尋味的觀光特質，於是，為了促使台灣旅遊業者能夠發展出更多元的旅遊產品，更期待在航班不被季節設限的情況，兩岸合作將擦出不同亮麗火花，發展無限可能。

顏公遠表示，希望透過台灣旅行同業和媒體的推廣，將張家界這塊宛如上帝精雕細琢的山林奇觀，在一年四季，都能讓更

▼世界級自然遺產，電影《阿凡達》取景地，磅礴氣勢，勾人心魄。

多人看見那世界級的美景。他分享中國流傳著一句名言：「看水要去九寨溝，看山得來張家界」，張家界美的不僅是那山峰稜線的鬼斧神工，還在堅毅中帶著的一絲溫柔，彷彿世上一切能容的大氣。它的美，散發著華貴、雍容的氣場，光只有一眼是看不透的，必須細細深入觀察它的氣質，讓每個走入張家界的人，療癒身心。

當然，對於喜歡一邊享受山林，還能一邊奢華享樂的旅人而言，近幾年張家界無論是市區，還是景區一一成立的5星級飯店、度假酒店等，在秋冬季節，都擁有了CP值極高的設施與服務。市區的大飯店離荷花機場很近，旅客一旦搭乘直飛航班抵達後，約莫10分鐘車程就能置身在擁有國際級規模，面積遼闊，娛樂配備一應俱全的多功能飯店，舒緩旅程疲憊；若選擇景區內的度假Villa，也絕不讓旅人失望，深居山林的清新空氣，窗外一望出去便即刻享受的山林美景，伴隨著度假Villa裝潢的奢華貴氣，同時又能遠離城市喧囂，感受蒼鬱山水、如詩如畫，遠眺峰

林巨石，轉換心境，讓人在大自然中放下牽掛。五星級度假Villa還提供各種SPA、足浴、按摩等服務，十分貼心。對於想嚐美食的饕客，則不容錯過以辣盛名的湘菜饗宴，足以勾引味蕾從此上癮，來到湖南張家界，眼耳鼻舌身意皆心神蕩漾，再也念念不忘。



▲植被豐富含有大量森林芬多精的金鞭溪，沁涼心脾。

復興航空週週飛 3小時內置身張家界

此回踩線考察，由復興航空與康福旅行社、張家界在地的天馬國際旅行社共同合作舉辦，規劃4天旅程，帶領旅行同業，以中高路線模擬設定，並思考如何以最有效率，最內行的方式，深入張家界經典必訪景點。位於湖南省西北部的張家界，由於涵蓋面積



▶搭乘小火車可遊覽十里畫廊，用十足想像力賞張家界之美。



▲遊覽張家界時在地農家販賣的大顆板栗，金黃碩大。



▲張家界是野生獼猴的天堂，不時會看見母猴揀小猴在山中行走情景。

秘境—張家界



遼闊達9,518平方公里，屬武陵山脈腹地，在地域上必須搭配景區內的環保車、巴士、纜車、天梯等設備，創造出在短時間內，也能深觀走訪張家界的產品價值；這一片雲霧裊裊，似夢似幻的山林仙境，1992年12月因奇特的石英砂岩大峰林被聯合國列入《世界自然遺產名錄》；2004年2月被列入世界地質公園，奇峰3,000多座，如人如獸、如器如物，形象逼真，氣勢壯觀，非常值得愛好山水的旅人，任由想像力馳騁其中，搭配適合的交通工具與行家路線，就能享受常人難得一見，保有原始天然森林樣貌的精華張家界。

5星級豪華規格 秋冬季享有高CP值旅遊

這回由五福、西南、百威、信安、長洋、康福、易遊網、易飛網、春暉、雄獅、喜鴻、雙獅、燦星、豐年（依筆劃多寡排序）等14家旅行社組成的考察團，長期與復興航空合作搭配直飛張家界的產品規劃，

擔任此行負責考察接洽安排的康福旅行社主任吳淑娟表示：「11月到明年3月的直飛航班，不僅能夠提供消費者更快速抵達，不受季節限制的張家界行程，更會嚴選在地住宿與食宿品質，走高端優質路線，另外，包裝旅程的主軸和想法也會以無購物、無自費，提供據當地風土民情特色的高標餐飲，搭配5星級豪華酒店或是景區內的度假Villa，讓來到張家界的旅客，能夠一邊享受世界級的山水奇景外，更能讓品味極致的食宿品質，放鬆身心靈，感受張家界的完美。」

搭配復興航空從桃園直飛張家界荷花機場，全程不到3個小時，在假期中省去舟車勞頓的辛苦。高品質的旅遊安排，讓每個愛好山林、重視住宿環境及航行時間的旅客，都能在假期的安排上，更加彈性，也更豐富更多元。絕美景點+高端食宿+高效交通，一向是旅行中最不可或缺的3大要素，復興航空直飛張家界的行程，將使業者與消費者間，趨向完美平衡，讓高規格、高CP值的旅遊體驗，在國內展現更多的可能。

用世界最快觀光電梯賞曠世山景

百龍觀光電梯可謂世界上獨一無二的建築。由於張家界山區面積遼闊，許多地方皆保有原始景觀，如果想站在高處俯瞰群峰怪石，過去只能靠步行翻山越嶺才能一賞曠世山林，現在想觀賞自然遺產張家界，只需搭乘這部世界上最高最快的觀光電梯，花不到2分鐘就能一步登頂，欣賞以石英砂岩形成的峰林奇觀。



搭乘最長最高纜車入天門山之魂

長7,454公尺，高度落差1,277公尺的天門山纜車，是目前世界上最長的單線循環式高山索道。從市區出發，會先看到張家界市區的模樣，向上的過程中，會行經天然湖泊，99彎通天大道，還可眺望以喀斯特岩地形著稱的天門山相貌，臨空獨尊的非凡氣勢，在約半小時的視覺震撼後，終點即達天門山山頂，壯麗恢弘。



在峭壁上試膽行走天空玻璃步道

懸於天門山山頂西線，並驚險懸於峭壁之外的鬼谷棧道，長60公尺，位於海拔1,000多公尺之處。以玻璃打造的眺望台，行走於上方讓人感到驚險刺激，手心冒汗，從玻璃台低頭俯視，還能看見下方的懸崖深谷，是來到天門山的必訪試膽景點，心臟大顆的人可先在入口處穿好鞋套，在天空玻璃步道上感受腳踏懸空之妙感。



遠離紅塵俗世品味一流奢華食宿

具有主題式的豪華住宿品質是秋冬直飛張家界行程中的亮點之一。通常在春夏旅遊旺季，當地食宿都會因遊客眾多而被哄抬價位，居高不下，然而秋冬季節為吸引旅客深入張家界探訪時節之美，五星級的大飯店或優質等級的度假Villa，卻能夠以CP值高的方式含括在旅遊行程內，讓旅客在鄰近山林之美呼吸大自然同時，也能兼顧高品質的奢華服務與享受。



▼懸立在峭壁邊上的棧道，是偉大的建築，走起來冒險刺激，近距離接觸山景。

▲以辣出名的道地湘菜，風情十足，香氣逼人，嚐一口便上癮。

復興航空11月~3月直飛張家界航班表

航線	班號	起飛—抵達	班次
桃園—張家界	GE328	07:00—10:00	_2_5_
張家界—桃園	GE327	11:00—14:00	

復興航空三月底夏季直飛張家界航班表

航線	班號	起飛—抵達	班次
桃園—張家界	GE328	17:30—20:10	12_45_7
張家界—桃園	GE327	21:10—23:50	

備註：此航段為目前規劃，正確時刻以航空公司公告為準。

百威旅遊

產品包裝優勢

1. 華東過年機位確認，銷售最佳後盾。
2. 12,900元挑戰市場最低價，輕鬆抓住旅客目光。
3. 桂林超優惠，輕鬆賞楓、品美食。

賞楓、冬季、過年精選 全面出爐盡饗同業 華東挑戰市場最低價 合福高鐵串連黃山、武夷山、宏村

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

隨著秋冬季節的轉換，坐擁無數亮麗景觀的大陸也陸續換上不同面貌，不同於春夏的美景，秋冬的氛圍同樣讓到訪大陸的旅客讚嘆不已。隨著ITF台北國際旅展的舉辦，市場湧現出龐大的需求與商機，旅客無不期望能趁此時尋找最優惠的商品出遊度假。百威旅遊特別推出線上旅展的方式協助同業創造獲利；而面對旅展結束的後續市場，也再掌握市場冬季、過年的穩定機位後，策劃出一系列的大陸優惠行程，讓同業不間斷的延續銷售力道。

華東挑戰市場最低價 12,900元起震撼市場

百威長期以來相當堅持江南商品的品質控管，也因此廣獲無數旅客好評。以百威長期廣受旅客好評的「大四喜無購物5天」、「頂級洲際5天」為例，前者便強調入住4晚的喜來登飯店；而後者則入住上海、杭州、無錫的洲際系列飯店，以及烏鎮的枕水渡假村。由於百威堅持不為了漂亮價格而拉空行程，反而維持原有高品質設定與飯店住宿品質，無形中為同業增添強大的銷售契機，成為銷售上的最佳選擇。

百威旅遊大陸線經理陳忠揮表示，為了提供市場更多元的選擇空間，百威旅遊不斷推出新穎的商品來吸引旅客目光，以旅展為例，百威便推出直客售價僅需13,900元起的「ITF發燒星～雙NO江南喜來登雙古鎮5天」，該行程不但強調無購物、無自費的設定，加上能一次走訪雙古鎮、雙遊船、精彩大秀～西湖之夜，並全程入住如喜來登等準5星規格以上的飯店設定，將成為同業銷售上的最佳利器。

此外，百威亦推薦「ITF發燒星～黃山、江西婺源景德鎮6天」，行程除了設定精彩外，最大亮點便是挑戰市場



▲百威旅遊特別推出黃山+婺源+景德鎮超優惠冬季促銷團，協助同業輕鬆創造商機。

同等級最低價，坊間包裝該類型商品價格大多訂在22,800元左右，百威為了協助同業冬季市場的銷售布局，特別推出近萬元的12,900元起的超驚人售價。如此低於成本的震撼價格，卻仍保留了黃山、婺源、景德鎮等行程精華元素，加上保證升等1晚合肥香格里拉飯店，絕對能輕鬆抓住旅客目光。

而針對過年部分，百威也已掌握了航空公司飛航華東的穩定機位，並打出全程無購物、無自費、高餐標，以及超優惠售價等多項訴求，協助同業輕鬆布局過年市場。

桂林賞秋楓、品美食 高鐵串連黃山、武夷

百威旅遊大陸線經理林佳穎表示，桂林每到11、12月份便是賞楓、賞銀杏的最佳時機，由於百威掌握長榮、南航的全力支持，在機位方面無匱乏之餘，歡迎同業踴躍洽詢。值得一提的是，南航採取壓票策略，使得11月份以後商品價格能相較10月份更加優惠，讓冬遊桂林品質不變卻更加優惠。

以「桂林古東瀑布海洋銀杏5天」為例，不但囊括了印象劉三姐與夢幻瀾江

秀等雙秀，更搭配入住5星瀾江大瀑布酒店，加上優惠售價，打造高吸睛度。而新推出的「唯美桂北6天」中，百威特別加入全新景點～三江，讓旅客一次遊走桂林、陽朔、龍勝、三江等桂北經典美景與少數民族，搭配豪氣囊括了三江坐妹秀在內的桂林3大精彩秀，以及三江侗鄉國賓館、花樣年福朋喜來登酒店等高品質入住，一次呈現最精華的元素給予旅客。

「頂級悅榕5天」行程則因受惠陽朔悅榕庄調整房價，使得整體售價更加親民，搭配3晚香格里拉，3萬多便能享受到最舒適的頂級服務。而「精選饗宴5天」中，則是強調升等2晚5星大公館，搭配印象劉三姐、夢幻瀾江雙秀，以及享用斑魚+烤羊腿的海陸大餐，讓旅客吃好住好。

而因應最美高鐵～合福高鐵的開通，百威特別推出走訪3大世界遺產的「武夷山+黃山+宏村美景7天」，透過福州—武夷山—黃山的高鐵串聯，讓旅客一次領略武夷山、黃山、宏村的優美景致；以及黃山徽韻秀、印象大紅袍秀等雙秀的視覺饗宴，對於旅客而言絕對十分吸睛。

港澳大陸

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |

Winter 冬遊 Chinese 中國

最低 **6900** 起含稅



| 超 | 值 | 推 | 薦 | 行 | 程 |

- 【現金一口價】桂林陽朔超值4天
5★香格里拉+贈印象秀 **六九〇〇** (含稅)起
- 【不二價】漫遊江南烏鎮秋蟹5天
雙5星、無自費、ERA秀 **九九〇〇** (含稅)起
- 【我愛虎航】直飛張家界、袁家界5天
無購物、三排車 **九九〇〇** (含稅)起
- 【送小費】海南熱帶椰風4天
紅樹林2晚、下午茶、無購物 **一三九〇〇** (含稅)起
- 【限時搶購】北京5★索菲特5天
慈禧水道、西六宮、八大菜系 **一九九〇〇** (含稅)起
- 【無購物】冬遊小資九寨環線8天
5★豪生酒店 **二八八〇〇** (含稅)起

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明/中南半島 / 關島·帛琉

北京·山西·內蒙

- 【限時搶購】精省北京居庸關長城5天國際5★+金沙神話秀 (含稅) **11,900**起
- 冬季搶Go經濟北京居庸關長城5天(升等5★索菲特) (含稅) **12,900**起
- 【冬戀北京5★香格里拉慕田峪長城5天無購物、雙秀、WiFi) (含稅) **23,800**起
- 晉情山西秀麗綿山世遺五臺山懸空寺豪華8天(無購物、無自費) (含稅) **26,800**起
- 【第2人減5仟】晉美山西巡禮8天(升等凱賓斯基、無購物自費) (含稅) **31,800**起

華東·黃山

- 【冬季促銷】雙NO江南上蘇杭5天(升等喜來登、無購物自費) (含稅) **14,800**起
- 精選江南上蘇杭無錫三國城南尋古鎮5天(喜來登、無購物) (含稅) **14,900**起
- 精品奢華江南烏鎮5天白金5★酒店、經典美食、三排椅、無購物) (含稅) **28,800**起
- 【冬季促銷】威遊黃山5★皇冠5天無購物、徽韻秀、西海纜車) (含稅) **21,800**起
- 最美黃山宏村婺源景德鎮徽韻7天(高餐標無購物) (含稅) **26,800**起

雲南·貴州

- 超值環線昆大麗石林九鄉無購物8天(準5★酒店、昇人古鎮、贈3秀) (含稅) **24,500**起
- 印象雲南昆大麗石林雙飛超值8天(準5★、拉布海驛馬、贈3秀) (含稅) **29,800**起
- 威遊貴州黃果樹、馬嶺河峽谷、萬峰湖、雙乳峰6天(無購物、5★富康) (含稅) **18,800**起
- 精彩貴州黃果樹瀑布馬嶺河萬峰湖8天(5★萬麗) (含稅) **21,300**起
- 風情貴州黃果樹、馬嶺河、萬峰湖特惠8天(無購物、無自費) (含稅) **24,800**起

山東·東北

- 玩美山東威海定遠艦海昌鯨鯨館牟氏莊園5天(無購物、無自費) (含稅) **16,800**起
- 發現山東煙台酒莊曲阜三孔雲門仙境·招遠淘金趣8天(無購物) (含稅) **18,800**起
- 威迷愜情青島八大關泰山曲阜紅葉谷休閒8天(準5★、無購物) (含稅) **28,800**起
- 冰雪限定哈爾濱伏爾加莊園、太陽島4天(俄式套餐、無購物) (含稅) **20,800**起
- 雪國童話哈爾濱冰雪節霧凇島雪鄉6天(5★香格里拉、無購物) (含稅) **28,800**起

四川·湖南·長江三峽

- 冬遊頂級九寨二次進溝8天(瑞吉酒店、都江堰、無購物無自費) (含稅) **25,800**起
- 冬遊單飛九寨二次進溝8天(5★豪生酒店、無購物) (含稅) **26,800**起
- 【我愛虎航】直飛張家界、袁家界精彩4天(無購物、三排車) (含稅) **6,900**起
- 銀色張家界武陵源尊爵5天(WIFI、雙秀、5★鉅爾曼2晚) (含稅) **16,900**起
- 5星白金長江三峽·武隆大足雙遺產下水8天(世紀神話、雙點) (含稅) **37,800**起

廣西·南寧·福建

- 印象桂林超值雙秀5天(5★喜來登酒店+5大船遊、無自費) (含稅) **13,400**起
- 天下無雙桂林龍勝5天(龍寨、梯田、無購物自費、贈雙秀) (含稅) **17,800**起
- 榮華富桂桂林頂級雙秀6天(5★河畔酒店+長線船) (含稅) **25,800**起
- 超值精選廈門華安土樓特惠4天(3秀、品當地道小吃) (含稅) **7,888**起
- 平價奢華廈門華安土樓精選4天(5★+高餐標、無自費) (含稅) **9,400**起

河南·西北·新疆·西藏

- 魅力雙城河南少林傳奇·西安華山論劍5天(5★悅椿、無購物自費) (含稅) **24,800**起
- 威迷風情少林寺龍門石窟郭亮村雲臺山7天(5★、無購物) (含稅) **25,800**起
- 【送小費】古韻長安秦兵馬俑西嶽華山大明宮5天(無購物、無自費) (含稅) **22,900**起
- 威遊西安兵馬俑華山華清池五星饗宴8天(悅椿2晚、無購物自費) (含稅) **32,800**起
- 美哉南疆穿越塔里木盆地·喀什噶爾文化9天(無購物、無自費) (含稅) **42,800**起

海南島·江西

- 海南超值GO馬小剛電影公社椰田古寨5天(海景下午茶、無購物) (含稅) **13,900**起
- 精選海南熱帶天涯雨林博鰲玉帶灘6天(溫泉魚療體驗、無自費) (含稅) **14,500**起
- 印象海南南灣猴島采風5天(升等5★麗湖、火山溫泉、無購物) (含稅) **17,800**起
- 直航江西山水名山鳳凰溝超值5天(無購物、無自費) (含稅) **14,300**起
- 深度江西廬山、雲居山、龍虎山、西海6天(無購物、5★瑞頤) (含稅) **23,800**起

香港·澳門

- 【香約2016】OZO遨舍衛蘭軒酒店自由行3天 (未稅) **9,999**起
- 【新春猴禮遊】MK酒店自由行3天 (未稅) **5,999**起
- 【ITF發燒星】澳門五星大倉酒店自由行3天 (未稅) **6,100**起
- 【聖誕&跨年限定】澳門金沙城中心喜來登酒店自由行3天 (含稅) **10,788**起
- 【冬季促銷】感受澳門·888美食·澳門精華3天團體遊 (含稅) **12,488**起



熱·情·南·歐

西班牙

經典
10天

NET **54,900** 起

出發日期 ▶ 11/19 12/3.17 1/21.28 2/25 3/10



QATAR
AIRWAYS



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)

7702-2088

友泰國際旅行社

台中 (04)

2326-7288

交領路2175

高雄 (07)

215-8588

品保北1605